

腔 安 詔

上



客講客

客語

能力認證
高級・參考詞彙

主任委員序

講客，講就著了！

客語復振是客家委員會最重要的使命之一，客語能力認證更是推動客語復振的重要工程。本會自94年首創客語能力初級認證，97年接續開辦中級暨中高級認證，期間持續精進認證機制，陸續於111年度開辦客語能力高級認證，112年度結合初級認證新增設基礎級認證，使客語能力認證分級考試之基礎與架構更臻完備。

為客語能力認證長期發展，本會參考歐洲語言共同參考架構（英語簡稱CEFR）辦理高級認證分級考試，期望加深加廣學習者對客家語言文化視野。本書內容收錄客家更深入且具特色之詞彙，不僅更能體會客語的音韻、語境，表現客家人傳統的生活面貌及豐富的文化底蘊，更透過文字記錄進而保存、流通，建立客家文化永續傳承的基礎。

客語是代表客家族群文化的載體，也傳遞客家文化的精神內涵。為深化客語傳承，本會從基礎建設、學校教育及社會推廣等面向著手，擴增各種接觸客語管道，全面營造友善客語學習環境，也希望「在庄頭，講客！在城市，講客！」成為最自然的事情，鼓勵大家共同朝高級認證邁進，更邀請大家時時講客，共下講客，堅持對客家文化之認同與自信，世世代代傳承臺灣客家文化！

客家委員會

主任委員



謹誌

客語參考詞彙編輯說明

客語詞彙編修工作的源起，是為了配合 107 年度起推動客語能力認證制度的變革，重新編製符合各級別能力指標的參考詞彙，供學習者研讀，亦作為命題取材之參酌。

客語基本詞彙提供客語學習者一個簡明易懂、參照分級能力指標得以循序學習的資料，帮助大家樂於接觸客語、實用客語於日常生活中！編修過程秉持公開、彈性與擴大參與的精神，在客家委員會現有的客語基本詞彙基礎上，參考各漢語方言詞彙編修的工作方法，並邀請四縣腔、海陸腔、大埔腔、饒平腔及詔安腔學界與民間研究者參與討論，促使客語參考詞彙的編輯能日趨完善！

基此，本於學習指引的目的，客語基本詞彙的編修工作不同於辭典或語料庫，非以窮舉古今客語詞彙或詳列各地方言差異為目標，而是依「常用詞」的概念並兼顧客語五大腔特色的精神，參考漢語方言相關研究方法與原則進行。另高級認證參考詞彙之延伸用法，建議得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證詞彙的輔助學習平臺。以下即簡介客語基本詞彙編修工作方法、選詞原則以及體例說明：

一、詞彙量

不同能力的客語學習者，應該學習多少客語詞彙，才能達到各能力等級的水準呢？本案參考國家華語測驗推動工作委員會的華語八千詞、及北京語言大學漢語水平考試中心《漢語水平詞彙等級大綱》8,822 詞，擬定客語基本詞彙的各級參考詞彙量。

能力等級	基礎級	初級	中級	中高級	高級
詞彙量	500	700	1,800	2,000	3,000

二、以客語能力指標作為選詞與分級之參考標準

客語分級認證的能力指標，將基礎級、初級與中級的詞彙能力設定在「日常生活、切身相關、具體需求、例行性任務」的普通客語詞彙，到中高級以上則是涉及「抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論」的道地客語詞彙。所以在選詞時，是以常用詞為範疇，重視溝通功能和實用性。相對的，現代

年輕人常用的流行語、新詞，則會考量其使用廣度和時效性，除非其用法已固定者，否則一般不會收入。

從目標族群的角度來看，基礎級、初級與中級者多為國中小學生、客語初學者到高中（職）及大專生，選詞時會考慮讓他們能夠用客語表達日常生活所需，客語能力展現在能使用生活中需要講、常講的詞彙或語句，因而，在基礎、初、中級裡會出現收入了不少華客用字相同的常用詞的情況；至於中高級以上的學習者，因為他們的客語能力在一定水準以上，華客用字相同的詞彙重要性就降低了，反而是那些不容易直譯成華語、具有客語語法或文化特殊性的詞彙應該要收入，如此才能回應客語常用詞彙隨著華語使用習慣而逐漸流失的現況。

	能力指標	選詞方向
	抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論的道地客語詞彙	重視以客語詞彙適切表達出華語意涵
	日常生活、切身相關、具體需求、例行性任務的普通客語詞彙	學習者所知客語詞彙能因應日常生活的表達與人際互動；生存所需

三、工作方法概述

本案編修過程中經歷幾項困境，包括國內客語詞頻研究資料有限、專家意見對於詞彙難度的共識度不高、以及引用華語詞頻研究結果無法凸顯出客語詞彙特色...等，期間數度調整工作方法並持續檢討收詞原則，以期收詞結果能反應出各級特性與學習需求。

原則上，本案以多資料庫比對的方法為主，選入在不同客語詞彙資料庫中重複比率較高者，依分詞原則進行切分、合併等調整，再透過客語專家會議進行檢視、調整級別以及聯想補增。在形成四縣腔草案後，再請各腔調教師組成焦點團體，依各自腔調之特徵進行詞彙聯想補增或刪減非常用詞。

惟在中高級與高級選詞時發現，透過客語資料庫比對共現機會高者，多半是事物名稱及華客用字相同的詞彙，依專家意見判斷難度並不高，亦不符合中高級能力指標所設定的道地客語詞彙範疇，故在中高、高級詞彙工作方法上略為調整，改以文獻選詞為主、客語資料庫比對及專家聯想補增為輔。並設定下列 6 點選詞標準：

1. 華客語詞彙結構類似，但說法明顯不同者。例如：「三擇四擇」即華語的「挑三揀四」、「挖空頭」即華語的「鑽漏洞」。高級如「講頭知尾」即華語的舉一反三、「托人」即華語的捧人。
2. 反應客語音韻特色的詞彙。例如「AAAA」結構的「濃濃濃濃」、「咚咚咚咚」、「洋洋洋洋」；「AA 滾」結構的「啖啖滾」。
3. 具有文化意涵的詞彙，無相對應華語詞彙可對譯。例如：「一千擔」是形容東西很多，稀鬆平常，到處可見；「出味」是指食物經烹煮而沁出味道。
4. 具有引申義涵、言外之意者。例如「停腳」的原意為「休息片刻」，也可引申作「沉澱」用，比方說「這盆水還汶汶，放分佢停腳」即是指將濁水放著沉澱。
5. 華客用字相同的常用詞，若屬音讀易錯者，亦可收入中高級。例如「爭」具有「zang'」、「zen'」兩讀，但在不同詞彙時，便有不同的讀音，「相爭」時，讀為白讀的 zang'，在「爭取」時讀為文讀 zen'；至於新詞、外來語需檢視有無可對譯之客語詞彙後，再考慮收詞。
6. 其他具客語特色的詞彙、或語法相關詞。包括慣用語、俗語；語法相關詞如「...正得」，相當於華語「真是....」之意，但要置於詞後，比方說「衰過正得哦！」即是講「真是可憐啊！」。又例如「...敢話」是用於對一個命題的推測，有可能、應該之意。

因應 112 年度開辦基礎級暨初級一卷兩級認證考試之需，為客語初學者依基礎級能力指標擇定適切學習之參考詞彙是為必要的配套措施。本案即以原有初級 1,200 詞為基礎，透過本會建置「臺灣客語語料庫」之詞頻比對，並參考國教院「華語語法點分級標準」，以各腔調第一線的教師組成之焦點

團體，進行檢視、區辨級別以及聯想補增。依第一線客語教師的專家意見，除能力指標外，也形成以下細項的基礎級暨初級詞彙分級原則：

1. 原則一：口語常用詞彙以基礎級為主，包括用字可直接以華語理解者；口語與書面語難度差異大，華語無法直接對應用字則列入初級。
2. 原則二：代名詞、親屬稱謂、校園常用詞和慣用語，及較貼近自己的列基礎級；對較大範圍場域的描述則列入初級。
3. 原則三：身體大部位及五官列入基礎級；相對較細節部位列入初級。
4. 原則四：針對動作類的詞彙，直觀、可具體操作及大肌肉動作者列入基礎級；間接、可用於簡單狀態描述的詞彙則列入初級。
5. 原則五：針對心理動作與情緒類的詞彙，較直覺易理解、直接反應的生理狀態列入基礎級；屬較高認知層次者、需要再細分其語意以及性格描述類的詞彙，則列入初級。
6. 原則六：語法相關詞彙方面，基本句型需要（誰、何時、哪裡、什麼、如何）、簡單直述句、簡易語法詞可延伸學習者以及用來簡單表述時間或方位的前後綴，列入基礎級；必須以複句才能完整表述的語法詞、並列句或遞進句、較細緻方位或時間描述用的前後綴、以及多以詞組呈現者（很少僅用單字），還有一些與華語詞序相反的詞彙，均列入初級學習。

四、分詞原則及收詞的其他考量

本案以中央研究院漢語平衡語料庫之分詞原則為準，並參考鍾屏蘭、江俊龍兩位專家的客語分詞原則。

惟針對一些在口語情境中常用的慣用語，或可表達特定義涵的固定語或詞組，對客語學習者而言具有文化層面的學習意義，故不乏切分後的單字和詞組都一併收詞的情形，此原則與「客語語料庫分詞原則探析」（鍾屏蘭，2012）對慣用語的分詞原則一致。

另，針對不同能力學習者的需求差異，收詞時尚有以下考量：

1. 基礎級及初級有部分高頻詞彙的肯定與否定詞會分收兩詞，便於初學者學習（例如「係」與「毋係」、「會」與「毋會」）；亦有肯定與否定詞分收者，例如「好」與「毋好」，則是考量「好」一字多音且意義不同（表示「喜歡」與「良好」時讀音不同），分收有助學習者區辨。

其他肯定與否定詞擇一收詞時，於基礎級和初級會在華語詞義介紹否定語法（例如「肯」詞義欄以「肯、願意，『毋肯』即為不肯之意」呈現）；中級以上僅擇一收詞，當否定詞共現率高者就只收否定詞（例如「毋甘願」）。

2. 基礎級及初級的形容詞多有單字，其疊詞者可收入中級，便於考生進階學習（例：「幼」收入初級、「幼幼仔」收入中級）。
3. 中級開始加入些 AABB、ABAC...等簡單的詞彙結構讓考生學習，且盡可能是來自基礎級或初級詞彙為基礎做組合變化。
4. 中高級以上，不乏是由中級以下詞彙組成，但共現率高、較道地的客語說法，例：「加減講」、「合分佢」、「打狗毋出門」。乍看這些個別的單字都很簡單，但初學者也許並不了解可以組合成這樣的詞句來表達，即所謂詞句的構式或固定語式。
5. 中高級以上有部分單字會改以詞組或短語來收詞，使詞義得以一目瞭然，也一併學到詞彙的用法。例如「撈」是「密實、紮實」的意思，在中高級詞彙是收「擲撈來」，「擲」是初級詞彙，組合起來是一個十分常見的動作，像例句「茶袋肚个茶青擲撈來，還做得張加兜仔入去」就是指把茶袋用力上下擲地，使茶葉紮實一點，袋子裡就能再多裝一些。

五、詞彙分類

詞彙類別重新規劃之初，係整合客家委員會原本的客語認證詞彙 30 類、教育部臺灣閩南語常用詞辭典分類詞目索引 23 類和現代漢語分類詞典（蘇新春。北京：商務印書館，2013）9 類，經諮詢專家意見後形成 18 類，各類並加入小項目說明其內涵，其分類架構詳附表一。分類結果尚有以下說明：

1. 一詞多義的分類：有本義與引申義者，擇較常用的詞義來歸類。
2. 類別詞量不均：部分類別偏少，例如「法律、政治與軍事」、「通訊、建設與交通」、「藝文與教育」，而在「抽象概念與形容」、「人際關係與行為」為大宗。
3. 級別差異：考量中高級以上詞彙的特性偏向抽象、引申義者會愈來愈多，而代詞、介詞...等類別大多已在中級以下收錄，故級別間同類別詞量必然會不均。

六、近義詞與一詞多義的呈現方式

1. 近義詞：同等級詞彙中若有多個近義詞，會選擇客語較道地的說法收入，相對於像是華客用字相同、使用頻率較低、或偏屬區域性說法者就暫不收入。惟部分華客用字相同的詞彙因使用頻率較高，在中級以下仍會予以收詞，例如「相信」、「希望」、「快樂」、「社會」、「重要」。
此外，若某一詞條有很多近義詞，為避免增加初階學習者的負擔，會斟酌彼此的難度或使用頻率，分收在不同級別。像是表示「經常」的說法很多，如「輒輒」、「長間」、「不時」、「輒常」、「時常」、「常常」...對基礎級或初級學習者而言，只需要學一、兩個就足以應付生活所需，其他近義詞就會收到中級以上。
2. 一詞多義：音、義均不同，則分別收詞，例如「煞」讀 sad` 時表快、果決之意，讀 sod 時表完畢、結束之意，音義均不同故分收兩詞。同音不同義，例如「賤 qien」有頑皮、好動之意，另也有低賤、不值錢之意，意思不同故分收兩詞。惟有部分同音不同義，屬於近義與引申義者則可收於同一詞條，並在例句或例詞中說明，例如「燒」用於形容詞的燙，以及動詞的加熱或燃燒之意時均讀為 seu´，併收在一詞中輔以多個例句來說明。
3. 結構相同且意義相近：合併收詞。例如「包山塞海」與「包山包海」統整為「包山包海（包山塞海）」收入同一詞條。
4. 重疊結構：擇一收詞。例如「虐削」與「虐虐削削」意思和用法都相同，僅收入「虐削」，並會在華譯詞義欄位中說明也介紹「虐虐削削」的說法。
5. 中高級以上一詞多義（含引申義）者偏多，為省去學習者交互查找的困擾，會合併入單一詞條，並於華譯詞義欄位中說明，例如「停腳」為休息片刻，也可引申作沉澱用，故併收在一詞中，輔以例句來介紹其引申義的用法。

七、例詞編撰原則

例詞編撰的目的，是為了補華語釋義之不足，幫助學習者認識客語詞彙及其相關客語語法。依詞彙意義、詞性等差異，將彈性採取例詞、短語或例

句等形式編制。為減少引例失當造成學習者的困擾，依照收詞的語料來源，部分例句引用自教育部客家語常用詞辭典、客語辭典（龔萬灶等編）。此外，針對中高級與高級詞彙特性，另建議以「臺灣客語語料庫」作為輔助學習來源。例詞編撰原則說明如下：

1. 優先擇典型意義、直接詞意來造詞造句。
2. 以簡單短句、詞組優先，用以補華語釋義說明之不足。至於語法相關詞彙，則較會採用長例句。
3. 許多名詞、稱謂、或華語釋義即一目瞭然、甚至華客用字與意思均相同者，無需例句贅述。

惟在基礎級、初級，部分華語釋義已相當明確的詞彙，會視情況補充一些簡單語法或口語化的短語、動名詞組或簡單俗諺，是為補充學習的素材。

4. 一詞多義、詞性不同或有不同用法者，可能會提供2個以上的例詞供考生區辨、學習，惟仍優先擇典型意義、直接詞意來造詞、造句。例如「攞」就補充了「攞皮包仔」、「麼人攞得贏」2個例子，前者說明動作可用在提皮包的情境、後者則補充了「提得動」的客語講法。
5. 高級詞彙，在華語釋義欄位中採取釋義與例句併陳的編輯方式，必要時補充近義詞、反義詞或其他結構變化，以滿足學習者理解高級詞彙在不同語境下的使用方式或衍伸意含。

例句的編寫作為詞彙學習素材時，需留意避免限縮在特殊語境下，致產生引例失當，讓學習者誤解、誤用。尤其對高級詞彙來說，多有具備文化意涵、引申意涵及言外之意者，往往難用一、兩句例句就能反應客語詞彙的豐富度與在不同語境下各種靈活用法，建議學者得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證參考詞彙的輔助學習平臺，其蒐集涵蓋1990年代迄今之臺灣客語書面和口語語料，相信對中高級以上詞彙的學習有莫大助益。

八、資料庫格式體例

詞彙資料盡可能以簡潔的介面呈現，避免重複或過多補充資訊影響初學者的學習意願。故於同一詞條或標音內，併列詞條或讀音並陳的情形盡量以

2 個以下為原則；地方差異則另起獨立欄位呈現，避免多種括弧、斜線或其他符號規則，致使考生需逐一解讀複雜的標註系統。

以下簡介詞彙資料庫各欄位呈現方式：

1. 編碼方式

資料庫編碼以四縣腔為基準，依標音排序¹。編碼規則為「級別 - 流水碼」，基礎級為 0、初級為 1、中級 2、中高級 3、高級 4。

若其他腔別無該詞彙者，該腔此詞條編碼即空缺，期使五腔大部分的編碼能一致。若是其他腔增收之常用詞是四縣腔未收錄的詞彙，編碼結尾會加上腔別碼，海陸為 ha、大埔 da、饒平 ra，詔安 zh。例如海陸腔中級增收「好先」，編碼即為 2-1762-ha。

2. 音標與用字

音標依教育部公告之「臺灣客家語拼音方案」標註本調。當口語慣讀與本調不同時，例如詔安腔「阿公」本讀為 a^ˇ gung^ˇ，口語慣讀為 a^ˊ gong，在標音欄即會並列「a^ˇ gong/gung^ˇ」。

用字依教育部公告之標準用字為原則，教育部尚未公告者，得以「暫用字」標示之。惟教育部刻正進行客語辭典重編作業，部分尚未及更正、然已有學界共識之用字，則以客家委員會之客語認證詞彙資料庫為準。高級詞彙中含有教育部客語辭典尚未收詞者眾，為便於考生學習，以暫用字呈現，來源主要參考現有民間出版之客語辭典，111 年由本案編輯委員另組專家會議再次修訂，未來將配合教育部客語辭典編修進度調整。

針對近義詞併列者，會以括弧（ ）呈現，例如粥（糜），標音欄亦以 zug^ˋ (moi^ˋ) 呈現。

部分詞彙會加入「...」來表示其在詞組或句子中的位置，例如「緊來緊...」就可用於「緊來緊多」、「緊來緊靚」，「...忒」可用於「走忒咧」、「過忒个事」。

1 資料庫提供 excel 及 pdf 兩種格式：pdf 檔依級別與類別編排，excel 表則依編碼排序，使用者可依自己的需求重新排序、篩選。惟使用 excel 者電腦需安裝教育部臺灣客家語拼音輸入法及臺灣楷體，特殊字方能正常顯示。

3. 舉例

為補華語釋義不足之處，會以例詞、短語或例句的形式補充說明。為了講清楚意思或用法，有的詞彙會舉例 1 個以上；至於稱謂詞與部分名詞則無需舉例補充。例如：

- (1) 「托」(華語辭義：串，量詞)，舉例「一托弓蕉」補充說明用法；
- (2) 「伯婆」(華語辭義：伯祖母)、「親家」(華語辭義：親家)、「書架仔」(華語辭義：書架)，華語辭義明確，無需舉例說明。

4. 華語釋義

考量學習需求及詞彙難度，華語釋義呈現方式在基礎、初、中級、中高級和高級略有不同。其中，中高級與高級詞彙的華語釋義欄位併入例句、近義詞、反義詞...等資訊，以期能明確描寫出近義詞之間的差異性，幫助學習者了解該詞彙常用語境或符合該詞彙之人、事、時、地、物相關限制，避免造成誤用情形發生。有關中高級與高級詞彙華語釋義體例詳附件二。

5. 地方差異

主要是針對南／北四縣、以及饒平的新竹／卓蘭／桃園腔，本案資料庫四縣以北四縣腔、饒平以新竹腔為基準，與教育部的做法相同，接著再分欄呈現地方差異處理。

以四縣為例，即以北四縣為基準，增加「南四縣」及「南四縣客語標音」這 2 欄。當南四縣用詞不同時，就會在這 2 欄呈現南四縣的詞彙及標音；若為語音差異，大多數可符合轉換規則直接變換，就不一一羅列（轉換規則詳參附件三、四），但針對例外的情形，就會在「南四縣標音」欄列出。例如：

北四縣	北四縣客語標音	南四縣	南四縣客語標音	說明
茶箍	caˊ guˊ	番鹼	fanˊ gienˊ/gianˊ	用詞不同
舞到	muˊ do		vuˊ do	僅語音的差異

※本書詞彙僅供客家語言學習參考，客語能力認證考試之範圍並不限於本書所列參考詞彙。

九、客語能力認證基本詞彙標示體例

序號	使用符號	範例	說明
一	()	屙糟 (垃圾) o' zo' (la` sab`)	同一詞彙，有相同之說法，但不同用字，不同讀法，則亦將詞條收入，同時加註標音，以利學習。
二	【】	電球仔 【鴨脰仔】 tien kiu' e' 【ab` goi' e`】	四縣腔南部六堆地區之用字及發音，如與北部不一樣時，則另用【】列出。
三	【()】	寄雨 【屏雨 (救雨)】 gi i` 【biang i` (giu i`)】	四縣美濃地區之用語及發音，如與六堆其他地區或北部地區不同時，則以【()】列出。
四	【／】	妹仔 【妹子／妹仔】 moi` er` 【moi^ zii^/ moi^ e^】	饒平腔苗栗卓蘭、桃園地區之用字及發音，如與新竹地區不同時，亦另用【】列出。【／】內之／前為苗栗卓蘭音，／後為桃園音。
五	/	自家 qi/cii/qid` ga'	指同一詞彙因各地習慣不同，具有不同之發音者，則以「/」分隔均收錄之。
六	—	鋁 <u>a' lu mi`</u>	客語中有部分詞彙直接音譯自日本話或英文，其用字之標準仍待討論，先以「—」標之，表示外來語。
七	(諺) (歌)		例句為客家諺語或歌後語 (註明於句尾)。
八	(山) (謠)		例句為山歌或歌謠歌詞 (註明於句尾)。

※ 以上範例客語採用四縣腔、饒平腔為舉例說明。

附件一 客語基本詞彙分類表

類別	小項目				
社會關係與行為	親屬稱謂	人際關係	社交	性別	家庭
生物	動物	植物	微生物	生物部分	
居家生活	器具	食用品	服飾美容	器物用品	居處
自然與景觀	自然物	礦石	天文	自然現象	地理
歲時祭儀、 習俗與宗教	宗教信仰	婚喪喜慶	歲時節慶		
藝文與教育	教育	文化	文學	藝術	戲劇
人體與醫療	疾病	公共衛生	醫療用具	醫療相關單位	保健
職業與經濟	經濟	財政金融	管理	行業生產	農業
抽象概念與形容	事情	數量變化	判斷		
時空與情狀副詞	時間	空間	方位	方位改變	程度
外在活動與動作	肢體動作	頭部動作	全身動作	生理活動	
心理活動與感覺	心理活動	思維心態	心情	情緒狀態	
法律、政治與軍事	法律	政治	軍事	外交	
通訊、建設與交通	交通	網路	科技	建築物	資訊
特殊詞類	介詞	連詞	助詞	語氣詞 (嘆詞)	
代詞	人稱代詞	指示代詞	疑問代詞		
數詞量詞	數詞	量詞			
事物狀態與變化	狀態改變的 過程	擁有	等同關係		

類別	小項目					備註
社會關係與行為	身分	才品	品貌			多數指涉關係性質、人際互動的描述均在此
生物						
居家生活	生活起居	飲食				
自然與景觀	氣候	形貌	性質			
歲時祭儀、 習俗與宗教						
藝文與教育	音樂	繪畫	休閒娛樂	旅行	運動	
人體與醫療	身體器官	生理構造				
職業與經濟	漁業	工作	職業			
抽象概念與形容						
時空與情狀副詞	方式 (情狀)					
外在活動與動作						<u>人的</u> 外顯動作
心理活動與感覺						<u>人的</u> 內在感知
法律、政治與軍事						
通訊、建設與交通	傳播媒體					
特殊詞類						語法功能詞
代詞						
數詞量詞						
事物狀態與變化						詳說明

說明：統整動態動詞與狀態動詞中，舉凡事、物有關的變化及狀態描述，例如—

- (1) 狀態改變的過程（成長、改變、成熟、惡化…）；
- (2) 擁有（有、屬於、包含…）；
- (3) 等同關係（是、似是、類似、相當…）

附件二 中高級華語釋義（含例詞）體例範例

體例	客語詞彙	客語標音	華語辭義	詞體例說明
1. 基本	才人無貌	coiˋŋinˋ moˋmau	有才華的人不一定有好的外表，喻人不可貌相。	
	好毋知足	hoˋmˋ diˋjiugˋ	已經很好了仍再要求， <u>用在貶義</u> ，有貪求無厭的意思。	註明用法（例用於貶義）
2. 一詞多義	揀嘴	cud zoi	擦拭嘴巴，引申為湮滅證據。	本義加引申義
	打蠟嘴	daˋmed zoi	弄髒嘴巴， <u>常用於</u> 比喻食物太少。 例如：若糖仔有恁多，正分偃恁多仔定定，打蠟嘴就有。	引申義較本義常用
3. 例句／例詞	打宕窿	daˋtong lungˋ	錯過、沒有交集。 <u>例如</u> ：佢去若屋下，你走來吾屋下，兩儕打宕窿。	需完整語境的例句以補充華譯的不足
	梓仔	zud eˋ	瓶口的塞子。 <u>例</u> ：「盞梓仔」、「酒梓仔」。	簡單例詞
	比比	beˋbeˋ	兩者並排一齊， <u>例</u> 「比比坐」即指並肩坐在一起。	簡單例詞＋說明
	天狗食日	tienˋgieuˋ siid ngidˋ	日蝕。月蝕就是「天狗食月」。	相同結構類推
	天年倒貶	tienˋngienˋ do bienˋ	節氣反常，也可用於價值觀等反常狀態。 例如：天年倒貶，杌仔打牛眼。（諺）	來源為俗諺
	摸掌	mo so	東摸西摸，做事態度緩慢拖拖拉拉的樣子，另言「摸摸掌掌」。 例：你恁摸掌，事頭哪久正做得好？	近義詞，結構與用法不同
	教精人	gauˋjinˋŋinˋ	讓人知所警惕； <u>反義詞</u> 即「教毋會精」，教導過了仍不知醒悟，喻吃了虧仍學不乖。	反義詞
	蹦蹦	bangˋtiauˋ	跳腳，氣急敗壞的樣子；近義詞有「蹦蹦」、「蹦蹦跳」。例：佢聽著這兜話，謔到蹦蹦。	近義詞＋例詞

※ 以上範例客語採用四縣腔為舉例說明。

附件三 南、北四縣語音與詞彙差異轉換規則概述

客語基本詞彙之四縣腔編排方式，以北部四縣腔為基礎，為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項南、北四縣差異的轉換規則。另有例外者，無法一一羅列，在此僅列舉常見的差異供南北四縣交流、學習。

一、南四縣與北四縣之語音差異，可概括以下幾種類型：

1. 舌根音（g、k、h、ng）與零聲母搭配 -ien/-ied 音節時，南四縣多讀為 -ian/-iad，如「間」讀為 gian´，「年」讀為 ngianˇ，「賢」讀為 hianˇ，「遠」讀為 ian`，「挖」讀為 iad`，「熱」讀為 ngiad。
2. 南四縣腔有 n、l 聲母混用之情形，但依個人實際之語言習慣變之，無一定之規律，如「老鼠」讀為 no cu`。
3. 南四縣腔的名詞仔尾發音為 e`，而形容詞及副詞的仔尾，則有 e´、eˇ兩種類型之讀音。

二、除南北四縣差異外，南四縣客語之通行區域集中在高雄、屏東地區，因涵蓋地域廣大，各地也具有其內部之語音差異：

1. 當 z-、c-、s- 搭配舌尖元音 -ii- 時，部分地區會讀為 ji-、qi-、xi-（入聲亦同），例如「神」讀為 xinˇ，「駛」讀為 xi`，「針」讀為 jim´，「汁」讀為 jib`，「直」讀為 qid，「食」讀為 xid。
2. 將名詞仔尾讀為「i」，如「凳仔」讀為 den i`。

三、南四縣與北四縣口語使用習慣的詞彙差異，以下列出幾項常見的差異，學習者研讀詞彙例句時，即可參考下表自己代換：

	北四縣	南四縣	華語辭義	舉例	備註
1	當	蓋	很	當大／蓋大	
2	忒	核	…掉、…完	食忒／食核	
3	轉	歸	回	轉去／歸去	
4	逐	每	每…	逐個／每個	
5	遽遽	共快	趕緊	遽遽去／共快去	
6	舖娘	姐仔	老婆	討舖娘／討姐仔	
7	較	過	比較…	較好／過好	
8	盡	最	最…	盡乖／最乖	
9	佢兜	佢等	他們	佢兜在食飯／佢等在食飯	你們、我們 亦同
10	敗勢	壞勢	對不起	恁敗勢／恁壞勢	
11	恁仔細	多謝	謝謝	頭家，恁仔細！／頭家，多謝！	

附件四 饒平腔語音差異轉換規則概述

客語基本詞彙之饒平腔編排方式，以新竹饒平腔為基礎。

饒平腔主要分布於新竹、卓蘭、桃園三大地區，各地語言使用上會有部分用字和語音上的異、同，包括有規則可轉換者和例外的情形。為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項語音差異的轉換規則，而在資料庫中則會呈現例外、以及三地區用字不同的詞彙。尚有其他差異無法一一羅列，在此僅列舉常見者供三大地區交流、學習。

一、聲調差異

1. 饒平腔內部聲調差異主要在於「上聲」、「陽平」、「陽去」字。其中，桃園腔和卓蘭腔聲調系統相同，在語音轉換上較為簡單。
2. 新竹地區聲調轉換至桃園、卓蘭之大致規則如下（新竹地區→桃園卓蘭地區）：
「陽平（不標）→`」、「陰上、陰去聲→^」、「陽去→（不標）」。
可參考下表。

方言點／ 調型（調值）	調類					
	陰平	上聲	陽平	陽去	陰入	陽入
新竹	vˊ (11)	vˋ (53)	v (55)	vˊ (24)	vˋ (2)	v (5)
卓蘭	vˊ (11)	vˋ (31)	vˋ (53)	v (55)	vˋ (2)	v (5)
桃園	vˊ (11)	vˋ (31)	vˋ (53)	v (55)	vˋ (2)	v (5)
註：v 表標音結構，並非表示唇齒聲母 v。						

二、聲母差異

1. 新竹地區的 zh-、ch-、sh- 舌葉音聲母，於桃園卓蘭地區讀為 z-、c-、s-。如桃園、卓蘭「豬」讀為 zu^ˇ。
2. 新竹地區的 rh- 舌葉音聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「有」讀為 iu^ˇ。
3. 新竹地區的 v- 聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「冤」讀為 ien^ˇ。

三、仔尾詞

新竹地區的仔尾 er^{`</sup>，轉換至桃園卓蘭之大致規律為「er<sup>`} → e[^]」，但部分仔尾會因語言習慣而不復存在。

客語拼音方案

表一 臺灣客語聲母對照表

臺灣客語拼音							注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
1	b	b	b	b	b	b	ㄅ	-a巴霸	-i埤比	-u哺補
2	p	p	p	p	p	p	ㄆ	-a划怕	-i被備	-u鋪部
3	m	m	m	m	m	m	ㄇ	-a馬麻	-i迷米	-u模墓
4	f	f	f	f	f	f	ㄈ	-a花化	-i/-ui非	-u夫胡
5	v	v	v	v	v(bb) ¹	v	ㄨㄣˊ	-ong黃旺	-i/-ui畏	-u烏舞
6	d	d	d	d	d	d	ㄉ	-a打	-i知抵	-u都肚
7	t	t	t	t	t	t	ㄊ	-a他	-i第提	-u土途
8	n	n	n	n	n	n	ㄋ	-a拿那	-i尼宜	-u奴努
9	l	l	l	l	l	l	ㄌ	-a拉罇	-i里梨	-u鹵路
10	g	g	g	g	g	g	ㄍ	-a加價	-i居己	-u姑古
11	k	k	k	k	k	k	ㄎ	-a卡	-i企其	-u枯庫
12	ng	ng	ng	ng	ng	ng	ㄋˊ	-a牙雅	-o鵝峨	-oi外呆
13	ng(i) ²	ng(i)	ng(i)	ng(i)	ng(i)	ng(i)	ㄋˊ ㄌ	-ia惹	-iu牛扭	-iab業
14	h	h	h	h	h	h	ㄏ	-a哈暇	-i希許	-o耗好
15	j					j	ㄐ	-ia借嗟	-iu酒	-iab接
16		z(i)	z(i)	z(i)	z(i)		ㄗ ㄌ	-ia借嗟	-iu酒	-iab接
17	q					q	ㄑ	-ia謝斜	-iu秋	-iab妾婕
18		c(i)	c(i)	c(i)	c(i)		ㄘ ㄌ	-ia謝斜	-iu秋	-iab妾婕
19	x					x	ㄒ	-ia邪寫	-iu修	-iab洩
20		s(i)	s(i)	s(i)	s(i)		ㄙ ㄌ	-ia邪寫	-iu修	-iab洩
21		zh	zh	zh	zh		ㄗ	-a遮者	-i紙製	-iu周晝
22		ch	ch	ch	ch		ㄘ	-a車扯	-i癡齒	-iu抽臭
23		sh	sh	sh	sh		ㄕ	-a舍蛇	-i屍時	-iu收手
24		rh	rh	rh	rh		ㄖ	-a野也	-i衣椅	-iu有油
25	z	z	z	z	z	z	ㄗ	-a楂詐	-o糟	-u祖祖
26	c	c	c	c	c	c	ㄘ	-a差查	-o坐	-u粗楚
27	s	s	s	s	s	s	ㄙ	-a砂儋	-o蓑	-u蘇素
28	³							-an恁	-en恩	-on安

註：1. bb 為有聲雙脣塞音，可用於詔安腔。

2. ng(i) 實際讀音是舌面鼻音 [ŋ]。

3. 本音節為零聲母。

表二 臺灣客語韻母對照表

臺灣客語拼音							注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
1					nn ¹			iau-么	pi-鼻	kai-孩
2	ii	ii	ii	ii	ii ²	ii	ㄘ	z-資子	c-次詞	s-私士
3	i	i	i	i	i	i	ㄌ	d-知帝	g-居佢	k-企其
4	e	e	e	e	e	e	ㄗ	m-姆	h-係	s-細
5					ee ³			n-m黏	l-u廖料	t-u跳挑
6	a	a	a	a	a	a	ㄩ	b-爸把	m-媽罵	d-打
7	o	o	o	o	o(oo) ⁴	o	ㄛ	g-哥高	s-嫂掃	d-多倒
8	u	u	u	u	u	u	ㄨ	d-都肚	t-涂度	f-呼腐
9	ie	ie	ie	ie	ie	ie	ㄌㄗ	g-計解	k-契乞	ng-蟻艾 ⁵
10	eu	eu	eu	eu	eu	eu	ㄗㄨ	ø-歐謳	d-斗鬥	h-侯候
11	ieu	ieu	ieu	ieu	ieu	ieu	ㄌㄗㄨ	g-鈎溝	k-箍扣	ng-偶藕
12	ia	ia	ia	ia	ia	ia	ㄌㄩ	d-蹠	p-跛	ng-惹
13	ua	ua	ua	ua	ua	ua	ㄨㄩ	g-瓜掛	k-誇	ng-瓦 ⁶
14	ai	ai	ai	ai	ai	ai	ㄨㄛ	z-災債	c-採猜	s-晒徙
15		iai				iai	ㄌㄨㄛ	g-解街	rh-椰(海) ⁷	
16	uai	uai	uai	uai	uai	uai	ㄨㄨㄛ	g-乖怪	k-快	
17	au	au	au	au	au	au	ㄨㄠ	b-包豹	p-跑刨	m-矛貌
18	iau	iau	iau	iau	iau	iau	ㄌㄨㄠ	ø-枵	h-曉	g-攪
19	io	io	io	io	io	io	ㄌㄛ	k-癩	ng-揉	h-靴
20	oi	oi	oi	oi	oi	oi	ㄛㄌ	b-背	p-賠	m-妹
21	ioi	ioi	ioi			ioi	ㄌㄛㄌ	c-脆(海)	k-瘰(四、大)	
22	iu	iu	iu	iu	iu	iu	ㄌㄨ	d-丟	l-流柳	g-久救
23	ui	ui	ui	ui	ui	ui	ㄨㄌ	g-鬼貴	d-追	l-類雷
24	iui					iui	ㄌㄨㄌ	ø-審銳		
25	ue	ue	ue	ue	ue	ue	ㄨㄗ	k-口 ⁸		
26	iim					iim	(ㄌ)ㄇ	z-斟枕	c-深沉	s-沈甚
27	im	im	im	im	im	im	ㄌㄇ	g-金	k-欽	h-歆
28	em	em	em	em	em	em	ㄗㄇ	z-砧	c-岑	s-森蓼
29	iem	iem	iem	iem	iem	iem	ㄌㄗㄇ	g-口	k-口	ng-口
30	am	am	am	am	am	am	ㄩㄇ	f-范凡	d-擔膽	l-藍覽
31	iam	iam	iam	iam	iam	iam	ㄌㄩㄇ	g-兼劍	k-欠謙	ng-驗嚴

臺灣客語拼音							注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
32	iin					iin	(ㄌ)ㄇ	z-真蒸	c-秤稱	s-勝神
33	in	in	in	in	in	in	ㄌㄣ	b-兵併	g-斤緊	ng-人認
34	en	en	en	en	en	en	ㄝㄣ	ø-恩應	z-曾贈	d-丁等
35	ien	ien	ien	ien	ien	ien	ㄌㄣ	b-編扁	g-見捐	ng-願原
36	uen	uen	uen	uen	uen	uen	ㄨㄝㄣ	g-耿		
37	an	an	an	an	an	an	ㄣ	b-班半	d-單旦	z-贊盞
38		ian ⁹				ian	ㄌㄣ	rh/ø-遠煙	g-見捐	ng-願原
39	uan	uan	uan	uan	uan	uan	ㄨㄣ	g-關慣	k-款環	ng-頑玩
40	on	on	on	on	on	on	ㄛㄣ	ø-安鞍	g-乾干	d-端短
41	ion	ion	ion	ion	ion	ion	ㄌㄛㄣ	q/c-吮全		
42	un	un	un	un	un	un	ㄨㄣ	b-本	t-屯吞	z-俊
43	iun	iun	iun	iun	iun	iun	ㄌㄨㄣ	g-君僅	k-裙近	ng-韌
44	ang	ang	ang	ang	ang	ang	ㄤ	ø-盎	m-猛莽	g-耕庚
45	iang	iang	iang	iang	iang	iang	ㄌㄤ	p-平病	g-驚鏡	l-領
46	uang	uang	uang	uang	uang	uang	ㄨㄤ	g-桎莖		
47	ong	ong	ong	ong	ong	ong	ㄛㄥ	b-榜幫	d-當擋	l-狼浪
48	iong	iong	iong	iong	iong	iong	ㄌㄛㄥ	b-榜放	t-暢	ng-讓娘
49	ung	ung	ung	ung	ung	ung	ㄨㄥ	p-蜂縫	d-東董	s-雙送
50	iung	iung	iung	iung	iung	iung	ㄌㄨㄥ	l-龍壟	g-弓拱	k-共
51		er		er			ㄝ	ø-仔		
52	iib					iib	(ㄌ)ㄣ	z-汁執	s-溼十	
53	ib	ib	ib	ib	ib	ib	ㄌㄣ	l-立	g-急	k-及
54	eb	eb	eb	eb	eb	eb	ㄝㄣ	d-口〔擲〕 ¹⁰	l-口〔啞〕	s-澀嗇
55	ieb	ieb	ieb	ieb	ieb	ieb	ㄌㄝㄣ	g-口〔激〕	k-口〔掄〕	
56	ab	ab	ab	ab	ab	ab	ㄚㄣ	d-答搭	t-塔踏	h-合盒
57	iab	iab	iab	iab	iab	iab	ㄌㄚㄣ	t-帖墊	l-粒獵	g-挾劫
58	iid					iid	(ㄌ)ㄣ	z-質職	c-直姪	s-食失
59	id	id	id	id	id	id	ㄌㄣ	b-筆必	l-力栗	t-特敵
60	ed	ed	ed	ed	ed	ed	ㄝㄣ	b-北逼	d-德得	z-則仄
61	ied	ied	ied	ied	ied	ied	一ㄝㄣ	b-鰲	g-結蕨	ng-熱月
62	ued	ued	ued	ued	ued	ued	ㄨㄝㄣ	g-嚨		

臺灣客語拼音							注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
63	ad	ad	ad	ad	ad	ad	ㄚ ㄉ	m-抹襪	t-達撻	l-辣
64		iad ¹¹				iad	ㄌ ㄚ ㄉ	rh/ø-越乙	g-結蕨	ng-熱月
65	uad	uad	uad	uad	uad	uad	ㄨ ㄚ ㄉ	g-刮括		
66	od	od	od	od	od	od	ㄛ ㄉ	g-割葛	t-脫奪	l-掙
67	iod	iod	iod	iod	iod	iod	ㄌ ㄛ ㄉ	j/z-噉		
68	ud	ud	ud	ud	ud	ud	ㄨ ㄉ	b-不	f-佛	m-沒歿
69	iud	iud	iud	iud	iud	iud	ㄌ ㄨ ㄉ	k-屈		
70	ag	ag	ag	ag		ag	ㄚ ㄍ	b-伯	t-糴	g-隔
71	iag	iag	iag	iag		iag	ㄌ ㄚ ㄍ	b-壁	g-遽	k-屐
72	uag	uag	uag	uag		uag	ㄨ ㄚ ㄍ	g-口〔𪗇〕	k-口〔𪗇〕	
73	og	og	og	og		og	ㄛ ㄍ	ø-惡	b-博駁	g-各角
74	iog	iog	iog	iog		iog	ㄌ ㄛ ㄍ	p-縛	l-略掠	ng-弱
75	ug	ug	ug	ug		ug	ㄨ ㄍ	b-卜	d-篤督	g-谷穀
76	iug	iug	iug	iug		iug	ㄌ ㄨ ㄍ	l-陸綠	k-局菊	ng-肉玉

- 註：1. 詔安腔鼻化元音如「inn、ann、iann」，皆在元音後加「nn」，例：鼻（pinn）。
2. ii 在部分詔安腔讀為 [u] 或 [i]。
3. 詔安腔之「ee」實際讀音是 [ɛ]。
4. 詔安腔之「o」實際音讀為 [o]；「oo」之實際音讀為 [ɔ]。
5. ngie 在詔安腔讀為 ngi。
6. ngua 四縣腔無此音。
7. （）括弧所標示者為該例字所適用之腔別。
8. □表示有音無字，下同。
9. ian 音節見於海陸腔 rh 聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。
10. 〔〕括號所標示者為非本字之參考替代用字。
11. iad 音節見於海陸腔 rh 聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。

表三 成音節輔音表

臺灣客語拼音						注音符號	例字
四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣		
m	m	m	m	m	m	ㄇ	毋
n	n	n	n	n	n	ㄋ	嗯
ng	ng	ng	ng		ng	ㄋˊ	魚、五、吳、你 ^註

註：詔安腔「魚、五、吳」三字讀為「mˋ」，「你」字讀為「henˋ」。

表四 臺灣客語拼音聲調表

腔調 \ 調類	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入
編號	1	2	3	4	5	6	7
例字	夫	扶	府	富	護	福	服
記憶口訣	雞	啼	早	去	賺	八	十
四縣	vˊ 24	vˋ 11	vˋ 31	v 55		vdˋ 2	vd 5
海陸	vˋ 53	v 55	vˊ 24	vˋ 11	v+ 33	vd 5	vdˋ 2
大埔	v+ 33	vˊ 35	vˋ 113	vˋ 31	vˋ 53	vdˋ 21	vdˋ 54
饒平—新竹	vˋ 11	v 55	vˋ 53		vˊ 24	vdˋ 2	vd 5
饒平—卓蘭	vˋ 11	vˋ 53	vˋ 31		v 55	vdˋ 2	vd 5
饒平—桃園	vˋ 11	vˋ 53	vˋ 31		v 55	vdˋ 2	vd 5
詔安	vˋ 11	vˋ 53	vˋ 31		v 55	vdˋ 24	vdˋ 43
南四縣	vˊ 24	v+ 33	vˋ 11	vˋ 31	v 55	vdˋ 2	vd 5

使用說明：

1. 臺灣客語聲調數量，各腔別因古今聲調歸併的情況不同，有 6 或 7 個聲調類別。平聲及入聲各分陰陽兩類，大埔腔另有超陰平調；上聲及去聲在四縣、大埔、南四縣不分陰陽，其他三腔上聲、去聲分合的情況較特別，下文另述。
2. 聲調調號可以調型或調值標示，調型類似注音符號中的聲調符號，有「ˊ」、「ˋ」、「ˋˊ」、「ˋˋ」、「ˋˋˊ」、「ˋˋˋ」等；調值則是以阿拉伯數字，如 24、53，表示聲調的高低情況。
3. 聲調無論調型或調值，統一採右上標，例：客家 hagˋ gaˊ / hagˋ ga²⁴；表示高平調（調值 55）及高促調（調值 5）的調型則省略不作標示。
4. 上表中的 v 表舒聲韻音節；vd 表示入聲韻音節。
5. 大埔、詔安腔入聲調下加底線，表調值之短促，如：21、54。
6. 特殊聲調
 - (1) 四縣腔上聲 31 調為唯一下降調，故採用「ˋ」表示，但實際調值 31 與海陸等 53 調之調值不同。
 - (2) 大埔腔陰平聲單字調另有超陰平調，調值為 35，以「ˊ」表示。
 - (3) 饒平腔有些地區的陽平、上聲及去聲，分別為「vˋ 53」、「vˋ 31」、「v 55」；另有超陰入調，其調值為 24，以「ˋ」表示。六家地區之去聲，其調值為「v 55」。
 - (4) 饒平腔及詔安腔之陰去聲併入上聲。
 - (5) 詔安腔 g 韻尾消失之陰入字，其調值與一般陰入調有別，為接近舒聲的 24 調，以「ˋ」表示。
 - (6) 詔安腔 g 韻尾消失之陽入字，其聲調歸併到陽去調。
 - (7) 南四縣腔部分地區之陰平調（如美濃），調值為 33，以「+」表示。

客語變調規則

一個音節在單獨的情況下所讀的聲調，習慣上稱為「本調」，但在兩個或兩個以上的音節連在一起讀時，音節所屬調類的調值有時會發生變化，這種現象稱為「連讀變調」。

連讀變調是聲調在語流中產生的音變現象，而且只可能發生在相連音節之間。以下是客語各腔的變調規則：

一、四縣腔之變調

(一) 由兩個陰平(24)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陰平(24) → 陽平(11) + 陰平(24)。如：

「新衫」xin' sam' → xin[~] sam'

「買新衫」mai' xin' sam' → mai[~] xin[~] sam'

(二) 由陰平(24)字與去聲(55)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 去聲(55) → 陽平(11) + 去聲(55)。如：

「針線」ziim' xien → ziim[~] xien

「拿針線」na' ziim' xien → na[~] ziim[~] xien

(三) 由陰平(24)字與陽入(5)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陽入(5) → 陽平(11) + 陽入(5)。如：

「音樂」im' ngog → im[~] ngog

「聽音樂」tang' im' ngog → tang[~] im[~] ngog

二、海陸腔之變調規則

海陸客語的變調只有前字變調，沒有後字變調。其次，只有上聲與陰入的前字變調，其餘調類均不發生變調。每個詞例音標後面先標示「調型」，再以括弧標示「調值」，讀者可以擇一標示，例如：

(一) 上聲 (24) + 任何聲調 → 中平調 (33) + 任何聲調。

管理 gon' (24) li' (53) → gon+ (33) li' (53)

好心 ho' (24) sim' (24) → ho+ (33) sim' (24)

水車 shui' (24) cha' (24) → shui+ (33) cha' (24)

(二) 陰入 (5) + 任何聲調 → 陽入 (2) + 任何聲調。

竹東 zhug (5) dung' (53) → zhug' (2) dung' (53)

鐵鎚 tied (5) chui (55) → tied' (2) chui (55)

叔伯 shug (5) bag (5) → shug' (2) bag (5)

三、大埔腔之變調規則

規則 1：陰平變調

即陰平調 (33) 後接陽平 (113)、上聲 (31)、陰入 (21) 時會變成上升的陰平 (35)

範 例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	肩頭	gien33 teul13	gien35 teul13
	阿嫂	a33 so31	a35 so31
	親戚	cin33 cid21	cin35 cid21

規則 2：陽平變調

兩個陽平調 (113) 在一起時，前字彙變成陰平 (33)

範 例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	葡萄	pu113 tol13	pu33 tol13
	眠床	min113 cong113	min33 cong113

規則 3：去聲變調

去聲 (53) 後有上聲、去聲、陰入、陽入時，變為高平調 (55)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	電火	tien53 fo31	tien fo31
	細侏	se53 lai53	se lai53
	教室	gau53 shid21	gau shid21
	四月	si53 ngied54	si ngied54

規則 4：重疊變調

三疊詞變化時，中間的字詞由陰平、上聲 (33、31) 變陽平 (113)；或首字詞由陰平、陽平、上聲、陽入 (33、113、31、54) 變上升的陰平 (ˊ)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	靚靚靚	ziang+ ziang+ ziang+	ziangˊ ziangˇ ziang+
	醜醜醜	chiuˆ chiuˆ chiuˆ	chiuˊ chiuˇ chiuˆ
	紅紅紅	fungˇ fungˇ fungˇ	fungˊ fung+ fungˇ
	白白白	pagˋ pagˋ pagˋ	pagˊ pagˇ pagˋ

規則 5：同化現象有些詞彙受到聲母或韻尾的影響而產生變化的情形

範例	詞彙	變化調前之拼音、發音	變化後之拼音、發音
	檳榔	bin+ longˇ	binˊ nongˇ
	燈籠	den+ lungˇ	denˊ nungˇ
	幾多	giˆ do+	gidˆ do+
	隔壁	gagˆ biagˆ	gabˆ biagˆ
	刻耐	kadˆ naiˋ	kadˆ ngaiˋ

四、饒平腔之變調規則

(一) 新竹饒平腔單音詞本調調值與調型

調名	陰平	陰上（上去合併）	陰入	陽平	陽去	陽入
調值	a11	a53	b2	a55	a24	b5
調型	a ^ˊ	a ^ˋ	b ^ˋ	a	a ^ˊ	b

(二) 新竹饒平腔雙音詞組合調值調型變化現象

雙音詞組合其語音變化分成變調與不變調兩種，變調都是前字變調而後字維持本調。

1. 不變調

陰平＋任何單音字詞＞都不變調

陽入＋任何單音字詞＞都不變調

2. 前字變調

(1) 陰上＋陰平、陰上＞由高降 a53 (a^ˋ) 變中平 a33 (a⁺)

(2) 陰上＋陰入、陽平、陽去、陽入＞由高降 a53 (a^ˋ) 變低平 a11 (a^ˊ)

(3) 陽平＋陰平、陰上、陰入＞由高平 a55 (a) 變高降 a53 (a^ˋ)

(4) 陽平＋陽平、陽去、陽入＞由高平 a55 (a) 變中平 a33 (a⁺)

(5) 陽去＋陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入＞由中升 a24 (a^ˊ)

變中平 a33 (a⁺)

(6) 陰入＋陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入＞由低促 b2 (b^ˋ)

變高促 b5 (b5)

(三) 饒平腔二語素詞彙詞組變調，例詞調型組合一覽表

後字 前字	陰平	陰上	陰去	陰入	陽平	陽去	陽入
陰上	老弟	老酒	老化	老屋	老牛	老命	老實
	lo` te~/ lo+ te`	lo` ziu~/ lo+ ziu`	lo` fo~/ lo+ fo`	lo` vug~/ lo` vug`	lo` ngiu / lo` ngiu	lo` miang~/ lo` miang`	lo` shid / lo` shid
陰去	正身	正手	正派	正額	正門	正義	正業
	zhin` shin~/ zhin+ shin`	zhin` shiu~/ zhin+ shiu`	zhin` pai~/ zhin+ pai`	zhin` ngiag~/ zhin` ngiag`	zhin` mun / zhin` mun	zhin` ngi~/ zhin` ngi`	zhin` ngiab / zhin` ngiab
陰入	竹東	竹筍	竹凳	竹北	竹南	竹義	竹葉
	zhug` dung~/ zhug dung`	zhug` sun~/ zhug sun`	zhug` den~/ zhug den`	zhug` bed~/ zhug bed`	zhug` nam / zhug nam	zhug` ngi~/ zhug ngi`	zhug` rhiab / zhug rhiab
陽平	頭家	頭擺	頭个	頭七	頭前	頭份	頭頁
	teu ga~/ teu` ga`	teu bai~/ teu` bai`	teu gai~/ teu` gai`	teu cid~/ teu` cid`	teu cien / teu+ cien	teu fun~/ teu+ fun`	teu rhiab / teu+ rhiab
陽去	電車	電火	電線	電筆	電球	電視	電鑊
	tien` cha~/ tien+ cha`	tien` fo~/ tien+ fo`	tien` sien~/ tien+ sien`	tien` bid~/ tien+ bid`	tien` kiu / tien+ kiu	tien` shi~/ tien+ shi`	tien` vog / tien+ vog

※ 詞彙變調規則：僅前字變調而後字不變調。lo` te~/lo+ te`，斜線前為本調，斜線後為變調

五、詔安腔之變調規則

(一) 前字變調

一般而言，客語詞彙連讀變調的原則，是詞彙的最後一個字保留本調，前面的字會有規則性的變調現象。詔安腔客語有六個本調，在二字詞連讀之後，上聲、陰入、陽平及去聲均有變調的現象；變調的情形列表如下：

調類		代碼	本調 調值(調型)	變調 調值	例詞
陰平		1	11(ˊ)		
上聲		2	31(ˋ)	11/55	「起」風【ki31】>【ki11 fung11】
					「火」爐【foo31】>【foo11 lu53】
					「粉」筆【fun31】>【fun11 bid24】
					「老」鼠【loo31】>【loo55 chi31】
					「韭」菜【giu31】>【giu55 coi31】
陰入		4	24(ˋ)	5	「接」受【ziab24】>【ziab5 shiu55】
					「北」風【bed24】>【bed5 fung11】
		4	24(ˋ)	55	「竹」筍【zhu24】>【zhu55 sun31】
					「壁」角【bia24】>【bia55 goo24】
陽平		5	53(ˋ)	33	「蓮」花【lien53】>【lien33 fa11】 「年」底【neen53】>【neen33 de31】 「肥」肉【pui53】>【pui33 ngiu24】
去聲		7	55()	33	「認」真【ngin55】>【ngin33 zhin11】 「重」要【chung55】>【chung33 rhioo31】 「利」便【li55】>【li33 pien55】
陽入 -b、-d		8	43(ˋ)	3	「納」稅【nab43】>【nab3 fe31】 「食」飯【shied43】>【shied3 pon55】

1. 說明：

- (1)「上聲調」變調後讀同「陰平調」的 11，若後接上聲調的字，則變調讀同去聲調的 55。
- (2)-b、-d 韻尾的「陰入調」變調後調值讀 5，-g 韻尾消失後的「陰入調」變調後調值讀 55。
- (3)「陽平調」和「去聲調」變調後皆讀新的調值 33。
- (4)-b、-d 韻尾的「陽入調」變調後調值讀 3。

詔安客語連讀變調詞例如下：

2 + 1 起風【ki31 fung11】→【ki11 fung11】

手巾【shiu31 gun11】→【shiu11 gun11】

- 點心【deem31 sim11】→【deem11 sim11】
- 2 + 2 老鼠【loo31 chi31】→【loo55 chi31】
- 韭菜【giu31 coi31】→【giu55 coi31】
- 老虎【loo31 fu31】→【loo55 fu31】
- 2 + 4 粉筆【fun31 bid24】→【fun11 bid24】
- 炒肉【cau31 ngiu24】→【cau11 ngiu24】
- 手甲【shiu31 gab24】→【shiu11 gab24】
- 2 + 5 火爐【foo31 lu53】→【foo11 lu53】
- 粉腸【fun31 chong53】→【fun11 chong53】
- 草魚【coo31 m53】→【coo11 m53】
- 2 + 7 水利【fi31 li55】→【fi11 li55】
- 土地【tu31 ti55】→【tu11 ti55】
- 起義【ki31 ngi55】→【kill ngi55】
- 2 + 8 九月【giu31 ngied43】→【giu11 ngied43】
- 好食【hoo31 shied43】→【hoo11 shied43】
- 煮食【zhi31 shied43】→【zhi11 shied43】
- 4 + 1 八仙【beed24 sien11】→【beed5 sien11】
- 國家【gud24 gall】→【gud5 gall】
- 北風【bed24 fung11】→【bed5 fung11】
- 4 + 2 鐵鎖【teed24 soo31】→【teed5 soo31】
- 竹筍【zhu24 sun31】→【zhu55 sun31】
- 織女【zhid24 ngi31】→【zhid5 ngi31】
- 4 + 4 接骨【ziab24 gud24】→【ziab5 gud24】
- 一帖【rhid24 teeb24】→【rhid5 teeb24】
- 血壓【fied24 ab24】→【fied5 ab24】
- 4 + 5 鐵橋【teed24 kioo53】→【teed5 kioo53】
- 腳蹄【gioo24 te53】→【gioo55 te53】
- 日頭【ngid24 teu53】→【ngid5 teu53】
- 4 + 7 失敗【shid24 pai55】→【shid5 pai55】
- 識字【shid24 cu55】→【shid5 cu55】

- 得罪【ded24 cui55】→【ded5 cui55】
- 4 + 8 出力【chid24 lid43】→【chid5 lid43】
- 日曆【ngid24 led43】→【ngid5 led43】
- 出業【chid24 ngiab43】→【chid5 ngiab43】
- 5 + 1 蓮花【lien53 fall】→【lien33 fall】
- 梅花【moi53 fall】→【moi33 fall】
- 南風【nam53 fung11】→【nam33 fung11】
- 5 + 2 朋友【pen53 rhiu31】→【pen33 rhiu31】
- 泥粉【ni53 fun31】→【ni33 fun31】
- 年底【neen53 de31】→【neen33 de31】
- 5 + 4 團結【ton53 gied24】→【ton33 gied24】
- 橫屋【bbang53 bbu24】→【bbang33 bbu24】
- 肥肉【pui53 ngiu24】→【pui33 ngiu24】
- 5 + 5 楊桃【rhiong53 too53】→【rhiong33 too53】
- 前途【cien53 tu53】→【cien33 tu53】
- 牛郎【ngiu53 long53】→【ngiu33 long53】
- 5 + 7 來寮【loi53 leeu55】→【loi33 leeu55】
- 肥料【pui53 leeu55】→【pui33 leeu55】
- 榕樹【rhiung53 shi55】→【rhiung33 shi55】
- 5 + 8 寒熱【hon53 ngied43】→【hon33 ngied43】
- 南極【nam53 kid43】→【nam33 kid43】
- 行業【hong53 ngiab43】→【hong33 ngiab43】
- 7 + 1 耐心【nai55 sim11】→【nai33 sim11】
- 舊衫【kiu55 sam11】→【kiu33 sam11】
- 樹下【shi55 hal1】→【shi33 hal1】
- 7 + 2 道理【too55 li31】→【too33 li31】
- 落雨【loo55 bbu31】→【loo33 bbu31】
- 字典【cu55 deen31】→【cu33 deen31】
- 7 + 4 辦法【peen55 fad24】→【peen33 fad24】
- 第六【ti55 liu24】→【ti33 liu24】

- 尿急【neeu55 gib24】→【neeu33 gib24】
- 7 + 5 豆油【teu55 rhiu53】→【teu33 rhiu53】
- 地形【ti55 hin53】→【ti33 hin53】
- 電鈴【teen55 len53】→【teen33 len53】
- 7 + 7 物件【mi55 kien55】→【mi33 kien55】
- 電視【teen55 shi55】→【teen33 shi55】
- 自在【cu55 cai55】→【cu33 cai55】
- 7 + 8 動物【tung55 bbud43】→【tung33 bbud43】
- 盡力【cin55 lid43】→【cin33 lid43】
- 鬧熱【nau55 ngied43】→【nau33 ngied43】
- 8 + 1 熱心【ngied43 sim11】→【ngied3 sim11】
- 月尾【ngied43 mui11】→【ngied3 mui11】
- 立春【lib43 chin11】→【lib3 chin11】
- 8 + 2 十五【shib43 m31】→【shib3 m31】
- 食補【shied43 bu31】→【shied3 bu31】
- 納稅【nab43 fe31】→【nab3 fe31】
- 8 + 4 合作【hab43 zoo24】→【hab3 zoo24】
- 直接【chid43 giab24】→【chid3 giab24】
- 及格【kib43 ga24】→【kib3 ga24】
- 8 + 5 熱情【ngied43 cin53】→【ngied3 cin53】
- 入門【ngib43 mun53】→【ngib3 mun53】
- 食茶【shied43 ca53】→【shied3 ca53】
- 8 + 7 協會【hiab43 fui55】→【hiab3 fui55】
- 實在【shid43 cai55】→【shid3 cai55】
- 洩漏【siab43 leu55】→【siab3 leu55】
- 8 + 8 月曆【ngied43 led43】→【ngied3 led43】
- 特別【ted43 ped43】→【ted3 ped43】
- 十盒【shib43 hab43】→【shib3 hab43】
2. 詔安客語二字組重疊詞（AA）的連讀變調與上述非重疊詞（AB）不同，除了入聲調以外，凡相同調類的重疊詞，前字皆變調讀 55 調值，詞例如下：

- (1) 冷冷【len11 len11】→【len55 len11】
- (2) 苦苦【ku31 ku31】→【ku55 ku31】
- (3) 紅紅【fung53 fung53】→【fung55 fung53】
3. 三字組的連讀變調與二字組的變調方式相同，前二字變調最後一字不變調，例如：「剪頭毛」一詞，原本的單字調為【zien31 teu53 m11】，而連讀變調後讀為【zien11 teu33 m11】，前二字變調最後一字不變調。詞例如下：
- (1) 滾水罐【gun31 fi31 guan31】> 滾水罐【gun55 fi55 guan31】
- (2) 田頭家【teen53 teu53 gal1】> 田頭家【teen33 teu33 gal1】
- (3) 菜頭板【coi31 teu53 ban31】> 菜頭板【coi11 teu33 ban31】
4. 三字組的重疊詞（AAA）有多種變調方式，例如：「紅紅紅」連讀後變調為【fung55 fung33 fung53】，「苦苦苦」連讀後變調為【ku55 ku55 ku31】。
5. 另有少數連讀變調的特例與上述變調的方式不同，例如：語氣詞會有「後字變調」的情形，有些借用其他方言或特殊的口語習慣，而會有不同的變調現象，特予敘明。

（二）後字變調

有一些詞彙有別於一般變調規則，而是第一個字保留本調，後面的字有變調現象，此一變調現象稱之為「後字變調」。茲舉例如下表：

客語詞彙	本調（調值）	連讀變調（調值）	國語
你人	hen` ngin`（53）	hen` ngin+（33）	你們
佢人	ngai` ngin`（53）	ngai` ngin+（33）	我們
佢人	gui` ngin`（53）	gui` ngin+（33）	他們
偲人	eenˇ ngin`（53）	eenˇ ngin+（33）	我們
好無	hoo^ mo`（53）	hoo^ moˇ（11）	好嗎
有無	rhiuˇ mo`（53）	rhiuˇ moˇ（11）	有沒有
入來	ngib` loi`（53）	ngib` loiˇ（11）	進來
落來	loo loi`（53）	loo loiˇ（11）	下來

高級目次

一、人體與醫療.....	39
二、心理活動與感覺.....	63
三、外在活動與動作.....	83
四、生物.....	109
五、自然與景觀.....	119
六、事物狀態與變化.....	129
七、居家生活.....	137
八、抽象概念與形容.....	157
九、法律、政治與軍事.....	209

一、人體與醫療



1-1	鴨 公 聲 ab' gung ^Y shang ^Y	低沉的聲音。例如：佢變鴨公聲，所以電話中，佢無聽識係佢个聲。
1-2	鴨 嫲 蹄 ab' ma` te`	扁平足。
1-3	暗 病 am [^] piang	隱疾，表面看不出來的病。例如：佢毋知有麼个暗病，經起來精神無幾好。
1-4	鼷 鼻 ang [^] pinn	因鼻塞而發音不清楚的現象。例如：佢寒著，講事鼷鼻鼷鼻聽毋會清楚。
1-5	疤 疤 ba ^Y ba ^Y	形容有疤痕。例如：佢前一駁子發青春痘，不時枷佢掙，舞到面疤疤。例如：佢出車禍，車鑪到疤疤，愛開足多錢修理哦。
1-6	百 年 歸 壽 ba' neen` gui ^Y shiu	人死，因不忍直言死亡，而改以委婉之辭，代指年老自然死亡。
1-7	跛 啊 跛 bai [^] a ^Y bai [^]	走路一跛一跛的。例如：佢昨日得車碰著，這滿行路跛啊跛。
1-8	半 閹 陽 ban [^] rham ^Y rhiong`	陰陽人，男人有女性特徵或女人有男性特徵的人。
1-9	癍 跡 ban ^Y zia' (疤) (ba ^Y)	疤痕。例如：佢成擺得火燒著个癍跡到今猶在。
1-10	剥 皮 boo' pi`	皮膚緊縮撕裂傷口的疼痛，常用以喻經濟拮据。例如：這個月又愛繳學費，又愛納屋稅，硬硬討剥皮。

1-11	擲 bang ^v (抽 (chiu ^v	高 goo ^v (高) goo ^v)	指青少年短時間脛骨變長，身體明顯長高的生長狀況。例如：恁久無脛著阿明，有較擲高啊。	
1-12	飽 bau [^]	𠵼 inn 𠵼 inn	形容吃得很飽的樣子。例如：這頓煮到恁豐沛，大家做一下食到飽𠵼𠵼。	
1-13	飽 bau [^]	氣 ki [^]	指肚子飽脹的病。例如：餡粽食忒多會飽氣。	
1-14	飽 bau [^]	脹 zhong [^]	形容飲食過飽，消化不良而引起腸胃不適。例如：食傷多芋卵，感覺著食肚飽脹飽脹。例如：下晝食傷多，飽脹飽脹。	
1-15	焮 bed ^ˊ	著 choo	受熱氣而中暑。例如：在恁大个日頭下做事，無焮著正怪奇。	
1-16	痺 bi [^]	痺 bi [^]	麻麻，肢體失去感覺的樣子。例「手痺痺」、「腳痺痺」。	
1-17	瘧 cheed ^ˊ	屎 shi [^]	瞬間快速泄出大便，喻對某人的行為表達不滿或不屑的狀況。例如：真瘧屎！喊佢做一件恁簡單个事攞做毋會好。	
1-18	射 sha	尿 neeu	撒尿。例如：遐兩個細子在田畀比賽射尿，脛麼儕射較遠。	
1-19	生 sang ^v (生 (sang ^v	疔 den ^v (粒 liab ^ˋ	子 zu [^] (仔 a ^ˋ)	皮膚上長瘡。

1-20	起 ki [˧]	獠 siau [˧]	發瘋。
1-21	發 fad [˧]	嫖 hioo [˧]	發情，又引申為淫蕩。
* 1-23	起 ki [˧]	寒 熱 hon [˧] ngied [˧]	患瘧疾。
1-24	生 sang [˧]	癰 癰 li [˧] lad [˧]	淋巴結病變。
1-25	發 fad [˧]	溜 爪 liu [˧] rhiau [˧]	罵人手拿不住東西，就像生病一樣。
1-26	生 sang [˧]	銹 sien [˧]	皮膚長期未洗乾淨而累積的垢。
1-27	起 ki [˧] (起 ki [˧])	眼 烏 ngien [˧] bbu [˧] (暗 眩) am [˧] hin [˧])	暈眩的一種症狀，眼冒金星。例「枵到起眼烏」。
1-28	起 ki [˧]	肉 雄 ngiu [˧] hiung [˧]	發情，或說精力過剩無處發洩。例如：阿和伯个孫跳上跳落、攀籬跋壁，阿和伯罵佢「起肉雄啊係無？」。
1-29	著 choo	痧 sa [˧]	中暑。
1-30	生 sang [˧]	蛇 sha [˧]	患帶狀泡疹，也叫做「生飛蛇」。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-31	癩 tai^	癘 goo^v	病 piang	癩瘋病。		
1-32	著 choo	癱 tan^v	風 fung^v	一種中風癱瘓的病，也被用來形容懶得動的人。例如：你歸日睡在眠床𪗇，毋去尋頭路，像著癱風个樣。		
1-33	膨 pong^	肚 du^		一種肚子發脹的病，嚴重會致死；罵人很無聊、糟糕，具貶義。例如：恁膨肚！這兜否聽个事嘛講會出來。		
1-34	氣 ki^	喘 chon^		患氣喘病。		
1-35	生 sang^v	豬 zhi^v	頭 teu`	皮 pi`	罹患腮腺炎。	
1-36	哮 bog`	哮 bog`	跳 teeu^		跳動不止的樣子，多用於心跳。例「心肝哮哮跳」。	
1-37	畝 teu^	毋 m^v	會 moi	轉 zheen^	氣 ki^	喘不過氣。
1-38	背 bue^	疍 gu^v	燐 hib^v			有一點兒駝，沒有很嚴重。例如：背疍燐个人𪗇起來較矮細。
1-39	背 bue^	寒 hon`	寒 hon`			因工作或年紀大略微駝背，著重在指稱上半部靠近頸部。例如：偃母長透罵偃，七少年八少年，背寒寒真否𪗇。

1-40

背 拑 拑
bue[˧] kiam[˧] kiam[˧]

背部彎曲而無法挺直站立的樣子。
例如：阿依少年時務做傷恹，傷著腰骨，所以這下背拑拑。

1-41

背 𪗇 𪗇
bue[˧] kem[˧] kem[˧]

整個背部的形狀彎曲，樣子像個鍋蓋的形狀。例如：佢少年真做，這下嘎背𪗇𪗇。

1-42

背 駝 駝
bue[˧] too[˧] too[˧]

背向前彎曲拱起的樣子。例如：行路背駝駝，脛起來真無精神。

1-43

拆 藥
ca[˧] rhioo

配藥，指去藥局買藥、抓藥。例如：厥媽破病遐下，佢逐日都上街拆藥轉來煨得厥媽食。

1-44

發 燒 發 冷
fad[˧] shioo[˧] fad[˧] len[˧]

發寒發熱，常因受到風寒而引起。例如：佢感著發燒，發燒發冷，攔緊去得先生注射。

*

1-46

瘦 皮 邋 邋
seu[˧] pi[˧] lab[˧] gab[˧]

形容人營養不良，容顏瘦弱不堪。例如：流浪漢瘦皮邋邋，睡在路脣。

*

1-48

臭 頭 爛 耳
chiu[˧] teu[˧] lan ngi[˧]

指人的頭上長疥癬之後留下坑坑洞洞的疤痕。

1-49

打 烏 目
da[˧] deeu[˧] hm[˧]

眼睛一大一小的狀態，也有斜眼的意思。例如：佢有小可仔打烏目，目珠脛起來較無共樣。

1-50

打 飯 銃
da[˧] pon chung[˧]

吃飯時，因食物嗆到氣管而噴出飯菜的現象。例如：食飯个時毋好講笑，若係笑到打飯銃真見笑。

1-51

測 脈
zed[˧] ma[˧]

把脈。例如：漢醫用測脈即知病人著麼个病。

1-52	打 da [˥]	忸 ngiu [˥]	受驚嚇引起心臟異常跳動的感覺。例如：佢後生奧多拜正騎出去，即聽著外頭砰一聲，害佢心肝打忸一下。		
1-53	打 da [˥]	囧 gud [˩]	圖 nun [˩]	吞 tun [˩]	不經咀嚼，整個吞下去。例如：食惜圓毋好打囧圖吞，按會無好消化。
1-54	打 da [˥]	胎 toi [˩]	墮胎。例如：有一兜人主張打胎合法，毋過有一兜人極力反對。		
* 1-56	疔 den [˩]		人的皮膚受到感染尚未潰爛的一種毒瘡，例如「生疔仔」即指皮膚上毛囊紅腫發炎。		
1-57	仃 dang	仃 dang	形容人細瘦發育不良的樣子。例如：莫經佢仃仃个樣，走相揸輒輒打頭名。		
1-58	落 lau [˥]	下 ha [˩]	齡 ngam [˩]	下巴脫臼，隱指亂說話的人。例如：佢落下齡，所以無法度講事。例如：你莫亂講事，若無即會落下齡。	
1-59	喉 heu [˩]	噠 lien [˩]	蒂 di	小舌，口腔內部如吊鐘之器官。	
1-60	當 dong [˩]	發 fad [˩]	處在高峰、嚴重狀態，常用於發高燒。例如：佢寒著當發，超過四十度，愛攔緊得醫生經。		
* 1-62	肚 du [˥]	囊 nong [˩]	腹部地方，引申為肚量、食量。例如：捉豬，愛經肚囊。例如：大肚囊，一頓愛食兩粒飯包。		
1-63	衣 rhi [˩]	帶 dai [˥]	臍帶。		

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-64	犯節氣 fam zied' ki^	在某個節氣前後生病。
1-65	飯豚 pon tun、	指將到青春期末年紀食量特別大的人。例如：這陣飯豚，逐頓攞愛食三碗飯正會飽。
1-66	還魂 fan、 fun、	人休克後復甦。
1-67	還陽 fan、 rhiong、	人死而復生。
1-68	反症 fan^ zhin^	舊病復發；引申為反悔。例如：偈上夜食西瓜，下夜即反症。例如：進前偈佢講好个生理，今日嘎反症，這下無奈何啊。
1-69	哽脰 gang^ goi^	哽在喉嚨，吞不下、吐不出。例如：這菜莖恁老，嚟攞毋會綿，哽脰哽脰。例如：佢喺到哽脰哽脰，實在苦憐哦！
1-70	夾髀 giab' bi^	大腿內側兩邊磨傷。
1-71	撿細子 giam^ se^ zu^	接生孩子。
1-72	結砣 gied' kid、	是一種病徵，結成小硬塊。例如：佢頸根結砣，毋知係仰子引起个。
1-73	堅皮 gien^ pi、	傷口痊癒結硬皮，亦可說「丁皮」。例如：佢跌倒鑊溜皮，歸禮拜正堅皮，毋過猶係繃皮繃皮。

1-74	結 giedˊ	疔 piˋ	長繭。例如：佢个手婆結疔，可見成下做真係。	
1-75	筋 gunˊ	頭 teuˋ	肌肉裡或連接骨頭的韌帶。例如：豬腳个筋頭真多，毋過食起來真耐噍，愈噍愈香。	
1-76	腳 giooˊ	氣 kiˋ	泛指腳的行走能力；腳氣病。指因缺乏維生素 B1 而發生的疾病，症狀有下肢浮腫、疲勞軟弱等。例如：老儕腳氣無好，行毋會遠。	
1-77	腳 giooˊ	浮 pooˋ	浮 pooˋ	用於人感覺到頭暈、腳步虛浮，常用於喝醉酒，亦可比喻按捺不住的情境。例如：佢這下目花花、腳浮浮，毋好攞喊佢食酒。例如：佢腳浮浮討轉去啊，較留佢嘛留佢毋會核。
1-78	過 gooˋ	目 hmˊ	關 guanˊ	人的視力變老花的過程。例如：阿依這駁子過目關，連穿針就無恁快。
1-79	金 gimˊ	目 hmˊ		視覺正常的人。例如：金目學人目珠眯眯，麼个派頭？
1-80	剮 guaˋ	爛 lan	皮 piˋ	刮破了皮。
1-81	貢 gungˋ	膿 nungˋ		膚肉因潰爛而起膿包。
1-82	貢 gungˋ	甲 gabˊ		指甲邊發炎，甲溝炎。
1-83	下 haˋ	膈 gaˊ		腹腔。「上膈」為胸腔，以橫膈膜為界。

1-84	朐 hang [^]	朐 hang [^]	浮腫貌。例如：你這站敢有較肥？若無仰子脛起來朐朐。
1-85	朐 hang [^]	乳 neen ^v	嬰兒肥、嬰兒吃奶期的肥胖。例如：厥孫朐乳朐乳，脛起來真得人惜。
1-86	朐 hang ^v	水 fi [^]	水腫，「朐水朐水」意指皮膚浮腫貌。例如：佢昨暗討睡前食傷多茶，晨早起來有一兜仔朐水。
1-87	行 hang [`]	血 fied ^ˊ	血液流通。
1-88	來 loi [`]	洗 se [^]	月經來潮。
1-89	行 hang [`]	通 tung ^v	委婉語，指解大便。
* 1-91	氣 ki [^]	急 gib ^ˊ	呼吸急促的樣子。例如：走相躡過後，大家走到氣急急。
1-92	起 ki [^]	泡 pau [^]	皮膚因磨擦過度或燙傷而生水泡。例如：著新鞋行路行忒久，腳底真會起泡。
1-93	起 ki [^]	病 piang	發病。例如：佢著肝癌，舊年就起病啊。
1-94	起 ki [^]	垠 long	因蟲咬或過敏引起的紅腫。例如：你个目珠皮仰子起垠，係讞讞抑係得蚊叮著？

1-95	起 ki [^]	癭 lui	起包，身體受碰撞而腫起。例如：佢睡睡啊輪落眠床下，額頭推著起癭，脛起來真嚴重。		
1-96	起 ki [^]	小 shioo [^]	泡 pau [^]	被蚊蟲叮咬，引起小腫塊。例如：得蚊叮著，手起小泡，真癢。	
1-97	翕 hib ^ˊ	出 chid ^ˊ	汗 hon	悶蓋使之出汗，祛除風邪。例如：阿妹寒著，睡在眠床底用被掩塞塞，身體翕出汗即較差啊！	
1-98	血 fied ^ˊ	汀 din	汀 din	血流很多且集中的樣子。例如：阿依無細義切著手，歸個砧板血汀汀。	
1-99	血 fied ^ˊ	流 lau [`]	血 fied ^ˊ	滴 did ^ˊ	血流不止的樣子。例如：車禍現場，經過去歸大片血流血滴，實在真得人驚。
1-100	收 shiu ^ˋ	空 kung ^ˋ	嘴 zhe [^]	傷口密合。例如：阿清叔糖尿病，見跌倒，傷口即毋會收空嘴。	
1-101	好 hoo [^]	帶 dai [^]	繃帶。例如：佢个手纏著好帶，食飯真無利便。		
1-102	糠 kong ^ˋ	耳 ngi [^]	耳道較乾燥者。		
* 1-104	逼 bed ^ˊ	喉 heu [`]	喉嚨對食物過敏的感覺。例如：你个芋卵無燴熟猶恁生，得人食到喉嚨頭逼喉。		
1-105	腰 rhioo ^ˋ	酸 son ^ˋ	背 bue [^]	疾 cid [`]	形容勞累得站不直的樣子。例如：偃怙蒔田真辛苦，輒輒蒔到腰酸背疾，伸腰攏伸毋會直。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-106	腰 拑 拑 rhioo ^v kiam ^{`</sup> kiam <sup>`}	因腰部痠痛而挺不直的樣子。例如： 佢腰拑拑行路，行路𨀖地泥下。
1-107	咱 乳 rhioo ^ˊ neen ^v	小孩吐奶。例如：嬰仔較會有咱乳 个情形，做爺哀个愛多注意。
1-108	哽 著 gang [^] choo	嗆到。例如：麼儕个香水噴到恁多， 會害人哽著。
1-109	窒 著 zad [`] choo	（受水或辛辣味）嗆到。
1-110	空 腹 kung ^v bu ^ˊ	空腹。例如：身體檢查前毋會用食 物件，愛空腹。例如：空腹食机仔 會胃糟糟。
1-111	落 瀉 loo sia [^]	吃壞肚子，引申為落荒而逃。例如： 拳頭師鄭先生，普通時真敢講，言 知上臺無三分鐘，即得人春到落瀉。
1-112	矮 牯 e gu [^]	侏儒。
1-113	落 肉 loo ngiu ^ˊ	瘦弱下去。例如：佢手術過後，一 日一日落肉，厥子女真愁慮。
* 1-115	搗 藥 lui [`] rhioo	研藥。
1-116	毋 知 人 m ^v di ^v ngin [`]	不省人事，亦可說「毋知人事」。 例如：阿伯行到半路搵落泥下，續 落來就毋知人啊！

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 1-117 賣 鴨 卵
mi^ˋ ab^ˊ lon^ˆ 賣鴨蛋，多用於婉喻死亡。例如：上屋叔公幾下年前即轉長山賣鴨卵啊。
-
- 1-118 面 兜 兜
mien^ˆ deu^ˋ deu^ˋ 臉形圓潤下巴肥厚的樣子。例如：佢面兜兜，脛起來真福相。
-
- 1-119 面 紅 激 激
mien^ˆ fung^ˋ gid^ˊ gid^ˊ 顏面充血，臉色通紅的樣子。例如：佢運動正轉來，這下面紅激激，脛起來真恠个樣。例如：脛著遐個緣投个团子直直脛人，阿鳳否勢到面紅激激。
-
- 1-120 面 殼 殼
mien^ˆ kog^ˋ kog^ˋ 顴骨高突。例如：佢本來面泡泡，這站瘦落去，嘎變到面殼殼，硬硬會認毋會識。
-
- 1-121 面 青 歷 歷
mien^ˆ ciang^ˋ li^ˋ li^ˋ 面色發青，受驚嚇或身體極不舒服狀。例如：得阿弟按嚇落去，佢面青歷歷，歸身直直顫。
-
- 1-122 面 劣 劣
mien^ˆ lod^ˊ lod^ˊ 臉頰削瘦、下巴瘦長的模樣。例如：聽人講面劣劣个人，較無福氣。
-
- 1-123 面 藕 藕
mien^ˆ ngiau^ˋ ngiau^ˋ 臉部皮膚上有許多洞洞的樣子，如蓮藕之切面。
-
- 1-124 毛 腳
hm^ˋ gioo^ˊ 靠近後腦勺的毛髮下緣；剩餘的毛。例如：佢去剪頭那毛，毛腳無修，真否脛。例如：鬪豬腳，遐毛腳愛挾淨，正毋會捶人个嘴。
-
- 1-125 鬢 角
bin^ˆ goo^ˊ 太陽穴。

1-126

啄 睡 鳥
duˊ fe deeu^

稱愛打瞌睡的人，瞌睡蟲。例如：
啄睡鳥自有飛來蟲。（諺）例如：
這隻啄睡鳥，上課直直啄睡。

1-127

目 珠 瞇 瞇
mudˊ zhiˋ bbui bbui

眼瞇瞇看不清的樣子。例如：你睡
目言醒係無？仰子猶目珠瞇瞇？

*

1-129

肚 悶 悶
du^ mun mun

吃了東西消化不好，肚子感覺不舒
服。例如：恁寒个天時，當晝个飯
包冷吱吱，食到人肚悶悶。

1-130

難 著
ladˋ choo

燙到、灼傷。可用於高溫燙傷或毛
蟲灼傷等。例如「得鑊難著」、
「得難角蟲難著」。

1-131

閬 肚 閬 肚
long^ du^ long^ du^

肚子飽脹的樣子。

1-132

牙 根 浮 浮
ngaˋ gunˋ pooˋ pooˋ

因睡眠不足引起的燥熱，而有牙根
虛浮不實的感覺。例如：這幾下日
牙根浮浮，暗夜做下睡毋會去。

*

1-134

硬 鉸
ngang gau^

長期維持一個姿勢，造成關節不靈
活。例如：你若係越毋停動，手腳
就會越硬鉸。

1-135

硬 脰
ngang goiˋ

喉嚨肌肉僵硬。例如：俚食物件感
覺硬脰硬脰个樣，喉嚨頭真毋鬆爽。

1-136

臭 耳 聾 打 滴
chiu^ ngi^ nungˋ da^ di

形容聽覺不靈光。例如：人老啊，
毋係臭耳聾打滴，就係目珠花花。

1-137

紅 目 珠
fungˋ mudˊ zhiˋ

急性結膜炎。

- 1-138 無 嘴 斗
mo` zhe^ deu^ 胃口不好、食量不大，有時會引申為挑食、個性吝嗇。例如：這個細子無嘴斗，佢阿母真擘心佢毋會大。
- 1-139 發 尿 漣
bud' neeu zid` 頻尿。例如：佢茶淋傷多，歸日發尿漣。
- 1-140 尿 汀 汀
neeu din din 本指尿液滴不乾淨，常喻指狼狽不堪。例如：這個頭路無恁快做，舞到尿汀汀。
- 1-141 尿 水
neeu fi^ 尿；表示不可能或全都沒有的否定意思。例如：早就喊你食飯，恁慢正來，猶想討食麼个好菜？尿水有啦！
- 1-142 藕 面 个
ngiau^ mien^ e^ 顏面不平整的人。
- * 1-144 頭 眩 目 花
teu`      hin` hm' fa^ 頭昏眼花。例如「得球擊著頭眩目花」、「得日頭灸到頭眩目花」。
- 1-145 人 老
ngin` loo^ 不直接說人死亡，而婉轉說人老逝去的意思，用以指稱死亡，是一種諱稱。例如：屋下若有人老啊，毋會用吵鬧和食酒嘻嘻嘩嘩。
- 1-146 細 子 豚
se^ zu^ tun` 指正在發育，食量很大的人。例如：佢這下係細子豚，食飯愛食兩三碗正有飽。
- * 1-148 腦 凶
nau^ sin^ 腦門、凶門。
- 1-149 膿 頭
nung`      teu` 瘡疔深層底部的膿，引申為帶頭起鬨的人。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-150	屙 oo ^v	瀉 lau [^]	屎 shi [^]	拉肚子。	
1-151	噎 og ^ˊ	噎 og ^ˊ	誦 bui [^]	受到刺激從喉部往外連續嘔吐的聲音。例如：食著無萑个物件，佢在便所內底嘔到噎噎誦。	
1-152	揸 em ^v	背 bue [^]	脊 zia ^ˊ	駢 piang ^v	兩物背向頂著，指將背部向前舒展，像背後被物頂住般。例如：揸穀包前討先揸背脊駢正毋會傷著。
1-153	撞 dung	著 choo		被硬物頂傷。例如：食肚得遇鋼架撞著，疾到流目汁。	
1-154	潑 pad [`]	血 fied ^ˊ		大量出血，即血崩。	
1-155	潑 pad [`]	汗 hon		大量發汗。例如：佢退燒个藥食落去，就直直潑汗。	
1-156	敗 pai	腎 shin		腎臟機能衰弱，現多半用以俗稱男子性能力不佳。	
1-157	鼻 pinn	鼾 ang [^]	鼾 ang [^]	鼻音重、鼻塞時發出的聲音。例如：佢寒著言好，講事鼻鼾鼾。	
1-158	鼻 pinn	槽 coo ^{`</sup>	槽 coo <sup>`}	形容鼻孔朝上的樣子，朝天鼻。例如：阿明生成即鼻槽槽，遐係無奈何个！	
1-159	凘 pinn	流 lau [`]	凘 pinn	串 chen [^]	猛流鼻涕。例如：細子凘流凘串，愛提衛生紙搨佢掙淨來。
1-160	鼻 pinn	臊 soo ^v		聞味道。例如：你仰子恁會鼻臊，連煮雞酒你都知。	

1-161	鼻 pinn	水 fi^	流 lau^	流 lau^	形容鼻水流得很多的樣子。例如： 睺佢鼻水流流，驚去冷著啊。
1-162	病 piang	膩 ngi^	膩 ngi^		病懨懨的樣子。例如：自上禮拜開 刀到今，佢歸個人猶病膩膩，無麼 个精神。
1-163	破 poo^	病 piang	破 poo^	病 piang	形容病懨懨的樣子。例如：這駁子佢 破病破病，係毋係身體有麼个问题？
1-164			垠 long		被蚊蟲叮咬引起的小腫塊。
1-165	青 ciang^	瞋 miang^	的 did^	啄 du^	罵人走路漫不經心，像瞎子走路樣。 例如：你行路青瞋的啄，等下即 會撞著壁。
1-166	推 cau^	筋 gun^	接 ziab^	骨 gud^	推拿整復。例如：去得拳頭師傅推 筋接骨，毋知有效無？
1-167		石 sha	女 ngi^		因生殖器官構造異常，而無法行房 生育的女子。
1-168		閃 sham^	著 choo		腰椎因使力不當或熱身不足而受 傷、閃到。例如：阿登牯个腰骨閃 著，歸個月無法度做事。
1-169		孱 sien	孱 sien		形容沒有元氣，病懨懨的樣子。例 如：釣轉來个魚，一下子就變到孱 孱，供毋會活。例如：逐日天氣都 恁好，日頭真猛，見擺出去炙一下， 轉來就熱到孱孱。

1-170	嘶聲 sau ^ˇ shang ^ˇ	聲音沙啞。例如：佢逐日在學校愛教六節課，一直講無歇，長透下課就嘶聲啊。
1-171	聲失失 shang ^ˇ shid ^ˊ shid ^ˊ	聲音沙啞，帶有鼻音。例如：你做麼个聲失失，係有寒著抑係大聲脰講無恬？
1-172	細骼 se [^] ga ^ˊ	體格小。
* 1-176	失魂 shid ^ˊ fun ^ˋ	暈倒。例如：佢對樓梯面上跌落來，一下即失魂去。
1-177	失氣 shid ^ˊ ki [^]	休克。
1-178	身胚 shin ^ˇ pue ^ˇ	身體軀幹。
1-179	縮著 sog ^ˋ choo	因急吃冰或喝水引起的不舒服。例如：正走轉來毋好跣个就食冰个，會縮著。
* 1-181	手癢癢 shiu [^] kui ^ˋ kui ^ˋ	手部捲曲不靈活的樣子。例如：天時恁冷，冷到手癢癢，煞煞去烘火。
1-182	手軟腳軟 shiu [^] ngien ^ˇ gioo ^ˊ ngien ^ˇ	疲憊不堪，手腳無力的樣子。例如：普通時無運動个人，驚講跋幾下層樓个樓梯就手軟腳軟啊。例如：做無半日事就手軟腳軟，實在真嬾。
* 1-184	手指 shiu [^] zhi ^ˇ loo ^ˋ	指紋。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-185	窳 sudˋ	溲 pinn	鼻涕流出又抽回去的情形。例如： 溲愛擤出來，毋好在遐窳溲。
1-186	雨 bbuˋ	感 gamˋ	因流汗、淋雨而著涼。例如：佢做 田事堵著風雨來，就著著雨感。
1-187	損 sunˋ songˋ	身 shinˋ/ shinˋ	流產。例如：損身真傷身體，和做 月共樣愛補身體。
1-188	雙 sungˋ	旋 cien	頭上頭髮形成的漩渦，雙髮旋。傳 說雙旋者，個性很兇，因而有「雙 旋人，惡過老虎」之說。
1-189	肚 duˋ	膨 膨 pongˋ pongˋ	孕婦大肚便便。例如：厥新婦肚膨 膨，後個月就愛做月啊！
1-190	大 tai	核 卵 ha lonˋ	男子疝氣。
1-191	大 tai	漢 honˋ	身材高大；排行在先的。
1-192	大 tai	出 汗 chidˋ hon	容易流汗，「勢流汗」指很容易流汗。
1-193	癆 looˋ	病 piang	肺癆病。例「生癆病」。
1-194	癱 tanˋ	風 fungˋ	中風後癱瘓的病。
1-195	頭 疤 面 疤 teuˋ baˋ mienˋ baˋ		頭部和臉疤痕累累。例如：面上个 青春痘毋好直直搵，正毋會舞到頭 疤面疤。

1-196

頭 高 髻 大
teuˋ gooˋ giˊ tai

喻體格高大。例如：厥丈夫生到頭高髻大，毋過愛食懶尸做，實在真無採。

1-197

頭 眩 目 暗
teuˋ hinˋ hmˊ amˊ

頭暈目眩。例如：血毋罈个人，跼忒久會頭眩目暗。

1-198

頭 眩 腦 疾
teuˋ hinˋ nauˊ cidˋ

頭暈腦脹，暈頭轉向，難以忍受的樣子。例如：日頭恁猛，天氣又熱，人炙到頭眩腦疾，毋會食。例如：老儕人耗夜兩日就頭眩腦疾，血壓擎起來。

1-199

頭 燒 額 疾
teuˋ shiooˋ ngiaˊ cidˋ

指一般感冒、頭痛發燒的症狀。

1-200

頭 鬚 並 白
teuˋ siˋ binˊ pa

頭髮與鬍子都白了，亦可說「頭鬚蓬白」。

1-201

天 庭
teenˋ tenˋ

額頭；神仙住的宮殿。例如：人講，毋好停動著即目頭結結，愛天庭伸紋，運勢正會開。例如：灶神上天庭，有一句講一句。

1-202

出 麻
chidˊ maˋ

天花。

1-203

跋 毋 會 起 腳
baˊ mˋ moi kiˊ giooˊ

腳累得走不動。例如：昨日去跋山，晨早起床歸廬身痠軟到跋毋會起腳。

1-204

拖 亡
tooˋ mongˋ

病得要死不死，要好的不好的樣子，表示勉強延續下去。例如：拖亡啊，佢病驚毋會好啊。

- * 1-206 黃 霜 打 猴
bbong`song<sup>v</sup> da<sup>^</sup> heu` 面黃肌瘦。例如：這兜難民黃霜打猴，脛著實在苦憐。
-
- 1-207 黃 膽
bbong` dam[^] 肝膽病。例如：佢著著黃膽，毋會用擱耗夜啊。
-
- 1-208 烏 青 紫 嘔
bbu^v ciang^v zi[^] eu[^] 瘀青發黑。例如：昨日騎鐵馬無細義跌倒，害佢手腳嘎推到烏青紫嘔。
-
- 1-209 搵 倒 去
bbun[^] doo[^] kui[^] 體力不支而癱在地上。例如：佢身體可能有較差，好好个人即按搵倒去。
-
- 1-210 溫 疾
bbun^v cid` 隱隱約約的疼痛。例如：毋知食著麼个，食肚感覺溫疾溫疾，真無爽快。
-
- 1-211 溫 溫 子 疾
bbun^v bbun^v zu[^] chid` 隱隱作痛。例如：佢个胃長透溫溫子疾，食藥嘛毋會斷根。
-
- 1-212 四 蹄 筆 直
si[^] te` bid<sup>ˊ</sup> chid` 形容累得四肢無力，猶如癱瘓一般。例如：仰子恁毋耐當？正擎米行兩輪定，就恁到四蹄筆直。
-
- 1-213 鬚 赤 赤
si^v cha^ˊ cha^ˊ 鬍鬚赤褐貌。
-
- 1-214 鬚 矛 矛
si^v mau` mau` 鬍鬚多貌。例如：你个嘴鬚仰子毋剃剃啊，按鬚矛矛，真否脛。
-
- 1-215 鬚 噴 噴
si^v pun[^] pun[^] 鬍鬚翹起貌，形容人生氣或非常失望的樣貌。例如：戲棚嘅，張飛氣到鬚噴噴；戲棚下，阿才脛到嘴擘擘。
-
- 1-216 心 肝 窟
sim^v gon^v kud^ˊ 心窩，位置在肋骨與胸骨之凹陷處。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-217	相 siong ^v	應 en [^]	性交，粗俗之說法。
1-218	堅 gien ^v	疔 pi [`]	傷口表皮癒合的疤皮。
1-219	撮 zeb ^ˊ	藥 rhioo	指的是抓藥，著重在動作俐落。例如：藥店个人撮藥真熟絡。
1-220	焦 zioo ^v	唧 zid [`]	謂很多病痛或災厄，亦可作「焦焦唧唧」。例如：這個細子真多焦唧，養毋得大。
1-221	病 piang	子 zu [^]	懷孕時的習性嗜好。
1-222	揸 be [^] (揸 手 裡) (be [^] shiu [^] le [^])	手 shiu [^]	左撇子。
1-223	胃 腸 糟 糟 bbui chong [`] zoo ^v zoo ^v		腸胃中缺乏油脂想吃肉的感覺，或指腸胃中缺乏油脂而感到不舒服的狀態。例如：有一兜人藥食傷多，會胃腸糟糟，真毋爽快。
* 1-225	捉 zoo ^ˊ	龍 liung [`]	傳統的背部按摩。此處的「龍」為「龍骨」，即為脊椎骨。
1-226	作 zoo ^ˊ	肉 ngiu ^ˊ	長肉。例如：你愛加食兜，正會作肉。
1-227	發 燒 發 熱 fad ^ˊ shioo ^v fad ^ˊ ngied [`]		發燒、發燙之症狀。例如：佢發燒發熱，緊渡佢去得先生脛。

- * 1-229 嘴 毋 覘
zhe^ m^ gu^ 嘴吃東西吃得不快，食慾不振，亦可說「無腸胃」。例如：阿公這站嘴毋覘，食麼个都講無愛食。
-
- 1-230 嘴 囁 囁 動
zhe^ ngiab^ ngiab^ tung^ （嘴巴）一開一合的樣子。例如：阿公嘴囁囁動，毋知討講麼个。
-
- 1-231 轉 骨
zheen^ gud^ 青春發育的過程。例如：細子轉骨，愛食較多一兜。
-
- 1-232 轉 酒
zheen^ ziu^ 醉酒嘔吐，通常是喝了後座力強的酒。例如：酒加食兜！轉酒个時務，你就知艱難啊！
-
- 1-233 長 薯
zhong^ shi^ 青春痘。例如：你若係生長薯毋好去控佢，留疤會真稞。
-
- 1-234 豬 哥 牙
zhi^ goo^ nga^ 乳牙未脫，其旁所斜生的永久齒。例如：若係生著豬哥牙个人，討去脛牙科正好。
-
- 1-235 豬 嫲 癩
zhi^ ma^ deen^ 羊癩瘋。
-
- 1-236 掛 水
gua^ fi^ 身上某部位浮腫的樣子。例如：你个腳骨仰子掛水掛水？有去得先生脛無？
-
- 1-237 譱 譱
ham^ ham^ 浮腫。如「目珠皮譱譱」。
-
- * 1-239 堅 皮
gien^ pi^ 表皮變硬，也可指傷口結痂。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-240

漢藥
hon^ˋ rhioo

中藥。

二、心理活動與感覺



2-1

拖 死 過 日
too^v si[^] goo[^] ngid^ˊ

隱忍苟活、肯吃苦。例如：越王句踐拖死過日，就係為著國家个前途。例如：阿怙阿依拖死過日，即係為著子女个前途。

2-2

恁 大 生 命
ngin[^] tai sang^v miang

用這麼大的精神去理會。例如：由在佢去，恁正無恁大生命插佢。

2-3

半 鹹 淡
ban[^] heem^ˋ tam^v

不鹹不淡的味道，喻對事物不專精，似懂非懂的情況。例如：讀書讀到半桶水，學人煮菜又煮到半鹹淡，你愛仰子正好？

2-4

噼 核
biag^ˋ hed^ˋ

氣極敗壞、氣炸了。

2-5

暴 暴 跳
bog^ˋ bog^ˋ teeu[^]

指惱怒而暴跳如雷的樣子。例如：堵著有理講毋會清个人，佢氣到暴暴跳。

2-6

怙 怙 掣
bid^ˊ bid^ˊ cheed^ˊ

因心裡恐懼害怕而四肢發抖。例如：佢得人講个古嚇著，驚到怙怙掣。

2-7

著 願
choo ngien[^]

上癮。例如：佢逐晨早四點起床行路，日長月久行到著願啊。

2-8

發 冷 驚
bud^ˊ len^v giang^v

心裡發毛，無端的驚恐。例如：佢半夜行過塚埔，著面行著面發冷驚。

2-9

本 意
bun[^] rhi^ˋ

原來的想法、心意。例如：佢本意驚毋係按，你莫想恁多啦！

2-10

踩 踩 踏 踏
cai[^] cai[^] tab^ˋ tab^ˋ

拿不定主意，不知該如何下決定。例如：佢在屋下踩踩踏踏，像有真重个心事个樣。

2-11

逞 強 逞 惡
chin[˥] kiong[˥] chin[˥] oo[˥]

強橫霸道不講理。例如：逞陣鱸鰻頭逞強逞惡，實在係無王無法！

2-12

澄 心
chin[˥] sim[˥]

使心緒清淨澄明。例如：你毋使緊張，等佢較澄心兜仔，正來簽字。

2-13

腸 子 打 結
chong[˥] zu[˥] da[˥] gied[˥]

常用來說小孩子心情不愉快、鬧情緒的情況。例如：佢攞已經腸子打結啊，莫直直弄佢，等下即惑毋得恬啊。

2-14

出 水
chid[˥] fi[˥]

出氣、遷怒；將水排出。例如：佢奈冬瓜毋何，即尋苦瓜出水。（諺）例如：水板放傷久，嘎出水啊，真無好食。

2-15

裝 樣
zong[˥] rhiong

故意耍賴。例如：遐個細子真攞人，一下毋堵好就裝樣。

2-16

膽 在 在
dam[˥] cai cai

表心無畏懼，亦可說「膽大大」。例如：佢參加演講真多擺啊，所以這下上臺講事膽在在。

2-17

擔 當
dam[˥] dong[˥]
毋 會 起
m[˥] moi ki[˥]

承擔不起，亦可說「受當毋會起」。例如：你講佢真慶攞有才情，佢實在擔當毋會起。

2-18

知 知
di[˥] di[˥]

明明知道。例如：佢心肝底知知，猶挑持按做，正經真無意思。

2-19

知 頭 知 尾
di[˥] teu[˥] di[˥] mui[˥]

從頭到尾都清楚。例如：你明明知頭知尾，做麼个恬恬攞毋講？

2-20	知 di ^{˨˩˦}	總 zung ^{˥˥}	深知、透澈瞭解，能掌握事理的關鍵。例如：討和人鬥股做生理，愛尋知總个人正較保險。		
2-21	過 goo ^{˥˥}	願 ngien ^{˥˥}	滿足願望、過癮，較爽快。例如：佢要求無多，兩罐高粱咁落去即過願啊。		
2-22	足 ziu ^{˨˩˦}	興 hin ^{˥˥}	對於某事興致很高。例如：阿舅足興跋山，一有閒就招伴去跋。		
2-23	糟 zoo ^{˨˩˦} (鬱 bbid ^{˨˩˦})	糟 zoo ^{˨˩˦} (鬱 bbid ^{˨˩˦})	鬱悶。例如：佢心肝底糟糟，想討出去行行个。		
2-24	壞 fai	癖 pia ^{˨˩˦}	壞脾氣。例如：佢麼个都毋會，猶攔一下無順佢个意，即拍桌拍凳，實在無才調又壞癖。		
* 2-26	癢 fong ^{˨˩˦}	發 fad ^{˨˩˦}	天 teen ^{˨˩˦}	形容很生氣的樣子。例如：佢上個月得人倒會，氣到癢發天。	
2-27	歡 fan ^{˨˩˦}	喜 hi ^{˥˥}	貼 dab ^{˨˩˦}	天 teen ^{˨˩˦}	形容非常歡喜。例如：學生一到避暑，做下歡喜貼天去遶寮。
2-28	苦 ku ^{˥˥}	嗒 dab ^{˨˩˦}	嗒 dab ^{˨˩˦}		形容味道很苦，近乎澀澀的。例如：茶泡忒醞，食起來苦嗒嗒。
2-29	苦 ku ^{˥˥}	丟 diu ^{˥˥}	丟 diu ^{˥˥}		形容味道很苦。例如：苦丟丟个藥，吞就吞毋會落。
2-30	苦 ku ^{˥˥}	篤 dag ^{˨˩˦}	篤 dag ^{˨˩˦}		形容味道很苦。例如：苦瓜苦篤篤，真多細子毋敢食。

2-31 苦 篤 苦 篤
ku[˧] dag^{˨˩˦} ku[˧] dag^{˨˩˦}

形容味道有點苦。例如：漢藥生成會苦篤苦篤，愛忍一下，食落去就毋會啊！

2-32 苦 甘 苦 甘
ku[˧] gam^{˨˩˦} ku[˧] gam^{˨˩˦}

由苦變甘的味道。例如：青草茶苦甘苦甘，食了真退火。

2-33 懷 斜 斜
ngong[˧] cia^{˨˩˦} cia^{˨˩˦}

可能因喝酒或其他非天生因素造成的頭昏腦脹。例如：毋知幾多团子得遐靚妹子迷到懷斜斜。

* 2-35 哽 哽 汨 汨
gang[˧] gang[˧] gud^{˨˩˦} gud^{˨˩˦}

不順暢，指說話或事情不順暢的樣子。例如：景氣無好，生理做到哽哽汨汨。例如：你做麼个恁緊張？恁簡單个一句事嘛講到哽哽汨汨。

2-36 鹼 鹼
giam[˧] giam[˧]

水或湯微澀的口感。例如：水質毋好，煮个湯鹼鹼，無好食。例如：莧菜煮湯無放油，食起來鹼鹼。

2-37 驚 撓
giang^{˨˩˦} niu^{˨˩˦}

怕人捉弄搔癢。例如：腳底和脅下驚撓，頭驚人創治撓癢。

2-38 驚 場
giang^{˨˩˦} chong^{˨˩˦}

因環境陌生或孤單而心生恐懼。例如：佢在熟地碼做生理，講會驚場，麼儕信咧？

2-39 戒 心
goi[˧] sim^{˨˩˦}

戒慎恐懼，隨時警惕在心。例如：阿光讀書有戒心，成績一直真好。

2-40 驚 惶 惶
giang^{˨˩˦} hiann^{˨˩˦} hiann^{˨˩˦}

非常驚恐害怕的樣子，指自己心裡的恐懼。例如：去公司面試，毋使驚惶惶，若係舌打結即壞啊！

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-41	驚 忸 忸 giang ^v ngiu [^] ngiu [^]	現場有讓其害怕的東西，有外在的東西讓其害怕。例如：佢經著厥班導師就驚忸忸，敢有犯麼个錯係無？
2-42	激 著 gid ^ˊ choo	受到刺激。例如：佢得阿明个輕輕激著，就真打拚，事業做到足成功。
* 2-44	㗎 無 歇 咽 bboo [^] mo ^ˋ hied ^ˊ kun [^]	哭泣不止的樣子。例如：阿民為著討食糖就㗎無歇咽，毋過攏無半息仔目汁。
2-45	躁 性 cau [^] sin [^]	急躁的樣子。例如：做事情討款款子來，毋好躁性。
2-46	腳 底 撓 撓 gioo ^ˊ de [^] niu ^v niu ^v	因懼高而生的感覺。例如：企在恁高个山嶼經落去，感覺腳底撓撓。
2-47	䟽 䟽 giu ^v giu ^v	畏縮不前的樣子。
2-48	䟽 䟽 見 笑 giu ^v giu ^v gien [^] sioo [^]	畏縮怕羞的樣子。例如：做事恁䟽䟽見笑，討仰子做大事業？
2-49	搨 外 外 giu ^ˊ nguai nguai	漠不關心貌。例如：大家恁無閒，你仰子搨外外，毋肯來搵手？
2-50	搨 心 giu ^ˊ sim ^v	為某事費盡心思或傷心懊惱。例如：阿明毋讀書，爺哀為著佢，真搨心。
2-51	搨 心 事 giu ^ˊ sim ^v su	工於心計、算計。例如：佢專門搨心事，正會恁無人緣。
* 2-53	鹹 纖 鹹 纖 heem ^ˋ siam ^v heem ^ˋ siam ^v	略帶鹹味。例如：熱天鹹菜泡滾水食，鹹纖鹹纖，真會用。

2-54

好 蹠 蹠
hoo[^] dai^v dai^v

興致勃勃的樣子。例如：你自家都言知會曉無，即好蹠蹠直直應人。

*

2-57

喉 噠 頭
heu^{`</sup> lien<sup>`} teu[`]
哽 哽
gang[^] gang[^]

感到哽咽的樣子。例如：脛著這個細子恁早就無阿依，佢即喉噠頭硬硬。

2-58

氣 命
ki[^] miang

精神氣力。例如：外甥食酒駛車得人判刑，講佢毋會聽，無恁大氣命插佢。

2-59

氣 噴 噴
ki[^] pun[^] pun[^]

氣呼呼，很生氣的樣子。例如：你先坐落來，莫按氣噴噴。

2-60

棄 嫌
ki[^] heem[`]

嫌棄。因為厭惡而不願接近。例如：你若係無棄嫌，佢想紹介吾姪女得你做新婦。

2-61

氣 餒 餒
ki[^] ne[^] ne[^]

有氣無力的樣子。例如：平常無運動，走無兩下，就氣餒餒。

*

2-63

氣 勃 勃
ki[^] pud^{`</sup> pud<sup>`}

氣呼呼的，形容非常生氣的樣子。例如：作業簿得阿弟扯爛，一想著佢即氣勃勃。

2-64

起 猴 面
ki[^] heu[`] mien[^]

發飆，使性子。例如：毋好和佢共下賞，停動著就起猴面。

2-65

興 頭
hin[^] teu[`]

興致正高、興味正濃。例如：莫脛佢恬恬毋講事，若講著騎鐵馬，厥興頭即來啊，比麼齊攏較有事好講。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-66	睺 hib'	人 ngin'	怒視人，用以表警示禁止之意。例如：毋好亂停動佢个物件，佢企在遐直直睺人哦！		
2-67	雄 hiung`	繃 biang^	精力充沛，躍躍欲試的樣子。例如：這雞公雄繃繃，別隻雞公做一下毋敢偈去。例如：阿明練擎重，練到雄繃繃。		
2-68	渴 kod'	渴 kod'	人畜極度口渴，元氣耗盡的樣子。例如：熱天做事做到渴渴遐下，毋好隨啣水，驚會窒著。		
* 2-70	落 loo	落 loo	落 lad'	落 lad'	灰心的樣子，帶有無可奈何感覺。例如：聽著恁好个課長得人辭頭路，全課个人即落落落落無想做啊。
* 2-72	惹 rhia^	著 choo	氣著了、惹毛了。例如：隔壁个阿三哥真多是非，阿爸惹著啊，講後次擺無愛相借問。		
2-73	睨 nge	熬 siau`	怒火中燒、感到火大。例如：枷佢做到恁多，嘎聽著佢講這兜事，真睨熬。		
2-74	有 rhiu^	惹 rhia^	無 mo`	瞞 ngiab'	連眨眼的力氣都沒有，比喻很疲累的樣子。例如：佢下班轉來，有惹無瞞，連撫身都無洗就入房間睡啊。
2-75	刻 kad'	耐 nai	艱苦忍耐地。例如：因為上下班个需要，佢刻耐買一臺車，這駁子錢愛省省子用。		

2-76

欺 藐
ki[˧] mio[˧]

輕視、藐視，亦可說「鄙視」、「藐視」。例如：毋好欺藐人，無定著下二擺你會求著佢。

2-77

氣 到 膨 脹
ki[˧] doo[˧] pong[˧] goi[˧]

氣飽了；氣憤填膺。例如：睺厥後生歸日遊遊野野毋去尋事做，佢氣到膨脹。

2-78

氣 勃 勃
ki[˧] pud[˧] pud[˧]

形容生氣的樣子。例如：佢啊，真毋得人講，停動著就氣勃勃掣个走。

*

2-80

欽 服
kim[˧] fu

欽佩。例如：阿叔在美國做教授，佢真欽服佢。

2-81

抄 無 總
sa[˧] mo[˧] zung[˧]

摸不著頭緒。例如：第一擺考客語高級認證，對題目抄無總無考過。

2-82

啦 歌 哩 曲
la[˧] goo[˧] li kiu[˧]

哼著歌曲，表心情愉快。例如：這下麼个時務啊，貨攔討出，毋好攞啦歌哩曲啊。

2-83

蔴 咭 咭
hiam[˧] gid[˧] gid[˧]

很辣、極辣。例如：炒肉放恁多蔴椒，食起來蔴咭咭直直戾舌嫌。

2-84

懶 頭
nan[˧] teu[˧]
(懶 懶)
(nan[˧] nan[˧])

意興闌珊。例如：阿明做事情三分鐘熱度，做無幾久就懶頭啊。

2-85

擎 脰 火
kia[˧] zoi[˧] foo[˧]

火大，發怒。「脰火當著」表示正是憤怒時。例如：加等下佢火氣較消兜正來，這下佢擎脰火，仙講都講毋會聽。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-86

靈 靈
lenˋ lenˋ

清醒不迷糊。例如：阿旺伯公猶真勇，耳空靈靈，人講麼个佢攞知。

2-87

六 月 芥 菜
liuˊ ngiedˋ goiˋ coiˋ

假有心（歇）。比喻一個人虛情假意。冬天出產的芥菜，外表豐碩，菜的中央有芥菜心；農曆六月的芥菜，葉子雖也豐碩，實際上卻是沒有菜心的。

2-88

落 力
loo lidˋ

興致高昂、賣力。例如：做到落力个時務，連飯都毋使食。

2-89

茫 心
mongˋ simˋ

心不安、心神慌亂沒有主見，六神無主的感覺。例如：佢受著恁大个打擊，歸個人攞茫心啊。

*

2-91

尾 躡 躡
muiˋ needˋ needˋ

夾著尾巴的樣子，喻很失意。例如：狗偷食得人咄一下，即尾躡躡走莫去。

2-92

迷 迷 痴 痴
miˋ miˋ chiˋ chiˋ

因生病或沒睡好導致神智不清的樣子。例如：阿清車禍了後，就變到迷迷痴痴，認毋會出人。

2-93

面 擗 擗
mienˋ bangˋ bangˋ

繃著臉，不高興的樣子。例如：佢打早就面擗擗，毋知在遐氣麼个？

2-94

面 惹 惹
mienˋ rhiaˋ rhiaˋ

因理虧無法辯駁而悻悻然難為情的樣子。例如：細子人偷搵樣仔，得人捉著罵，面惹惹攞緊走。

2-95

面 垂 垂
mienˋ suiˋ suiˋ

厚著臉皮的樣子。例如：阿明昨日正和阿英相吵泌背，今日又面垂垂走來得佢請。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-96

面 橫 橫
mien[˧] bbang[˧] bbang[˧]

臉色不和悅的樣子。例如：開店人愛歡頭喜面，毋好面橫橫，無人會毋敢上門。

2-97

無 嘻 哼
mo[˧] hinn[˧] hainn[˧]

無費力氣或不覺痛癢，另言「無嘻無哼」即為一動也不動，沒有反應。例如：佢真好額，出遐兜仔錢定，無嘻哼。

2-98

無 空 好 藏
mo[˧] kung[˧] hoo[˧] cang[˧]

原指無藏身之地，現喻無地自容；例「見笑到尋無空好藏」。

2-99

心 頭 無 定
sim[˧] teu[˧] mo[˧] ten

謂心情不定，不安樂。例如：佢得頭路个事情舞到心頭無定，毋得食睡。

2-100

無 聲 無 息
mo[˧] shang[˧] mo[˧] sid[˧]

不出聲、悶不吭聲。例如：無聲無息即拗人个物件提走，會得人想講係賊仔。

2-101

無 頭 無 尾
mo[˧] teu[˧] mo[˧] mui[˧]

毫無頭緒。例如：這件事恁複雜，無頭無尾，毋知愛仰子處理正好？

2-102

無 心 情
mo[˧] sim[˧] cin[˧]

心情不好，沒心情做事。例如：阿明尋毋會著頭路，連食飯都無心情。

2-103

目 神 躑
hm[˧] shin[˧] ngong[˧]

眸子不動，眼神呆滯的樣子。例如：歸桌个菜恁豐沛，佢猶係目神躑，箸攞無停動。

2-104

瞞 目 動 鼻
ngiab[˧] hm[˧] tung[˧] pinn

眼眨鼻動，很有心思的樣子。例如：脛佢瞞目動鼻，即知佢定著有麼个齣頭！

2-105

目 澀 澀
hm' seb' seb'

眼睛痠澀疲累的樣子，亦有想睡意味。例如：空氣無好，目澀澀直直流目汁。例如：恁暗啊！目澀澀想討睡，無愛睭書啊！

2-106

畏 胲
bbui^ goi^

吃飽不想再吃，或吃膩了；表示吃到感覺很膩可用「感覺畏胲」。例如：連食幾下日飯包，食到畏胲，睭著就會驚。

2-107

撓 胲 撓 胲
niu^ goi^ niu^ goi^

很膩的感覺，亦可說「哽胲哽胲」；或指喉嚨因刺激而發癢，比喻事情麻煩了，亦可說「抓胲抓胲」。例如：燜个豬肉傷肥，食起來撓胲撓胲。

* 2-109

咬 牙 根
ngau^ nga` gun^

磨牙；或用以比喻忍受痛苦而堅持到底，意志堅定不移之意。例如：就算日過到真苦，佢猶係咬牙根忍蹣，毋拗人借錢。

2-110

齡 齡 愕 愕
ngam^ ngam^ ngo ngo

糊裡糊塗的樣子；身體不平順，時好時壞。例如：你無睡飽係無？仰子恁齡齡愕愕講事鬥毋會著？例如：厥身體這站齡齡愕愕，無幾好勢。

2-111

目 頭 結 結
hm' teu` gied' gied'

愁眉不展貌。例如：阿孀在遐擘心厥後生个事情，歸日目頭結結。

2-112

入 神
ngib` shin`

專注、入神。例如：佢睭電視睭到真入神，喊佢幾下聲攏無聽著。

2-113

熱 嘴
ngied` zhe^

形容吃得很有味道，越吃越想吃。例如：這地豆真好食，愈食愈熱嘴。

2-114 眼 綻 綻
ngien[˧] can[˧] can[˧] 眼神散失，瞳孔張大的樣子，為受驚嚇、失望或行將噁氣時的表情。

2-115 目 珠 佛 佛
mud[˧] zhi[˧] fud[˧] fud[˧] 睜眼注視的樣子，無可奈何不知所以貌。例如：佢目珠佛佛直直睺桌嶼个雞肉盤，想討食遐支雞髀。

2-116 目 珠 金 金
mud[˧] zhi[˧] gim[˧] gim[˧] 眼睛直視有所求的樣子。例如：阿爸猶目珠金金言死，你做後生个人，就攔緊討分財產，正經係惜無用个。

* 2-118 目 耿 耿
hm[˧] gang[˧] gang[˧] 怒目而視的樣子。例如：佢動啊著即目耿耿，真無人緣。

* 2-121 眼 豺 豺
ngien[˧] sai[˧] sai[˧] 怒目視人的樣子。例如：這個細子真惡，講佢兩句就眼豺豺，討食人个樣。

2-122 臥 臥 到 到
ngo ngo doo[˧] doo[˧] 頭腦不清晰的樣子，屬短暫性的，可能是喝醉酒或生病所引起的狀態。例如：遐個老阿伯講事臥臥到到，毋好全信。例如：佢這幾下日無睡好，臥臥到到。

2-123 呆 呆
dai[˧] dai[˧] 失神貌。例如：佢一個人呆呆企在遐，毋知在遐想麼个？

2-124 戇 神 戇 神
ngong[˧] shin[˧] ngong[˧] shin[˧] 神情呆滯。例如：阿旺伯上擺車禍以後，驚係有傷著腦，這下歸個人脛起來戇神戇神。

2-125 昂 昂
ngong[˧] ngong[˧] 仰著頭且沒用正眼看人，與人講話時頭昂昂，有瞧不起對方的意思。例如：阿公今日打扮到真萋頭，頭昂昂目珠脛向天嶼。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 2-127 戇 想
ngong^v siong 不切實際的、非分的幻想或念頭。
例如：你啊！猶係煞著猛醒兜較贏！
莫一日到暗戇想睡个即有錢好趁。
-
- 2-128 惡 桀 桀
oo' kied' kied'
(惡 橫 橫)
(oo' bbang`bbang`) 人凶惡的樣子。例如：這個野猴不受教，恰阿依講事照樣惡桀桀。
-
- 2-129 哀 腸 哀 肚
oi^v chong` oi^v du^ 肝腸寸斷，形容極端的哀傷。例如：
佢得車撞死，脛著厥夫娘唸到哀腸
哀肚，實在真苦憐。
-
- 2-130 疲 爬 極 蹶
pi`    pa` kid`    kied` 為爭生存而努力掙扎的樣子。另形容
因心神不寧而不停的動或毛躁不安
的樣子。例如：阿福叔婆為著子女
讀書，一世人疲爬極蹶，毋識有
閒過。例如：細子坐毋會核，無幾
久又開始疲爬極蹶。
-
- 2-131 料 著
leeu choo 猜到了。例如：佢今日正經有來，
斷真得俚料著咧。
-
- 2-132 想 脛 望
siong ngiang^ mong 猜想。例如：言到位个事情毋使直
直想脛望，船到灘頭水路開。
-
- 2-133 著 大 驚
choo tai giang^v 非常害怕的樣子，屬於頂級的程度。
例如：佢在百貨公司偷人物件，面直
直走色，著大驚，嘎得保全捉著啊。
-
- 2-134 七 上 八 落
cid' shong^v beed' loo 形容一個人的情緒起伏不定，忐忑
不安的樣子。例如：想著等下愛上
臺表演，阿妹心頭即七上八落。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-135 膝 頭 出 目 汁
cid' teu` cid' hm' zhib'

膝蓋流眼淚，比喻傷心到極點。例如：用精神考試嘛無考好，正經係膝頭出目汁。

2-136 澀 澀
seb' seb'

食物嚐起來粗糙不滑溜的樣子。例如：食忒多酸酸澀澀个物件，胃腸會糟糟。例如：這机仔言熟，食起來澀澀。

2-137 澀 梗 梗
seb' guainn`guainn`

很澀。例如：柿子青青，澀梗梗，毋會食个。

2-138 笑 嘻 嘻
sioo^ hi^ hi^

笑呵呵，表嘴角微張，微笑的樣子。例如：阿媽攙孫，暢到笑嘻嘻。

2-139 小 膽 薄 心
sioo^ dam^ poo sim^

膽子小，心胸窄。例如：遐個人小膽薄心，莫和佢鬥股做頭路較贏。

2-140 燒 氣
shioo^ ki^
發 冷 氣
bud' len^ ki^

由歡喜變得一肚子氣。例如：莫講較贏，無即燒氣發冷氣，趁氣就有。

2-141 愁 勞 博 激
seu` loo` boo' gid'

既憂愁又激動。例如：滿叔厥後生恁久無轉啊，佢逐日在遐愁勞博激。

2-142 面 憂 憂
mien^ rhiu^ rhiu^

憂心忡忡。例如：屋猶言揸瓦，聽著颱風討來，阿伯面憂憂。

2-143 死 釘 釘
si^ den^ den^

指想法固執不會變通；亦可形容看起來沒有活力的樣子。例如：想法毋好死釘釘，無飯食毋會食麵係無？例如：佢像樹頭个樣，面上無麼个表情，死釘釘在遐企个。

2-144

自信滿滿
cu sin[^] man[^] man[^]

因有依靠而很有把握。例如：佢自信滿滿，有阿怙拈佢鬥相共，所以敢去買屋。

* 2-147

心肝活活開
sim^v gon^v
bbad^{`</sup> bbad<sup>`} koi^v

心花朵朵開。例如：睭著寄金簿愈來愈多錢，佢就心肝活活開。

2-148

酸濂
son^v neem^v

食物發酵時聞起來或嚐起來的酸味，亦可說「酸濂酸濂」。例如：這豆腐鼻著有一兜仔酸濂，驚怕臭餿啊，莫食較羸。例如：雞肉加鹽佢酸醋，半鹹淡攞酸濂酸濂，真堵好食。

2-149

心酸
sim^v son^v

傷心、心酸。例如：厥依好定泥過身，佢疾到心酸。

2-150

內行
nui hong[`]

熟悉此道。例如：佢對作穡真內行，你問佢定著毋會差。

2-151

熟熟
shu shu

很熟悉；受風吹、火炙、水侵而變軟。例如：菜園底个菜得日頭炙到熟熟。

2-152

隨來隨鬥
sui^{`</sup> loi<sup>`} sui[`] deu[^]

隨機應變。例如：成過人唱山歌，歸下係隨來隨鬥，真心色。

2-153

淡淡無味
tam^v tam^v mo[`] bbi

食物沒什麼味道。例如：這落菜淡淡無味，無好食。

2-154

畏
bbui[^]

中毒，可用以比喻吃到怕了。例如：成過人逐日食番薯，強強會畏。

2-155

頭 犁 犁
teu` le` le`

低頭而無精打采的樣子；反義詞為「頭臥臥」。例如：阿湖真驚見笑，脛著人就頭犁犁，毋敢脛人。

2-156

頭 望 望
teu` mong mong

引領企盼的樣子。例如：佢頭望望直直脛人在樹嶺拗牛眼，脛會分一兜得佢食無。

2-157

頭 那 打 結
teu` na` da^ gied`

思維鑽入牛角尖，無法轉圓。

*

2-159

恹 恹
tiam^ tiam^

疲憊的樣子。例如：逐日渡兩個細子，就枷佢舞到恹恹啊。

2-160

恹 漬 漬
tiam^ zid` zid`

疲累的樣子。例如：逐日上班轉到屋下就恹漬漬，麼个都無想討停動。

2-161

甜 漬 漬
teem` zid` zid`

味道很甜的樣子。例如：甜柿甜漬漬、酸柑酸丟丟，毋過愛食个人真多。

2-162

天 轉
teen^ zheen^
笠 婆 花
lib` poo` fa^

喻得意快樂，逍遙無拘束的樣子。例如：阿俊現時單身，錢有身體又好，正經係天轉笠婆花，由在佢愛東就東愛西就西。

2-163

暢 梗 梗
tiung^ guainn guainn

形容高興，且帶點得意的樣子。例如：細子分著一支糖，暢梗梗提个轉。

2-164

感 嘆
gam^ tan^

感嘆，怨嘆。例如：阿媽有時務會感嘆，少年時當做擱趁無好食。

2-165

疾 腸
cid` chong`

形容非常傷心痛苦。例如：遐隻烏狗佢供真多年啊，好恬恬無去，難怪佢恁疾腸。

*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-166	疾 cid`	丟 diu`	丟 diu`	形容很痛心。例如：脛著孫跌倒，阿公心肝底疾丟丟。
2-167	病 piang	疾 cid`		病痛災難。例如：無法度！佢驚生成就係有這個病疾愛受。
2-168	疾 cid`	切 cied`		形容很沉痛。例如：無脛著厥母頭尾一面，難怪佢噉到恁疾切。
2-169	稊 bbai`	形 hin`		自己不需要，看見他人有也想要有的心態。例如：問佢遐下講佢猶飽飽無想討食，這下脛人食到真好食，又講討食，真稊形。
2-170	萬 bban	望 mong		殷切希望。例如：偌後生新入你个公司，萬望你來牽成佢。
2-171	目 hm`	搐 chu`	搐 chu`	眼睛沒精神的樣子。例如：打早就目搐搐，昨暗無睡係無？
2-172	畏 bui^	畏 bui^		擔心害怕而不敢向前的樣子。吃過多的東西而生噁心害怕之意。例如：肥豬肉食忒多，感覺畏畏。
2-173	慍 bbid`	慍 bbid`	悴 zud` 悴 zud`	悶悶不樂。例如：佢佻妹子朋友斷情啊，透日慍慍悴悴。
2-174	死 si^	犁 le`	犁 le`	俗語說：「生犁犁，死犁犁；講麼个，都會啱」，取「死犁犁」表示推託事情，裝做無精打采的樣子。例如：阿順今日仰子脛起來死犁犁个樣，毋知係毋係身體有麼个问题？
2-175	惜 sia`	花 fa`	連 lien` 盆 pun`	愛屋及烏，源自「惜花連盆，惜子連孫」。

2-176	淺 cien [^]	睡 fe	睡覺時警覺性高。例如：阿光真淺睡，厥夫娘正貶下身定，佢即醒啊。		
2-177	醒 ciang [^]	水 fi [^]	形容蒸板未全熟，表面留有凝水的樣貌。例如：炊板个時間若係旨到時即掀鑊蓋，板就會醒水醒水毋好食。		
2-178	生 sang ^v	生 sang ^v	米食菜餚未熟透貌。例如：飯猶生生，旨燴熟。		
2-179	心 sim ^v	在 cai	在 cai	內心安閒自在。例如：演講比賽若有準備就心在在，若無準備就心躁躁。	
2-180	心 sim ^v	躁 cau [^]	躁 cau [^]	心煩不安的樣子。例如：猴哥性，心躁躁，做毋會成大事。	
2-181	心 sim ^v	寒 hon [`]	膽 dam [^]	顫 zhin ^v	心驚膽顫。例如：見想著遐件事情，佢就心寒膽顫。
2-182	心 sim ^v	野 rhia [^]	野 rhia [^]	不能定下心來的樣子。例如：喊佢讀書，佢嘎心野野總係想討出去寮。	
2-183	心 sim ^v	糟 zoo ^v	糟 zoo ^v	腸胃油分不足的樣子。例如：藥食多，油氣無足，感覺心糟糟。	
2-184	心 sim ^v	頭 teu ^{`</sup>	撙 zad <sup>`}	撙 zad [`]	形容人心中鬱結，心情不開朗的樣子。例如：恁多災難連續發生，大家攏感覺心頭撙撙。
2-185	信 sin [^]	仃 dang ^v	仃 dang ^v	確信不移。例如：算命仙講个事就信仃仃，爺哀講个事就掬毋聽。	
2-186	測 zed [`]	毋 m ^v	會 moi	著 choo	預測不到。例如：佢煮飯煮恁久啊，討放幾多水，到今猶測毋會著，實在無法度。

2-187	照 本 心 zhioo [^] bun [^] sim ^ˇ (照 良 心) (zhioo [^] liong [`] sim ^ˇ)	憑善良本性。例如：做人愛照本心，毋好做違反良心个事情。
2-188	跔 身 ten [`] shin ^ˇ	鬼神使人心神不寧。例如：這站真無順，毋知係公媽跔身無？
2-189	轉 想 zheen [^] siong	轉變想法。例如：講講拏恁多，你自家去轉想脛望，愛仰子做正好。例如：佢坐枷牢 15 年出來，年歲大啊，應該會轉想啊。
2-190	專 心 zhuan ^ˇ sim ^ˇ	專一地，執意地。例如：阿仙哥个魚箱底麼个攏無，專心供遐溪蝦，大大細細驚有歸百隻。
2-191	豬 肚 面 zhi ^ˇ du [^] mien [^]	形容人臉色變化哭笑不定，亦有情緒不穩定之意；常說「豬肚面時時變」，亦有說「春天面時時變」。例如：這個人豬肚面，停動著即變面，莫來去較贏。
2-192	齏 齏 giam [^] giam [^]	指食物嚐起來很澀，常用於吃了高鉀類食物，如食用蕨類或綠竹筍類的感覺。
* 2-195	心 肝 真 雄 sim ^ˇ gon ^ˇ zhin ^ˇ hiung [`]	心懷大志。例如：佢心肝真雄，無兩點錢，即想討做大事業。
* 2-197	否 性 地 (歹 性 地) painn [^] sin [^] ti	動不動就生氣，動輒得咎。例如：佢長透否性地个樣，停動著就發性。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

三、外在活動與動作



3-1	唉 ai	唷 ioo	唉 ai	唷 ioo	呻吟聲。例如：喊佢莫做又自家興做，做了又唉唷唉唷直直哼。
3-2		挨 e ^ˊ	身 shin ^ˊ		側著身子；擦身。例如：這裡真狹，愛挨身正會得過。
3-3	伽 ga ^ˊ	藍 lam ^ˊ	覆 pu ^ˊ		俯臥。例如：嬰仔毋好伽藍覆睡，驚會無法度散氣。
3-4		揸 em ^ˊ	礪 kam ^ˆ		掩藏，隱瞞事跡。例如：較仰子揸礪，包尾共樣騙毋過手。
3-5	拗 au ^ˆ	腳 gioo ^ˊ	骨 gud ^ˊ		本指折斷別人的骨頭，引申為斷了人的去路，亦可說「拗人腳骨」。
3-6	跋 ba ^ˊ	起 ki ^ˆ	跋 ba ^ˊ	落 loo	爬上爬下，喻操勞辛苦。
3-7	跋 ba ^ˊ	起 ki ^ˆ	腳 gioo ^ˊ	走 zeu ^ˆ	拔腿快跑。例如：佢遠遠睺著巡查行過來，擔毋會赴收，隨跋起腳走。
3-8	擘 ba ^ˊ	嘴 zhe ^ˆ	擘 ba ^ˊ	鼻 pinn	不斷的打哈欠，形容尚未睡醒或極為疲倦的樣子。例如：佢昨暗睡毋會落眠，今日歸日擘嘴擘鼻。
3-9	相 siong ^ˊ	搭 dab ^ˊ	肩 geen ^ˊ	頭 teu ^ˋ	勾肩搭背，形容感情親密，關係深厚。例如：佢兩儕真相好，不時相搭肩頭。
3-10		擲 bang ^ˊ	毛 hm ^ˊ		拔毛，引申為出錢。例如：愛喊佢捐錢就像愛擲佢擲毛个樣。例如：聽講，八月半刷鴨愛先灌酒，擲毛正較好擲。

3-11

包包掖掖
bau^v bau^v iab^{`</sup> iab<sup>`}

偷偷摸摸地藏東西。例如：脛佢包包掖掖，毋知偷藏麼个物件？

3-12

焗
bed[`]

靠近熱源。例「焗熱」。例如：買轉來个細尾魚，愛用細火焗得佢燥赤來，正會香酥好食。

3-13

壁 證
bia^{`</sup> den<sup>`}

形容如牆壁一般的直立著，引申為筆挺的樣子。例如：佢企到壁證，恬恬仔聽阿怙講道理。

3-14

抨 抨 頓 頓
piang^v piang^v dun[^] dun[^]

以摔器物來表達心中不滿的情緒。例如：佢得阿怙罵，氣到提著物件就抨抨頓頓。

3-15

哼 哼 跳
bog^{`</sup> bog<sup>`} teeu[^]

蹦蹦跳跳，活潑有精神的樣子。例如：阿明領著砵年錢，即暢到哼哼跳。例如：這尾魚正釣著个，猶哼哼跳，捉都捉毋會核。

3-16

拚 走
biang[^] zeu[^]

落荒而逃、開溜。例如：正吩咐了事情，頭幹啊過，阿明嘎拚走啊！

3-17

貶 轉 來
been[^] zheen[^] loi[`]

翻回來、翻面；徹底。例「食到貶轉來」、「閒到貶轉來」。

*

3-20

掙 屎 拙
cud^{`</sup> shi<sup>^</sup> fud<sup>`}

解便後以器物擦屁股。例如：成擺个人生活較無恁利便，無衛生紙，愛用屎掙掙屎拙。

3-21

踣 踣 跌
boi[^] boi[^] deed[`]

頻頻跌倒。例如：正學行个細子，輒輒八字腳踣踣跌。

*

3-23

碰 著
bong choo

擦撞到。例如：阿明駛車駛傷緊，無細義碰著路脣个車。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-24	呷 buˊ	湧出。例「呷波」，指泡沫湧出。
3-25	抔 出 去 budˊ chidˊ kuiˆ	轟出；以手捧物出去。例如：講這兜有个無个真得人感，等一下即得人抔出去。
3-26	岔 走 caˆ zeuˆ	走岔岔的路，引申為脫離主軸之意。例如：線愛畫正來，毋好得線岔走。例如：演講有演講个主題，岔走就會扣分。
3-27	扞 lagˋ	指由下往向上提起。例如：阿明今日著領新褲，𨳊佢企有一站仔，就直直扞褲頭，驚係傷冗會落落去。
3-28	赤 腳 嫫 踏 chaˊ giooˊ maˋ dabˋ	赤腳，光著腳。例如：蔣田个人大部分攞係赤腳嫫踏。
3-29	撐 蹣 cangˋ daiˆ	以手掌撐著。例如：細子當在學爬，輒輒手撐蹣，頭那探起來𨳊人。
3-30	黏 人 neemˋ nginˋ	向人身上撲去。例如：狗𨳊著主人，直直黏人。
3-31	劓 camˋ	被尖物刺及。例如：得笏劓著，愛攞緊用針挑出來。
3-32	剷 canˆ	由反方向快速猛力剝下，例如「枷葉剷落來」即為將葉子除去。
3-33	晟 changˋ	持物以眼對著光源檢視。例如：阿媽枷雞卵提去日頭下晟一下，𨳊有形抑係有卵？

- * 3-35 呻
cen^ˋ 呻吟。例如：後生子人堵著困難毋好恁會呻，志氣會消去。
-
- 3-36 貶 輪 絞
been^ˆ lien^ˆ gau^ˆ 翻舫斗。
-
- 3-37 層 高
cen^ˋ goo^ˋ 疊高。例如：鑊買買恁多，若無層高，強強會無位好園。
-
- 3-38 層 砵 二 三
cen^ˋ za^ˊ ngi sam^ˋ 層層積疊。例如：新貨、舊貨層砵二三堆堆園共下，若無整理起來，有一兜貨即會園到過期。
-
- 3-39 層 上 去
cen^ˋ shong^ˋ kui^ˆ 疊高上去。例如：較賁个被摺好來，層上去園，寒天正尋會著好揸。
-
- 3-40 鬥 添
deu^ˆ teem^ˋ 加多一點，有補足之意味。例如：阿哥買車猶欠幾下萬銀，阿怙講討提一兜錢得佢鬥添。
-
- 3-41 沉 水
chim^ˋ fi^ˆ 用外力把人或物推入、浸入水中。例如：釣魚个鉛子傷輕，毋會沉水，釣毋著魚。
-
- 3-42 措 溜 皮
coo^ˆ liu^ˋ pi^ˋ 與外物磨擦使得破皮或撕裂傷，亦可說「鑊溜皮」。
-
- 3-43 溫 酒
bbun^ˋ ziu^ˆ 以熱水隔水加熱溫酒。例如：寒天時，阿公夜時頭食飯前，總會先溫酒得佢燒正食。
-
- 3-44 穿 來 穿 去
chon^ˋ loi^ˋ chon^ˋ kui^ˆ 來去穿梭自如。例如：禾串飽米啊，禾鵲認真在田底穿來穿去，愛仰子正好啊！

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-45

抽 掣
chiu^v cheed^v

因為哭泣而身子抽搐的樣子；形容故意離開不做。例如：佢毋知為著麼个事情，㗎到直直抽掣。例如：阿哥得阿怙唸，抽掣毋鬥相共做事。

3-46

抽 胥 喉
chiu^v goi^v heu^v

聲嘶力竭。例如「㗎到抽胥喉」。

3-47

搖
chu

將物體上下抖動。例如「搖麵」、「搖籤筒」、「搖衫褲」。例如：衫褲面上有頭那毛，提來搖搖个！

3-48

搖 上 搖 下
chu shong chu ha^v

跑上跑下。例如：阿美著一領新衫，滿哪位搖上搖下，驚人無脛著个款。

3-49

伸 掉
chin^v cha^v

理清楚、弄平整，可用於衣服，主要用事情上。例如：這筆生理問題恁多，舞毋會伸掉。

3-50

伸 腰
chin^v rhioo^v

伸懶腰，舒活筋骨。例如：你歸晨早直直擘嘴又直直伸腰，敢係昨暗無睡好？

3-51

打 暗 摸
da[^] am[^] mia^v

在暗中摸索東西，引申為在黑暗中工作。例如：好定泥嘎失電，歸屋下人輪流打暗摸食飯。

3-52

打 蹬
da[^] den^v

小孩學站立。例如：厥姪子當在遐學打蹬。

3-53

狂 腳 偏
kong^v gioo^v pien^v

行走時，瞬間腳力不支，偏頗搖晃，屬於短暫性，且可以立即回復走正。例如：食酒醉个人，目珠紅紅，行路狂腳偏，嘴猶直講佢無醉。

3-54

打 輪 轉
da[˧] len[˧] zheen[˧]

側滾翻。例如：打輪轉進前愛先暖身一下，正毋會著傷。

3-55

抽 腳
chiu[˧] gioo[˧]

喻後退、退縮。例如：真壞哦！講好天光日討去抗議，結果今日佢就抽腳。

*

3-58

打 盒 覆
ga[˧]/da[˧] lam[˧] pu[˧]

趴著。例「打盒覆睡」則為趴睡。

*

3-60

上 上 肩
shong[˧] shong[˧] gien[˧]

將東西放上肩膀。

3-61

貼 蓆
dab[˧] cia

原指緊貼著草蓆就寢，現指上床就寢。例如：阿連哥做事做到真慄，食飽一貼蓆，即睡去啊。例如：昨暗阿弟身無貼蓆，歸夜無睡，毋知在遐無閒麼个？

3-62

連 行 帶 走
lien[˧] hang[˧] dai[˧] zeu[˧]

指連走帶跑。例如：脛著車門討關啊，遐個少年人連行帶走，差一息仔赴毋會著。

3-63

探 頭
tam[˧] teu[˧]

把頭伸出去。例如：坐車，毋好對窗探頭出去，全然危險。

3-64

膏 著 屎
goo[˧] choo shi[˧]

沾到大便；招致不必要的麻煩。例如：這嬰仔真愛淨俐，屎朥一膏著屎就毋肯。例如：你見擺攏好心枷佢鬥相共，這擺嘎膏著屎，收尾即飽佢罈啊。

3-65

沾 水
zem[˧] fi[˧]

物體貼近水面，輕微的沾點水。例如：阿怙去溪辱魚，無注意跔傷低，屎朥沾水沾到溼溼。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-66	企 蹬 蹬 ki ^v den ^{`</sup> den <sup>`}	直立站著，亦可說「企正正」。例如：小學生參加升旗典禮，企蹬蹬毋敢停動。
3-67	糝 腳 leu [^] gioo [`]	抓抬別人的腳，讓人站不穩，引申為抓出缺點。例如：愛做即做得佢好，若儘採做，到時即會得人糝腳。
3-68	蹠 蹠 dai ^v dai ^v	比喻小孩走路不穩。例如：細子學行路，阿公在頭前直直講「蹠蹠、蹠蹠」，喊佢過來。
3-69	蹠 上 蹠 下 dai ^v shong dai ^v ha ^v	來回走動。例如：你歸日蹠上蹠下，仰子毋使讀書？
3-70	轉 轉 轉 lin ^v lin ^v zheen [^]	來回奔波，團團轉。例如：討喊人買麼个做一擺講，莫害人轉轉轉。例如：佢轉轉轉攏尋透啊，猶係毋記得佢車歇在哪位？
3-71	頓 dun [^]	以腳用力踩踏。例如「頓腳」、「頓鹹菜」。
3-72	漬 出 mun [^] chid [`]	水湧出或滲出的樣子。例如：一開始砵板个米漿，即會脛著有水漬出。
3-73	打 闌 雞 行 da [^] rhiam ^v ge ^v hang [`]	倒立行走。
3-74	碰 著 bong choo	碰觸到。例如：這乜仔因在恁高个所在，若係分人碰著會擱加橫。
* 3-76	掙 dui [^]	瞬間拉扯。例如「這線掙得佢斷」。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-77	頓 dun [˥]	齊 ce [˥]	來 loi [˥]	把整束或整疊的東西在平面上整頓使一端齊平。例如：書頓齊來因桌嶺，脛起來即較淨俐。	
3-78	頓 dun [˥]	井 ziang [˥]		鑿井。又「頓空」即鑿洞。	
3-79	擋 dong [˥]	恬 diam [˥]		（自行進中之狀態）停止、中止。例如：脛著先生落來，學生做一下擋恬，無半兜聲說。	
3-80	抑 ed [˥]	抑 ed [˥]	共 kung	下 ha	放置、堆積在一起。例如：物件毋分類，麼个攏抑抑共下，猶毋係愛整理過。
3-81	揸 em [˥]	泥 ni [˥]			拿土掩蓋。例如：種樹愛揸泥固定樹頭，正會生根發芽。
3-82		毆 eu [˥]			用棍棒大力揮打。例如：佢食酒醉，擎棍儘採毆人。
3-83	翻 fan [˥]	身 shin [˥]	轉 zheen [˥]	側 zed [˥]	睡覺時翻身。
3-84	擊 gid [˥]	莫 mai [˥]			丟棄、扔掉。例如：無愛个物件會用提去擊莫，毋好歸間屋堆到像垃圾場共樣。
3-85	确 kog [˥]	确 kog [˥]	輪 lien [˥]		在地上打滾。例如：佢毋知食著麼个，食肚疾到在泥下确确輪。
3-86	扶 fu [˥]	扶 fu [˥]	插 cab [˥]	插 cab [˥]	形容走路踉蹌，需要人扶持。例如：老人家腳無力，上下都愛人扶扶插插，實在毋方便。

3-87	呷 淨 淨 fud` ciang ciang	一口氣吃光光。例如：佢歸日無食，歸盤雞肉得佢自家一儕呷淨淨。
3-88	燻 fun`	以煙霧燻。如「燻蚊」、「用煙來燻」。例如：因為香火真旺，廟底神像个面做一下燻到烏烏。
3-89	燻 燥 fun` zau`	以煙、火燻乾。例如：薰葉愛用火燻燥。
* 3-91	頸 勾 勾 giang^ giu` giu`	脖子長長的，形容脖子因負擔太重而緊繃的樣子。例如：遐水忒重，佢挨到頸勾勾。
3-92	焔 冰 bbu^ bin`	以冰塊接觸物體。例如：市場賣个海產定著愛焔冰，正毋會壞去。
3-93	焔 冷 水 bbu^ len` fi^	接觸冷水使之冷卻。例如：炒菜熱鑊時務，若係毋堵好手難著鑊，愛攔緊焔冷水，正毋會膨泡。
3-94	焔 人 bbu^ ngin`	以冷物碰觸人。例如：恁寒个天，毋好提冰个物件焔人。
3-95	撿 撿 擇 擇 giam^ giam^ too too	挑三揀四。例如：逐粒柑子都平大平靚，毋使撿撿擇擇，做下攏真好食。例如：佢買物件撿撿擇擇，花真多時間。
3-96	奸 來 奸 去 geen` loi` geen` kui^	形容互相推諉、不願接受的樣子。例如：見擺講著顧爺哀，兩兄弟即奸來奸去，實在真無效。
3-97	直 呾 chid` giab`	形容說個不停。例如：阿明嫂在佢耳空脣直呾，佢即恬恬直直聽。

* 3-99	腳 giooˊ	趔 giuˋ	趔 giuˋ	縮曲著腳，比喻怕死沒膽量。
3-100	搨 giuˊ	力 lidˋ		使勁用力。例如：揪大索个時務，大家愛搨力。
3-101	過 gooˊ	火 fooˊ		在炭火上踏過、跨過或是在香火上繞過的避邪、去穢儀式。
3-102	過 gooˊ	水 fiˊ		在水裡浸泡過。例如：遐花菜過水一下，即會用撈起來準備好煮。
3-103	擋 dongˊ	水 fiˊ		擋住水。例如：雨落毋會歇，家家戶戶疊沙包擋水。
3-104	槓 gongˊ	擲 pinn		以手臂橫向擦鼻涕。例如：毋好用手槓擲，去提兩張衛生紙來擤擤个！
3-105	刷 chiˋ	莫 maiˊ		劃線條以示標記或刪除。例如：這寫毋著無要緊，直接刷莫佢，擱頓你个印子即會用。
3-106	捶 dung	落 loo	去 kuiˊ	刺進去，指用較細長的針，刺得較深入。例如：佢真驚注射，針猶言捶落去，佢即噉到大嫌聲。
3-107	慣 guanˊ	勢 sheˊ		習慣。例如：褲頭落落，各人慣勢。（諺）
3-108	揸 kiedˋ	頭 teuˋ	那 naˋ	以指節處敲打他人頭部，用以制止不當的行為。例如：阿祥直直提樹奶射人，得厥怙揸頭那。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-109	汨 汨 滾 gug` gug` gun^	大口喝水時，水聲咕嚕咕嚕的樣子。 例如：佢嘴真渴，即經佢一碗公水 汨汨滾，一下即淋了。
3-110	汨 落 去 gug` loo kui^	大口吞喝下去，用於飲用液體。例 如：食較慢兜，恁大口汨落去，毋 驚去哽死。
3-111	下 下 來 ha ha^ loi`	卸下來。例如：做下下下來，上上 上層去。
3-112	號 蹣 hoo` dai^ (掙 蹣) (ann` dai^)	占據著。例「歸日號蹣睭電視」。
3-113	號 位 hoo` bbi (掙 位) (ann` bbi)	占據比較寬的地方或位子。例如： 這裡真否尋位歇車，你先落車去餐 廳號位。
3-114	學 企 hoo ki^	幼兒學站立。例如：阿姊个阿女正 開始學企，猶毋會行路。
3-115	扞 腳 sim^ gioo^	抖動腳及腿。例如：野猴坐在樹嶺扞 腳。例如：阿公攏蹣孫坐在膝頭面上 直直扞腳，兩下半孫即睡去啊！
3-116	揲 揲 動 rhiam` rhiam` tung^	上下抖動著。例如：遐人坐蹣，腳 揲揲動，真否脛相。
3-117	揲 身 em^ shin^	隱藏形體。例如：墨斗魚若堵著危 險，會噴烏墨汁來揲身，正會用緊 緊來脫身。

3-118	縈 bbin ^v	纏繞、環繞線材。又「縈索仔」則表纏繞繩索。例如：紡織廠有專門用來縈線个機臺。
3-119	尖 尖 偎 ziam ^v ziam ^v bba [^]	聚集在一起。擠在一起。例如：廟坪頭前一大陣人尖尖偎，毋知發生麼个事情？
3-120	塌 落 去 tab ^ˊ loo kui [^]	塌陷下去。例如：佢用塑膠罐張滾水，結果罐仔嘎塌落去。
3-121	渾 水 ten ^ˋ fi [^]	傾斜使水流出。例如：罐子毋好打側側，無會渾水出來。
3-122	渾 燥 ten ^ˋ zau ^v	倒乾。例如：碗洗好，水渾燥過後倒覆囵，正較緊燥。
3-123	剿 莫 zau [^] mai [^]	消滅掉。例如：佢真愛食釋迦，這一箱兩下半即得佢剿莫啊！
3-124	揸 拶 來 zud ^ˋ zad ^ˋ loi ^ˋ	擠得緊密。例如：覆菜盎个覆菜愛揸拶來，若係衝著風，覆菜就會生菇臭風去。
3-125	粹 zud ^ˋ	以拳直擊。
3-126	拊 爛 ma lan	壓碎。例如：蒜頭拊爛，正會出味。
3-127	撼 著 ham [^] choo	被重物壓到。例如：這兜箱疊到恁高，你愛注意兜，莫得佢撼著。

3-128	掙 kang^	用指甲用力摳，有移動的方向性。 例如：手毋好恁賤，逐擺攏枷面掙到疤疤。		
3-129	詐 za^	睡 fe 裝睡。		
3-130	趴 pa	趴 pa	走 zeu^ 到處亂跑。	
3-131	擎 kia`	槌 chi`	擎 kia`	棍 gun^ 拿武器，準備動武的樣子。例如：遐陣鱸鰻停動著即擎槌擎棍尋人輸贏。
3-132	躡 kiam	跨越，例如「躡過去」即跨越過去， 「躡門斗」即跨過門檻。例如：過人个家門，毋好蹬人个門斗，愛躡過去。		
3-133	吃 kid`	吃 kid`	諱 bui^ 掩著嘴巴輕笑。例如：佢吃吃諱直直笑，問佢麼个事情也毋講。	
3-134	擒 kim`	捉 zoo` 擒。例如：老虎伏蹕目瞋瞋睭遐陣羊，等機會去擒捉。		
3-135	揪 kiu^	用手緊抓或扭住。例如「揪頭那毛」。例如：又寒又大風，愛枷襖揪核兜。例如：佢枷賊揪核核，毋得佢走去。		
3-136	圈 kuen^	起 ki^	來 loi` 以圍欄圈起來。例如：這隻鳥得人圈起來，想討飛嘛飛毋會走。	
3-137	躑 kem^	蹕 dai^ 困著。例如：遐火雞得頭家躑蹕，走無路好去。		

3-138

狂 狂 偏
kong` kong` pien^v

腳不聽使喚，持續腳步不穩的樣子，屬於持續性，越走越偏沒有辦法立即走正。例如：阿公食酒醉啊，行路狂狂偏，差一兜仔碰著壁。

3-139

浪 浪 趲
long long se

不停的轉來轉去，用來形容人著急或忙碌的樣子。例如：為著準備請人客，阿依在灶下無閒到浪浪趲。

3-140

推 爛
koo' lan

打破了。若要表示破得很嚴重，可說「爛結結」。例如：泥下滑滑，碗險險得阿弟推爛。

3-141

罅 啊 罅
la a^v la

輕輕地試探。例如：佢在米缸罅啊罅，毋堵好嘎罅著一尾蛇。

3-142

睺 過
lai` goo^

以眼大略掃視。例如：佢學問飽，記性又好，文章睺過即記得。

3-143

睺 人
lai` ngin`

眼神對人掃視。例如：佢目珠真會睺人，脛起來真惡。

3-144

犁 頭 剷
le` teu` can^

跌跤時，身體重心不穩而向前俯衝的情形。例如：佢行忒緊，一下無注意就打犁頭剷。

3-145

丙 舌
leeb' sheed`

吐舌的樣子。例如：天氣忒熱，狗就會丙舌來降低體溫。

3-146

攞 牙 攞 齒
liab` nga` liab` chi^

以舌頭舔卡在牙縫或齒隙中的食物。

*

3-148

轉 真 猛
zheen^ zhin^v mang^

轉得很快，例如陀螺快速轉動，同義詞為「轉真緊」。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-149

走 上 走 落
zeu[^] shong^ˋ zeu[^] loo

轉來轉去，忙個不停。例如：佢歸下晝騎車走上走落，毋知在無閒麼个？

3-150

跣
tun^ˋ

反覆踩踏。例如「牛跣菜地」、「細子人上眠床跣被」。

3-151

嘔 出 來
nun^ˋ chid^ˊ loi^ˋ

吐出來，該動作較緩慢。例如：佢食著這雞卵糕感覺味素怪怪，攔緊嘔出來。

3-152

踉 踉
lin[^] cin[^]

走不穩要跌倒的樣子，亦可說「踉踉踉」。例如：阿丑伯食酒了，行路踉踉，脛著人就笑到嘴嘖嘖。

3-153

兩 腳
liong[^] gioo^ˊ
無 搭 地
mo^ˋ dab^ˊ ti

跑得很快，引申為事情繁忙，忙碌不停。例如：阿叔正開業生理真好，做到兩腳無搭地。例如：賊脛著巡查來，走到兩腳無搭地。

*

3-155

絡 毋 會 核
liu[^] m^ˋ moi hed^ˋ

套不住。例如：清潔隊員捉野狗，用索仔絡狗絡毋會核。

3-156

濫 著
lam choo

東西混合了；交到壞朋友。例如：這係得阿芬个，遐係得阿珍个，你即毋好濫著哦。例如：阿明毋知去哪位濫著恁多不搭不膝个朋友，這下猶學人食薰。

3-157

攞 攞 合 合
la^ˋ la^ˋ gab^ˋ gab^ˋ

混合在一起分不開。例如：麼个菜都攞攞合合共下煮，敢會好食？

3-158

濫 濫 雜 雜
lam lam cab^ˋ cab^ˋ

混合在一起。例如：生个恰熟个食物，毋好濫濫雜雜合共下。例如：中藥、西藥毋好濫濫雜雜共下食。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-159

搥
loo'

用細竹條抽打；用手掌握住，順勢滑動。例如：佢和同學相打，得阿爸知，隨捉來搥。例如：佢用手去搥冬瓜莖，得毛虐著。

3-160

搥 衫 袖
lod' sam^v ciu

將長的衣袖直接從手腕往手臂上方反覆推的動作，表示要準備做事情了。例如：阿春伯在遐搥衫袖，準備愛出手啊。

3-161

搥 鬚
lod' si^v

以手掠鬍子，有神情自若的樣子。

3-162

搥
lod'

捲衣服或雙手抱持著東西，例如「搥褲腳」、「搥褲頭」即提褲腳、提褲頭。

3-163

攬 攬 攬 攬
lam[^] lam[^] cam[^] cam[^]

摟摟抱抱；大包小包，提的提，抱的抱。例如：睭佢去百貨公司轉來攬攬攬攬，買著恁多物件。

3-164

攞 手 搥 腳
lu shiu[^] lod' gioo'

捲起袖子及褲腳，要動手的樣子。例如：睭著田底有田螺，大家相賽攞手搥腳跳落去撿。例如：阿明牯攞手搥腳，真像愛拗人相打個樣。

3-165

鋸 空
lui kung^v

以旋轉方式鑽孔。例如：木匠師傅不時愛做鋸空個事頭。

3-166

搥
ma

比較大的器物重力打擊。例如：棍子搥過去！山豬就橫落去啊！

3-167	搥 來 搥 去 med\ loi\ med\ kui^ (創 來 創 去) (chong^ loi\ chong^ kui^)	弄來弄去、搞來搞去。例如：搥來搥去猶毋係共款，早知就先轉啊。
* 3-169	揼 塞 塞 em\ sed' sed'	完全遮蓋不露出。例如：阿依枷物件揼塞塞，喊佢臆睭望係麼个。
3-170	貌 mau\	沒有牙齒的人以舌頭和牙齦慢慢磨碎食物。例如：阿媽無牙齒，用牙倉肉貌啊貌个。
3-171	望 啊 望 mong a\ mong	隨處張望的樣子。例如：聽講阿燕討轉，阿媽歸日企在門口望啊望。
3-172	目 聚 聚 hm' ci ci	皺眉眯眼看物的樣子。例如：佢睭你可能近視啊，見睭人就目聚聚。
3-173	目 眨 眨 hm' sab' sab'	雙眼閉著的樣子。例如：熟地號，佢目眨眨即尋會著。
* 3-175	攬 食 肚 lam^ shid\ du^	捧腹；另外，「笑到攬食肚」指捧腹大笑。
3-176	拚 力 biang^ lid\	拚命出力。例如：這細子人見擺佢人賞到拚力直喝，嘛毋驚半夜起狂。
3-177	躡 腳 尾 nang^ gioo' mui\	抬起腳跟、踮腳。例如：阿明較矮細，睭戲輒輒愛躡腳尾正睭會著。
3-178	磕 著 kab\ choo	碰撞到，例如「磕頭」指叩頭、「磕壁」指以額頭碰撞牆壁。

3-179 領 領 子 食
ngam`ngam` zu^ shied`

埋頭猛吃，亦可說「頭沉沉地食」。例如：阿弟食著這碗糜好食，就領領子食無歇。

3-180 咬 著
ngau^ choo

咬到，噬著。例如：搨你講毋好食恁緊，你脛！這下咬著舌流血啊！

3-181 領 領 拜
ngam`ngam` bai^

一直點頭的樣子或不停的拜。例如：阿公坐在遐啄睡，頭那領領拜。

3-182 刈
ngan`

小物削大物時，刀不離物，先用刀在周圍畫一圈，越切越深，然後用力斷之，可用於竹子、甘蔗等。例「刈斷」即切斷。例如：遐支竹真硬，愛先用刀刈過一圈，正刈會斷。

* 3-184 逆 腳
ngia gioo'

腳走起來不順暢的樣子。例如：這條路半嶇半嶇，行起來真逆腳。

3-185 黏 牙 黏 齒
neem`nga`neem`chi^
(夾 牙 黏 齒)
(giab' nga`neem`chi^)

食物黏著牙齒或夾在牙縫中，引申為不乾淨，做事拖泥帶水、含糊不清。例如：這麥芽糖好食係好食，毋過黏牙黏齒，真得人感。例如：阿太九十二歲啊，有時務講事會黏牙黏齒，聽無麼个清楚。

3-186 唸 無 歇
neem mo` hied'

針對某件事情，口中說話不停的樣子。例如：佢歸日唸無歇，毋知講麼个物件。

3-187 目 直 直
hm' chid` chid`

瞪大了眼睛挑釁的看。例如：講事就講事，目直直做麼个？

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-188	搭 ka	死 si [^]	死 si [^]	牢牢的抓住，不肯放手。例如：屋 下个錢得阿蘭搭死死，若討用著錢 愛枷佢伸手。	
3-189	扭 ngiu [^]	屎 shi [^]	朙 fud ^ˊ	花 fa ^ˊ	屁股扭動的樣子。例如：阿華个孫 真會扭屎朙花，毋知係枷麼人學个？
3-190	發 bud ^ˊ	楞 len ^ˋ	驚 giang ^ˊ		因突發、不明究理之狀態下而產生 的愕然現象。例如：50年前做兵个 朋友，玄玄風來尋佢，佢發楞驚一 下，險險認佢毋出。
3-191	弄 nung	來 loi ^ˋ	弄 nung	去 kui [^]	鑽來鑽去，動個不停。例如：歸陣 細子在茶園內弄來弄去賞藏膨嬰。
3-192		抑 ed ^ˊ	蹣 dai [^]		以力量抵住、按住，相反「抑毋會 核」即按不住。例如：落崎啊！嬰 仔車愛抑蹣，正毋會溜走。
3-193	跋 ba ^ˊ	山 san ^ˊ	跋 ba ^ˊ	壁 bia ^ˊ	徒手赤腳攀登山崖峭壁。例如：阿 城哥跋山跋壁个功夫足好。
3-194		攀 pan ^ˊ			抓著某物向上爬，例如「攀上攀落」 即謂到處攀越。
3-195	攀 pan ^ˊ	籬 li ^ˋ	吊 deeu [^]	壁 bia ^ˊ	翻越籬笆，爬登牆壁，形容人善於 攀爬或好動的樣子。例如：這個細 子攀籬吊壁，厥依嘛無奈佢何。
3-196		勻 pang ^ˊ	勻 bbin ^ˋ		分開使之均勻。例如：你即愛枷勻 勻，莫得人講大細心。
3-197		勻 pang ^ˊ	開 koi ^ˊ		分散開來。例如：菜頭絲勻開，黏 作埤炙毋會燥。

3-198	拋 pau ^v	拋 pau ^v	个 e ^v	上下拋動。例如：遐瓜切好提來拋拋个！即會用打淨食。
3-199	掀 pia ^v	開 koi ^v	來 loi ^v	向兩側張開或敞開。例如：這領大襖，若講鈕子無鈕起來，掀開來嘛全然好脛。例如：孔雀个尾掀開來足靚。
3-200	掀 pia ^v	掀 pia ^v		向兩側張開的樣子。例如：遐隻鳥翼掀掀，親像著傷个樣。
3-201		破 poo [^]		割開、剖開；依比例混合。例如「對半破」即從中一分為二，或指製作米食時，對半調配米的比例。
3-202		春 zung ^v		捶擊。例如「捉來春」即為抓來痛毆。
3-203	伏 pu ^v	貼 dab ^v	貼 dab ^v	五體貼地。例如：賞藏得人尋遐下，佢伏貼貼，驚得人脛著。
* 3-205	掙 nua [^]	拶 zad ^v	來 loi ^v	擠壓使之堅實。例如：做肉丸个絞肉愛掙拶來，猶愛出力擊得佢韌韌，正會觸牙。
* 3-207		蹴 ciug ^v		以腳底搓。例如：腳烏烏，上眠床以前愛枷腳蹴淨來。
* 3-209	銷 sioo ^v	聲 shang ^v		失聲。例如：佢去外頭唱歌食著風，轉來即銷聲啊。
3-210	眨 shab ^v	目 hm ^v		眼睛微閉。例如：聽講冤枉死个人，死啊猶毋肯眨目。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-211 舌 丙 丙
sheed` leeb` leeb`

舌頭伸出很長的樣子。

3-212 閃 籬 閃 壁
shiam^ li` shiam^ bia`

躲躲藏藏。例如：講著食，大家尖尖俚；講著做，相賽閃籬閃壁。

3-213 剪 短
zien^ don^

用剪刀或鋸子把布料、樹枝等物品剪短的動作。例如：樹桎恁長，提鋸剪短。

3-214 眄 人
she^ ngin`

斜眼看人，帶有不友善眼神。例如：毋好按眄人，真無禮貌。

3-215 躡 嘴 躡 鼻
liab` zhe^ liab` pinn

把舌頭伸出舔取口邊的餘津，形容吃得津津有味的樣子。

3-216 搥
sam^

用力打。例如「得人搥」、「提棍子搥」。

* 3-218 拞 莫
soo^ mai^

用手擦掉；私下把事情抹銷。例如：上禮拜遐條新聞落尾無續在報，驚係尋律師拞莫啊。

3-219 拞 心 肝
soo^ sim^ gon^

撫胸口。例如：佢緊張到真掣，阿依枷佢拞心肝，喊佢放輕鬆毋使驚。

3-220 輕 手 輕 腳
kiang^ shiu^ kiang^ gioo`

動作輕巧小心。例如：賊輕手輕腳，對窗門爬入屋內，枷保險箱偷提走啊。

3-221 手 爬 腳 蹶
shiu^ pa` gioo` kied`

四體操勞。例如：這條山路真無好行，大家手爬腳蹶正行會到山嶺。例如：佢跌落水底，大家手爬腳蹶正枷佢救起來。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-222

蹬 出 蹬 入
dem chid' dem ngib`

來回不停走進走出，或來回躊躇不安的樣子。例如：隔壁阿伯請俚去食酒，堵著一陣雨來，蹬出蹬入毋知討去抑毋去。

3-223

蹬 兜 起 來
dem deu^v ki[^] loi`

預留一些。例如：財產分細子，自家老本愛先蹬兜起來。

3-224

蹬 上 蹬 下
dem shong^v dem ha^v

走來走去。例如：佢透日在灶下蹬上蹬下，毋知討變麼个出來。

3-225

啍 啍 顫
du du zhin[^]

發抖，主要指身體的抖動，原因可能為寒冷或驚嚇。例如：佢做賊得人捉著，旨去派出所，就驚到啍啍顫。

3-226

彈 著
tan` choo

彈擊到。例如：煎魚，得油彈著真疾。

3-227

打 上 星
da[^] shong^v sen^v

仰臥，臉朝上躺著。例如：佢兩公姐，一儕睡打上星，一儕打側睡。

3-228

跔 陣
ten` chin

跟著隊伍。

3-229

跔 龍
ten` liung`

跟隨舞龍隊伍一起遊行。例如：厰屋下人攏去跔龍啊，所以屋下做一下攏無人在。

3-230

頭 探 探
teu` tam[^] tam[^]

頭伸出在外的樣子。例如：遐個賊在圍牆外頭探探，脛有人在無。

3-231

偷 睺
teu^v lai`

以斜眼偷看。

3-232	頭 teu`	臥 ngo ^ˋ	臥 ngo ^ˋ	頭仰著的樣子。例如：佢在遐頭臥臥經天嶮，毋知在想麼个。	
3-233	頭 teu`	沉 cim`	沉 cim`	低著頭。例如：佢毋知有麼个心事，逐日攏頭沉沉，猶不時敵大氣。	
3-234	分 fun ^ˋ	攤 tan ^ˋ		截長補短，使整體狀態平均。例如：公司在各地開幾下間分店，結算落來有趁有了，分攤猶打會過。	
3-235	緝 ta ^ˊ	蹣 dai ^ˆ		拴住或綁住。例如：這狗會咬人，愛緝蹣正較安全。	
* 3-237	幹 bbad ^ˊ uad ^ˋ	頭 teu` teu`	即 cid` cid`	走 zeu ^ˆ / zeu ^ˆ	掉頭就跑。例如：阿明脛著巡查即幹頭即走，驚係做麼个虧心事。
3-238	噉 bbee	天 teen ^ˋ	噉 bbee	地 ti	指哭泣，大聲喊叫。例如：遐個癲个毋知為著麼个，嗟到噉天噉地。
3-239	噉 bbee	噉 bbee	誦 bui ^ˆ		哇哇叫。例如：遐個細子毋聽人講，得厥依拺到噉噉誦直直嗟。
3-240	喈 gee	喈 gee	誦 bui ^ˆ		大聲嘶喊。例如：小可仔著傷定，你就莫在遐喈喈誦。
3-241	嗟 bbou ^ˆ	嗟 bbou ^ˆ	喊 heem ^ˆ	喊 heem ^ˆ	呼叫不止。例如：今日愛掛紙，天官光阿依即嗟嗟喊喊，喊大家緊跋起來。
3-242	擊 gid`	擊 gid`	莫 mai ^ˆ	去 kui ^ˆ	全部丟棄。例如：無愛个物件，好擊擊莫去，毋好因在鎖位。
3-243	擊 gid`	石 sha	頭 teu`		投擲石頭。例如：佢在礮塹面上擊石頭落來，佢無提防嗟著驚一下。

3-244	㗎 bboo^	唉 ai	唉 ai	誦 bui^	哭鬧喊叫的樣子。例如：厥孫得人攙慣勢啊，正放落凳面上就㗎唉唉誦。
3-245		死 si^	睡 fe		熟睡不醒。例如：恁死睡，睡到毋知人事。
3-246	瀉 sia^		走 zeu^		溜走。例如：遐個賊聽著狗吠，猶言偷提著物件就瀉走啊。
3-247	潛 ciam^		入 ngib^		暗中侵入。
3-248	潛 ciam^		走 zeu^		暗中逃走，或偷走。例如：毋知麼儕枷阿祥講巡查討來，佢昨暗包袱款款就潛走啊。
3-249	扞 sim^	啊 a	扞 sim^		持續柔性的上下彈動。例如：細子睡在阿依腳髀面上，扞啊扞就睡去啊。
3-250	撻 siau		著 choo		被擦身方式打到、擊中或擦撞到，例如「得車撻著」、「得銃子撻著」。
3-251	拚 biang^	真 zhin^	緊 gin^		跑得很快、溜得很快。例如：遐輛車拚真緊，真得人驚。例如：知講有事頭討喊佢做，佢即拚真緊。
3-252	修 siu^		人 ngin^		以小竹條打人。例如：成過个細子若毋聽事，爺哀會擎竹修仔修人。
3-253	絹 ta^	頭 teu^	髻 zung^		束髮髻。例如：佢个阿太逐擺出門都會絹頭髮。
3-254		砣 za^			壓住，例如「砣石頭」即用石頭壓著、「砣扁去」即壓扁。

*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 3-256 摸 頭 那 毛
kiu[^] teu^{`</sup> na<sup>`} hm^ˇ 爭吵中拉扯頭髮的動作。例如：兩公姐冤家，互相摸頭那毛，舞到細子毋知愛仰子做正好。

- 3-257 搥
dang[^] 以指甲的尖端向目標物，施力往下壓迫壓擠。例如：聽講得蚊叮毋好直直爪，手指甲搥一下，較毋會癢。

- 3-258 換 肩
bban geen^ˇ 挑擔時左右肩互換。例如：若傷重，你即愛換肩。

- 3-259 轉 側
zheen[^] zed^ˊ 翻身，轉成側面；換個角度思考、反向思考。例如：睡目會轉側个人較多。例如：做事情若係堵著困難，愛會曉轉側。

- 3-260 醉 摸 摸
zui[^] mia^ˇ mia^ˇ 醉得摸著走路的樣子。

- 3-261 栽 崩 崗
zai^ˇ ben^ˇ gong^ˇ 栽到懸崖下。例如：起濠个時務，駛山路定著討細義，若係栽崩崗，即壞啊！

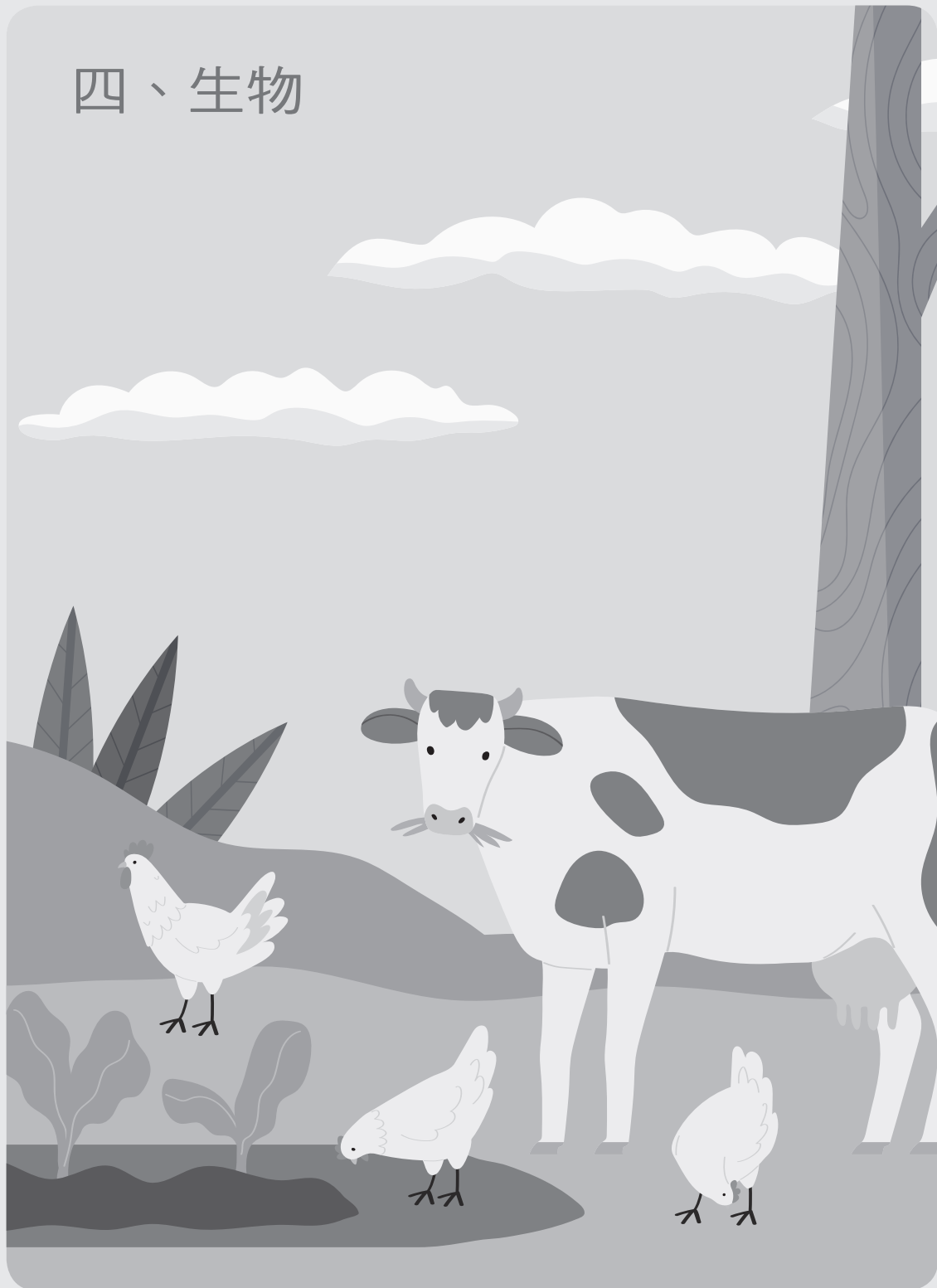
- ** 3-265 滴 滴 蹠 蹠
di di deeb^{`</sup> deeb<sup>`} 走路不穩。

- 3-266 雙 頭 孩
sung^ˇ teu[`] kainn^ˇ 兩邊不平衡。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

四、生物



4-1	躑 尾 badˊ muiˊ	鱷魚、牛隻等大型動物甩尾巴的動作，亦可說「拂尾」、「拔尾」。例如：若係有蚊抑係烏蠅拊牛背，牛會直直躑尾。
4-2	出 禾 串 chidˊ bbooˊ chenˊ	抽穗。例如：這禾當出禾串，毋好堵著落雨天正好。
4-3	飽 仁 bauˊ rhinˊ	指豆莢內的果仁精實飽滿。例如：這豆莢真飽仁，炒起來定著真好食。
4-4	金 包 膿 gimˊ bauˊ nungˊ	傷口表面雖然好了，但裡面還長膿。例如：空嘴愛清得佢淨，無即會金包膿。
4-5	颯 筍 biooˊ sunˊ	植物初生的枝葉特別突出者。例如：春雨落到多，脛竹在颯筍。
4-6	扁 嘴 bienˊ zheˊ	鴨子；要哭的樣子。例如：除了鴨子，猶有麼个扁嘴个動物？例如：講佢兩句定，跔个就扁嘴。
4-7	拚 走 biangˊ zeuˊ	動物掙扎想要逃脫。例如：遐隻鳥得人捉著，脛佢直撥翼想討拚走。
4-8	晟 卵 changˊ lonˊ	在光照下看蛋內胚體孵化的狀況。例如：阿媽提卵在遐門縫晟卵。
4-9	瘦 狗 多 病 seuˊ geuˊ dooˊ piang	瘦弱的狗特別多毛病。鹵，本義是鐵鏽，用以比喻人體弱多病。例如：佢生來瘦瘦，真多症頭，正經係瘦狗多病。
4-10	菜 股 coiˊ guˊ	菜畦。

4-11

菜 秧
coi[^] rhiong^v

菜苗。

4-12

出 浹 仁
chid^ˊ giab^{`</sup> rhin<sup>`}

動植物的傷口流出汁液，凝成硬塊的過程。

4-13

打 斂
da[^] lud^ˊ

拴著或繫著的動物被掙脫了。例如：你个牛啊，牛索得佢打斂，從走啊！

4-14

吹 狗 螺
che^v geu[^] loo[`]

指狗發長嘯聲，像狼嚎一般。民間傳說是狗看到鬼時才會這樣叫，俗以為是不祥之兆。例如：昨暗夜隔壁遐隻烏狗直直吹狗螺，聽起來真得人驚。

4-15

釘 根
den^v gun^v

生根，亦可說「綻根」。例如：番薯藤真心色，逐日攞會釘根落泥打番薯。

4-16

反 種
fan[^] zhung[^]

原意為變種，後喻反常。例如：你種个柑子係反種个，抑係買毋著樹秧？仰子脛攞係桔！

4-17

雞 牯
ge^v gu[`]

發育中的小公雞。例如：遐隻雞牯真會食，一包飼料無幾久就食去啊。

4-18

狗 豚
geu[^] tun[`]

不大不小、尚未達成犬的狗。例如：有兜狗豚毋大隻，毋過足會吠。

4-19

猴 嫫
heu^{`</sup> ma<sup>`}

母猴，原為罵人用語，後來轉為長輩對較小女孩或女性好友之間的戲謔、親暱稱呼。

4-20	掀 腳 底 皮 hien [˥] gioo [˥] de [˥] pi [˥]	將腳底的皮掀起來，引申為暴露自己的缺點。例如：兄弟愛和，毋好掀腳底皮得人脛。
4-21	吭 吭 飛 hong [˥] hong [˥] bui [˥]	嗡嗡地飛。例如：田坵底若係有放雞屎肥，烏蠅即會吭吭飛。
4-22	翼 閉 閉 rhid [˥] hia [˥] hia [˥]	翅膀張開。例如：鵠婆翼閉閉，越飛越高。
4-23	翼 落 落 rhid [˥] lau [˥] lau [˥]	形容雙翅外張微垂的樣子。例如：退隻鵠婆翼落落，脛起來真無精神。
4-24	羊 牯 rhiong [˥] gu [˥]	公的種羊。例如：羊牯係專門做種牽牯个公羊。
4-25	蘆 薈 lu [˥] fui [˥]	蘆薈。
4-26	蹶 食 kied [˥] shied [˥]	形容動物以爪抓地取食。例如：雞鴨放落田底，佢自然會去蹶食。
4-27	抑 雞 嫲 ed [˥] ge [˥] ma [˥]	公雞騎上母雞進行交配。例如：雞公抑雞嫲，為著傳宗接代。
4-28	圈 雞 鴨 kuen [˥] ge [˥] ab [˥]	把雞鴨關住、圍堵住。例如：這下人供頭牲圈雞鴨都有專門个設備。
4-29	開 翼 koi [˥] rhid [˥]	展翅。例如：泥下有一隻細鳥么，直直開翼想愛學飛。
4-30	開 目 koi [˥] hm [˥]	初生動物，第一次張開眼睛。

4-31

開
koi^ˋ 桎
bba^ˋ

樹枝開叉。例如：遐頭梅花恁多日起勢開桎暴芽啊。

4-32

短
don^ˆ 尾
mui^ˋ

尾巴短貌。例如：這下人供个豬，大概攞係短尾个。

4-33

賴
lai 孵
pu

小雞都已孵出，儘管雞窩裡沒有蛋，母雞仍然賴著不走。比喻固執、不知變通。例如：賴孵雞嫲毋知醒。（諺）

4-34

推 推 吠
kog^ˋ kog^ˋ pui

狂吠不止，比喻人大聲咆哮。例如「狗歸夜推推吠吠無歇」、「推推吠罵無歇」。

* 4-36

臨 影
lim^ˋ rhiang^ˆ

植物因陽光被遮蔽而枯萎。例如：籬笆脣遐析臨影个禾生著孱孱，較無禾好割。

4-37

青 苔
ciang^ˋ toi^ˋ

苔蘚。

4-38

卵 崽
lon^ˆ zai^ˋ

雞鴨腹中尚未成形的蛋。例如：若係刷雞隄子，大討腹內攞會有卵崽。

4-39

蚊 蟀
mun^ˋ sud^ˋ

指搖蚊、蜉蝣或小飛蟲。例如：熱天騎車愛注意蚊蟀，得佢打著目珠會擘毋會開。

4-40

尾 蹬 蹬
mui^ˋ den^ˋ den^ˋ

動物尾巴翹起來的樣子，也可比喻人得意高興的樣子。例如：遐隻貓尾蹬蹬，毋好摸佢，會得佢爪著。例如：阿弟考著頭名，得先生阿腦兩句，即歸日尾蹬蹬。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

4-41

尾 垂 垂
mui^v sui[\] sui[\]

尾巴下垂貌，多用於羽毛類動物。
例如：遐隻鳥歸身烏疏疏又尾垂垂，
定著係阿啾箭。

4-42

箭 毛
zien[^] hm^v

禽鳥類身上初生之短毛。例如：這
隻鴨仔箭毛全然多，掣毋得淨。

4-43

難 角 蟲
nad[\] goo^ˊ chung[\]

毒蛾的幼蟲，看起來像隻小毛毛蟲，
人體碰上如灼傷的感覺，又痛又癢。

4-44

牙 承 承
nga[\] sing[^] sing[^]

形容牙齒顯露，一副要咬人的樣子。
例如：遐隻狗牙承承，像討咬人个
樣，你毋好傷佢。

4-45

硬 絲
ngang si^v

蔬果纖維粗硬的樣子。例如：這菜
莖硬絲硬絲，炒起來無好食，愛枷
佢擇莫。

4-46

二 槽
ngi coo[\]

攪穀後掉至風鼓第二格的穀子，此
類稻穀屬不精也不實的狀態，亦可
說「米槽」。例如：普通攪穀時務，
較有个穀會自動跌落二槽。

4-47

齧 齧 齧 齧
ngi ngi ngia ngia

原指貓或狗彼此相爭時齧牙咧嘴的
樣子，後比喻為意見分歧，產生爭
執。例如：大家毋好齧齧齧齧，事
情正會做到順序。

4-48

惹 惹
rhia[^] rhia[^]

條枝不整齊的樣子。例如：你个頭
那毛惹惹，較緊去梳好來。

4-49

蟯 蟯 趟
ngiau^v ngiau^v soo[\]

蠕動爬行的樣子。例如：佢个菜園
無射農藥，笏毛蟲蟯蟯趟。

4-50

藕 絲
ngiau^v si^v

生物生長纖弱貌，另言「藕絲藕絲」即枯萎、不茂盛的樣子。例如：禾坪遇盆花樹久無沃水，樹桎藕絲藕絲直直落葉。

4-51

牛 嫲 牯 子
ngiu^v ma^v dai[^] zu[^]

小母牛。

4-52

牛 摔
ngiu^v sud^v

趕牛用的鞭子。

4-53

鵝 公 嘮 人
ngo^v gung^v loo^v ngin^v

公鵝攻擊、驅趕陌生人的行為。

4-54

藕 藕
niau[^] niau[^]

植物外皮不平整貌。如「杌仔藕藕」、「番薯藕藕」。而人的臉不平整可說「面藕藕」，或「藕面藕面」。

4-55

撥 翼
pad^v rhid^v

拍打翅膀。例如：遇隻雞公直直撥翼想討飛上樹嶺。

4-56

冇 筴
pang[^] gong^v

植物的莖不堅實。例如：竹冇筴冇筴，窿入灶空，大火一燒即會響到砰砰沸。

4-57

皮 堅 堅
pi^v gien gien

泛指物體表皮經作用結成硬皮。例如：菜頭板煎到皮堅堅，真香真好食。

4-58

青 瞋 狗
ciang^v miang^v geu[^]

原指家犬一時辨識不清，連主人也狂吠；後喻被事務蒙蔽，對事件不明、發言不當的人，或罵人沒長眼睛似的。例如：遇個人係青瞋狗係無？經著人像毋識共樣。

4-59	斷 ton ^v	氣 ki [^]	斷氣、氣絕。	
4-60	蚋 mun ^v	蟲 chung [`]	蛔蟲。	
4-61	生 sang ^v	腸 chong [`]	動物的卵巢、輸卵管。	
4-62	蟲 sed ^ˊ	嫫 ma [`]	蟲子。	
4-63	上 shong ^v	埭 ci [`]	本義是雞隻跳上雞舍睡覺，現常用於戲謔人上床睡覺。例如：老雞嫫上埭，跳毋會起去。例如：正食飽定，恁早即上埭啊？	
4-64	踏 tab ^{`</sup> (蹬 (dem	雞 ge <sup>v</sup> 雞 ge <sup>v</sup>	嫫 ma <sup>`} 嫫) ma [`])	公雞與母雞交配。例如：雞公踏雞嫫，舞到歸雞滌輪輪轉，實在無佢个法度！
4-65	放 biong [^]	子 zu [^]	母雞脫離扶養的小雞的過程。例如：雞嫫放子後，接落正會生卵、孵卵。	
4-66	田 teen ^{`</sup>	螺 loo <sup>`}	疔 pi [`]	田螺開口部分的保護片，俗語：「田螺疔，做到死」，相命者認為指甲粗短如田螺疔是勞碌命。
4-67	汶 bbun [^]	浴 rhu	在水裡浸泡，多用於水牛。例如：熱天時，牛真愛去溪底汶浴。	
4-68	打 da [^]	雄 hiunn [`]	動物交配。	

4-69

到 水
doo[^] fi[^]指動植物或果實已經成熟。例如：
到水个雞，剁雞肉盤真讚。

4-70

縮 著
sog[`] choo因營養不良而致長不大。例如：這
粒机仔縮著，無冇，無好食。例如：
阿金細漢時務屋下苦，不時餓晝餓
暗無好食嘎縮著，所以這下人瘦瘦
又母高。

* 4-72

走 大 水
zeu[^] tai fi[^]逃避水患或指家禽罹患瘟疫。例如：
遐間雞滌，這擺嘎走大水啊。

4-73

起 渾
ki[^] kun[`]
(反 醒)
(fan[^] ciang[^])動物發情。例如：厝屋下貓起渾，
歸日探聲，害厝暗夜睡母會落眠。

4-74

反 種
fan[^] chung[^]品種失純。例如：遐頭樹交花个時
務驚有雜著，打個花形有一兜反種。

4-75

跋 劇
ba^ˊ kia小牛突然性起奔跳；引申為調皮搗
蛋意。例如：班上个細子若有一個
跋劇，會舞到歸班毋使上課。

4-76

旺
ong(植物) 茂盛、強壯。例如：這肥
恁好，種个禾真旺。

4-77

豬 嫲 子
zhi^v ma[`] zu[^]未成年、且未生育的母豬。例如：
供豬較愛供豬嫲子，刷个豬肉較毋
會臭臊。

4-78

豬 哥
zhi^v goo^v公的種豬；好色之徒。「豬哥涎」
就是指好色鬼流的口水。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

4-79

豬
zhi^v胚
pue^v

正在成長、未成熟之中豬。例如：
這站飼料直直起價，阿叔高不將改
供豬胚較省錢。

4-80

掙
loo^ˊ食
shied[`]

啄食。例如：禾坪炙穀，屋簷鳥真
會來掙食。

4-81

滑
bbad[`]鼻
pinn^v

繩索穿過牛鼻，導致牛的鼻孔破裂；
後用以引申指穿物的孔破裂。例如：
遐隻袋逐日攞重欽欽个鐵鏈，攞索
承毋起滑鼻啊。

4-82

轉
zheen[^]青
ciang^v

植物變得青綠，有復活之意。例如：
有一兜仔變黃个禾葉，肥料委落去，
經蹕佢轉青。

五、自然與景觀



* 5-2	半 山 坪 ban [˥] san ^{˨˩˦} piang ^{˨˩˦}	半山腰。例如：遐片半山坪種恁多檳榔，落大雨毋知會仰子？
5-3	半 崎 ban [˥] gia ^{˨˩˦}	半山坡、坡道的中途。例如：真壞！行到半崎正發現皮包無攞著。
5-4	崩 崗 敝 岫 ben ^{˨˩˦} gong ^{˨˩˦} lud ^{˨˩˦} rhin	崩山坍頂、山崩石落。例如：大地動崩崗敝岫造成真大个災害。
5-5	起 風 落 雨 ki [˥] fung ^{˨˩˦} loo ^{˨˩˦} bbu [˥] (透 風 落 雨) (teeu [˥] fung ^{˨˩˦} loo ^{˨˩˦} bbu [˥])	颳風下雨，形容天氣惡劣。例如：佢真有信用，就算起風落雨佢嘛係會過來。
5-6	時 光 時 暗 shi ^{˨˩˦} gong ^{˨˩˦} shi ^{˨˩˦} am [˥]	一陣光一陣暗之省語，即時晴時雨。例如：颳風天較會堵著時光時暗个天時。
5-7	時 寒 時 熱 shi ^{˨˩˦} hon ^{˨˩˦} shi ^{˨˩˦} ngied ^{˨˩˦}	氣候溫差變化快；生病時忽冷忽熱。例如：聽講著著惡性感冒會時寒時熱，愛歸禮拜正會好。
5-8	膨 膨 墮 pong ^{˨˩˦} pong ^{˨˩˦} bbong ^{˨˩˦}	灰塵到處飄、塵土飛揚。例如：這站整理屋，舞到滿哪位膨膨墮，落腳就毋得。
5-9	草 𦵏 𦵏 coo [˥] hen ^{˨˩˦} hen ^{˨˩˦}	草又高又密，形容雜草叢生的樣子。例如：這跡位草𦵏𦵏，真無好行。
5-10	掃 把 星 soo [˥] ba [˥] sen ^{˨˩˦}	彗星，俗語為災星。例如：衰鬼堵著掃把星。

5-11

燐 燒
hib' shioo^

極熱物體遇水產生熱氣上湧；有機物堆積含水分發霉時產生熱能的過程。例如：馬膠路炙到真燒，一陣雨落來就燐燒。例如：穀愛炙燥來，若無，燐燒就會壞去。

* 5-13

頂 嶺
den^ dung^

山之最高點，例如「高山頂嶺」。

5-14

出 汗
chid' hon

水蒸氣在壁上或容器中凝成水滴的現象，像冒汗一般。例如：逐擺洗燒水，洗浴間个玻璃即會出汗。

5-15

拚 大 雨
biang^ tai bbu^

傾盆大雨，下大雨，彷彿用倒的。例如：打西北雨个天氣，一下四方八面烏雲遮天，跔个即拚大雨。

5-16

東 虹 晴，
dung^ kiung ciang`，
西 虹 雨
se^ kiung bbu^

東邊出現彩虹，將會是大晴天，不會下雨，西邊出現彩虹，則會下雨，描述自然現象。

5-17

搥 落 來
eb' loo loi`
(揸 落 來)
(em^ loo loi`)

土崩蓋下來。例如：山搥落來，遇火灶走毋會赴，屋連人隨即得佢揸去啊。

5-18

久 長 雨
giu^ chong` bbu^

久雨不止。例如：久長雨落歸個月，毋知幾時正會好天？

5-19

火 炎 炎
foo^ rhiam rhiam

形容天氣非常炎熱。例如：熱天个日頭真猛，歸日火炎炎。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-20	火 煙 遮 天 foo [˥] rhen [˩] zha [˩] teen [˩]	濃煙瀰漫遮蔽了天空。例如：迎龍个紙炮打到火煙遮天，強強會睭毋會著路啊。
5-21	火 泥 灰 foo [˥] ni [˩] fue [˩]	火燒草木物品產生的灰與土，可做肥料促進植物根莖的成長。
5-22	火 路 foo [˥] lu	隔火區，為防止火苗蔓延。例如：火燒山啊！攔緊開火路，正毋會歸片山燒淨淨。
5-23	火 屎 foo [˥] shi [˥]	木柴、煤炭等燃燒後之餘燼。例如：倒火屎討注意防火安全。
5-24	風 溜 溜 fung [˩] liu [˩] liu [˩]	清風吹拂的樣子。例如：今日騎車上班，歸路風溜溜，真舒爽。
5-25	山 嶺 san [˩] dung [˥]	山嶺之最高處。例如：大部分个人跋山頭尾目標都係山嶺。
5-26	坑 子 kang [˩] zu [˥]	溝壑。例如：寒天个坑子愛尋著水个機會較少。
5-27	走 山 zeu [˥] san [˩]	因地層滑動，導致山位移。例如：地動搖落去，真會造成走山。
5-28	毫 光 hoo gong [˩]	在陰暗中顯現的光芒。例如：遐粒石頭，因在暗个所在會發出毫光。
5-29	氣 湧 湧 ki [˥] rhung [˥] rhung [˥]	熱氣往上蒸騰或湧出的樣子。例如：過年炊粳，大鑊滾水氣湧湧，開鑊蓋時愛細義兜。
5-30	翕 翕 hib [˩] hib [˩]	沉悶不通風的樣子。例如：洗浴間無開窗門會翕翕。

- 5-31 𤇗 日
hann^v ngid^v 太陽熱氣逼人。例如：日頭恁猛，紅泥坪真𤇗日。
-
- * 5-33 𤇗 蝦 公
hang^v ha[`] gung^v
个 樣
e^v rhiong 比喻在烈日下極為乾熱的樣子。例如：在恁烈个日頭下做事，像在遐𤇗蝦公个樣。
-
- 5-34 旱 坑
hon kang^v 乾涸的溪流流域。例如：有人會在旱坑尋較特別个石頭。
-
- 5-35 煙 蓬 蓬
rhen^v pung[^] pung[^] 濃煙漫布的樣子。例如：隔壁火燒屋，歸間屋煙蓬蓬，真得人驚。
-
- 5-36 爛 泥 膏
lan ni[`] goo^v 濕軟的泥巴。例如：細子賞爛泥膏膏到歸面烏烏。
-
- 5-37 應 聲
en[^] shang^v 回音。例如：喊門喊足久都無人應聲。例如：在高山嶼大聲喊，會聽著自家个應聲。
-
- 5-38 壅 塵 打 灰
rhung[^] chin[`] da[^] fue^v 積了一層灰塵。例如：歸間屋壅塵打灰，毋知幾久無拚掃啊。
-
- 5-39 塢 塢
bbung^v bbung^v 塵土飛揚貌，散亂凌亂貌。例如：歸間屋塢塢，窗門打開來得佢散。
-
- 5-40 𪔐 𪔐
hen^{`</sup> hen<sup>`} 形容草木茂盛的樣子。例如：遐桃花開到𪔐𪔐，蜂、蝶嘛來鬥鬧熱。
-
- * 5-43 冷 沁 沁
len^v sim[^] sim[^] 形容天氣或空間陰冷的樣子。例如：正入來這間屋，背脊𪔐感覺冷沁沁。
-
- * 5-45 燥 濂 濂
zau^v liam^v liam^v 形容水減少了。例如：田底燥濂濂，愛攔緊去放水，若無，禾會死去。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-46	燥 淨 淨 zau ^v ciang ciang	水乾涸掉了。例如：溪水燥淨淨，連魚都無脛著。
5-47	燥 去 zau ^v kui ^a	水漸乾涸。例如：恁久無落雨，陂塘个水燥去啊。
5-48	蔭 蔭 lim lim	陽光被遮蔽陰暗的樣子。例如：這條路蔭蔭，行起來得人驚得人驚。
5-49	涼 習 習 liong ^{`</sup> sib <sup>`} sib [`]	形容涼爽舒適。例如：這站天氣涼習習，真快活。
5-50	涼 沁 沁 liong [`] sim ^a sim ^a	形容涼入心扉。例如：這碗冰食落肚，歸膴身感覺涼沁沁。
5-51	老 樹 開 花 loo ^a shi koi ^v fa ^v	老樹開花，引申為年紀大了才懷孕。
5-52	樓 loo ^v	灰燼，為紙類燒盡之產物。例如：成過，燒金紙个樓，爰放長流水流走。
5-53	落 毋 成 雨 loo m ^{`</sup> shang <sup>`} bbu ^a	下不了什麼雨。例如：外頭雨點滴啊滴，天猶真開落毋成雨啦。
5-54	落 雨 浙 濟 loo bbu ^a zhed ^ˊ ze ^a	形容雨天濕漉泥濘。例如：這下落大雨，落雨浙濟，你行路爰細義兜。
* 5-56	滿 山 滿 屾 man ^a san ^v man ^a rhin	滿山遍野。例如：山花開到滿山滿屾。
5-57	濛 mong [`]	霧。「起濛」則為起霧之意。

5-58

泥 肉
ni` ngiu`

可種植之土壤，指植物根部能夠吸收到養分的土層。例如：這坵田个泥肉肥又賁，無論蒔禾抑係種菜攞真會生。

* 5-60

日 枷 晴
ngid` ka` ciang`
夜 枷 雨
rhia ka` bbu^

白天太陽有暈，則天必將晴朗，夜裡月亮有暈，則天必將下雨。

5-61

日 頭 擎 枷
ngid` teu` kia` ka`

太陽戴枷，即「日暈」。例如：日頭擎枷係難得睭著个現象。

5-62

熱 燻 燻
ngied` fad` fad`

形容炎熱。例如：天氣熱燻燻，這襖你猶著會核，真慶哦！

5-63

熱 漬 漬
ngied` zid` zid`

形容天氣非常熱。例如：外頭熱漬漬，先歇睷下。

5-64

崩 山
ben` sam`

山崩塌下來。例如：這擺颱風颳風落雨，阿玲厥屋背崩山，佢驚到毋敢轉。

5-65

潑 雨
pad` bbu^

被雨水斜向潑打。例如：外頭潑雨，攔緊枷窗門關俚。

5-66

拋 花 作 浪
pau` fa` zoo` long

形容水勢湍急、波濤洶湧，猶如「浪花滔天」。例如：逐擺颱風來，港口都會見著拋花作浪个海湧。

5-67

芄 塞
pong^ sed`

雜草叢生的樣子。例如：屋背遐條細條路芄塞，驚真久無人行啊。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-68	清 ciang ^v	冷 len ^v	形容清涼而寒冷的天氣。例如：晨早時頭跋起來感覺清冷冷冷，加著一領衫正毋會寒著。		
5-69	三 sam ^v	洽 gab [`]	水 fi [^]	三河交會處。例如：借問一下哪位有三洽水个景緻？	
5-70	山 san ^v	稜 len [`]	山脊的稜線。		
5-71	山 san ^v	坑 kang ^v	壁 bia ^ˊ	縫 pung	山谷偏僻的角落。例如：罕得睺著人影个山坑壁縫，有毛蟹、蚌蛭在這位自在絡食。
5-72	山 san ^v	林 na [`]	壁 bia ^ˊ	角 goo ^ˊ	山林偏僻的角落。例如：佢蹠在遐山林壁角，討出來割一料豬肉都無恁快。
5-73	山 san ^v (山 (san ^v	坪 piang ^{`</sup> (排) pai <sup>`})	山頂與平地間的斜面地帶，即山坡或山腰。		
5-74	生 sang ^v	溜 liu ^v	苔 toi [`]	長青苔。例如：路若係久無行，即會生溜苔。	
5-75	草 coo [^]	蕒 pun ^v	蕒 pun ^v	雜草叢生。例如：這草埔草蕒蕒，驚有蛇。	
5-76	落 lau [^] lau [^]	屎 shi [^] shi [^]	星 sen ^v / ciang ^v	流星。	

5-77	蔭 lim	著 choo	被陰影遮去日光，以致發育不良。 例如：較俁樹林个禾得樹蔭著，感覺種毋會大个款。
5-78	水 fi^	底 de^	水裡。例如：聽講遐水底有水蛇，毋知有影無？
5-79	水 fi^	醜 醜 neeu` neeu`	水渾濁的樣子。例如：颱風過後，溪水醜醜，猶有真多个大水樵流落來。
5-80	大 tai	水 頭 fi^ teu`	山洪爆發時，首先到達的洪水。例如：外面大水頭，足得人驚。
5-81	遞 tainn^		蔓延、蔓生。例如：雷公根真會遞，遞到哪位即生到哪位。
5-82	天 年 倒 貶 teen^ neen` doo^ bien^	節氣反常，也可用於價值觀等反常狀態。例如：天年倒貶，机仔打牛眼。（諺）	
5-83	歇 hied^	雨 腳 bbu^ gioo^	久雨後，雨停了。例如：歸個月雨落無歇，到昨日正歇雨腳。
5-84	頽 tui`	山 san^	山崩塌。例如：地動頭驚頽山埋人个災害。
* 5-86	死 si^	木 頭 hm^ teu`	硬木頭，引申為不懂變通的笨蛋。例如：這死木頭！愛仰子教？送去外頭得先生教較贏。
5-87	燥 (焦) zau^	燥 (焦) zau^	形容乾旱，植物乾枯得脫落了枯葉。例如：農作物攏燥燥，有可能係洩旱造成个，嘛有可能係得雷公摧个。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-88	翻 fan ^ˋ	寒 hon ^ˋ	寒流來襲。例如：過舊曆年堵著翻寒頭驚落雨。
5-89	轉 zheen ^ˆ	秋 ciu ^ˋ	進入秋天、初秋。例如：轉秋啊！暗夜時頭有較涼兜仔啊。
5-90	轉 zheen ^ˆ	風 fung ^ˋ	變天，指好好的天，突然暗下來又吹起冷風。例如：轉風啊！等下驚會拚大雨喔！
* 5-93	低 de ^ˋ	湖 bbu ^ˋ	低窪地區。例如：做大水退下，較低湖个所在，真會浸水。
* 5-95	接 ziab ^ˊ	桲 bba ^ˋ	植物植接後發芽。例如：阿怙接个花樹接桲暴芽啊。
** 5-97	做 zoo ^ˆ (結 gied ^ˊ)	胎 toi ^ˋ (胎 toi ^ˋ)	稻麥含苞。例如：禾做胎了後，無幾久即會出禾串。
5-98	發 fad ^ˊ	穎 inn ^ˋ	發芽。
5-99	發 fad ^ˊ	癢 fong ^ˋ	植物長出新芽。
5-100	濂 lien	濂 lien	缺少水分。
5-101	溼 shib ^ˊ	行 hang ^ˋ	濕透。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

六、事物狀態與變化



6-1

巴 巴 蹣
ba[˥] ba[˥] dai[˥]

許多東西一起附在上面。例如：一坭糖跌在泥下，歸陣蟻子巴巴蹣在面上。

6-2

半 攔 半 出
ban[˥] lan[˥] ban[˥] chid[˥]

有的溢出有的留住。例如：阿妹手婆傷細，洗米遐下半攔半出，米攏流一半去。例如：老弟抔穀張袋，袋無牽好，舞到半攔半出。

6-3

必 線 縫
bid[˥] sien[˥] pung

衣物縫合處裂開。例如：佢跔落去討撿手機，毋堵好褲底嘎弓到必線縫，佢否勢到攔緊提外衫遮蹣。

6-4

噼 開
biag[˥] koi[˥]

爆裂掉。例如：頭那吹冷風，疾到硬硬討噼開。

6-5

必 必
bid[˥] bid[˥]

表面有很多裂痕的樣子，可用於形容物品、水果、皮膚表面。如「瓠杓炙到必必」、「蓮霧攪到必必」、「嘴輪皮得風颳到必必」。

6-6

筆 肱 肱
bid[˥] kia kia

毛筆筆尖張開不聚，屬已不適宜寫字之狀態。

6-7

必 壢
bid[˥] led[˥]

裂開成溝痕。例如：這站烤旱無落雨，田泥若係炙必壢，愛加真多水來放。

6-8

必 壢 必 壢
bid[˥] led[˥] bid[˥] led[˥]

形容龜裂。例如：頭前个紅泥路歸條必壢必壢，毋會得行啊。

6-9

筆 搗 搗
bid[˥] lui[˥] lui[˥]

筆尖磨損的樣子。例如：係講筆搗搗也猶寫到恁靚，遐就嶄然會哦！

6-10	遛 liu [˧]	綻 can [˧]	表皮翹起，通常指表皮撕裂翻轉。如「樹遛綻」表示樹的表皮翹起、「手指遛綻」表示指甲邊細小皮膚翹起。	
6-11	臭 chiu [˧]	水 fi [˧]	筲 gong [˧]	食物因長浸水中而產生的腐敗臭味。例如：成過窮苦人，連臭水筲个番薯都猶煮來食。
6-12	打 da [˧]	燈 den [˧]	豎立。例如：這竹篙愛打燈園，打橫園會徑著人。	
6-13	打 da [˧]	番 fan [˧]	綻 can [˧]	反彈，引申為不認帳。例如：這筆生理講到好好，落尾佢嘎打番綻。
6-14	蔭 rhim [˧]	腳 gioo [˧]	目 hm [˧]	浸到腳踝。例如：臺灣錢，蔭腳目。（諺）
6-15	翻 fan [˧]	草 coo [˧]	牛反芻，也可諷刺人吃東西吃得很慢。例如：會翻草个動物，性地較馴良。例如：佢食物件像牛翻草共樣，慢趁趁。	
6-16	倒 doo [˧]	頭 teu [˧]	過世。例如：人一倒頭就無氣無脈啊。	
6-17	煇 eu [˧]	火 foo [˧]	將物品聚集在一起焚燒。例如：田底个野草會提來煇火做肥。	
6-18	返 fan [˧]	生 sang [˧]	復活。例如：剷草定著愛斬草除根，日後正毋會返生。	
6-19	腐 fu [˧]	去 kui [˧]	物體腐爛變成粉狀。	

6-20	合 gabˊ	陣 chin	兩個以上的隊伍合併在一起。例如： 若討合陣去嘛會用，佢先來打電話 定位。	
6-22	堅 gienˋ	堅 gienˋ	因水分蒸發而變堅韌的樣子。例如： 甜粿炙到堅堅，食起來原在恁香。	
6-23	堅 gienˋ	皮 piˋ	表皮變乾、變硬或顯得堅韌。例如： 這紅泥禾坪正粉好，愛等加十日八 日正會堅皮。	
6-24		趺 giuˋ	向內縮。如「趺手趺腳」即縮手縮 腳。例如：天時恁寒，佢藏在眠床 底趺蹠睡。	
6-25	現 hien	現 hien	顯露的樣子；現成。例如：你个衫恁 薄，著蹠撫身脛現現，攔緊去換過一 領。例如：明明佢現現有錢，就硬硬 毋提去還人。	
6-26	顯 hienˋ	淨 ciang	全部呈現出來。例如：手婆毋好做 一下打開，會顯淨淨。	
6-27	滑 bbadˋ	走 zeuˋ	從上往下向外滑動。例如：貨車𨔵 个物件愛緝緝，在路上若滑走跌落 來，會害人發生車禍。	
6-28	皓 kogˋ	皓 kogˋ	顛 deenˋ	指人有頻頻倒下的行為或動作。例 如：你哦！歸路皓皓顛，到底係食 幾多酒啊？
6-29	破 pooˋ	裡 leˋ	裂開成兩片。例如：西瓜破裡，一 裡切來食，一裡得你捻轉去。	

6-30	滾 gun [^]	滾 gun [^]	輪 lien [^]	指圓形之物滾動著。例如：佢出力一擊，球即飛到真遠个地方滾滾輪。	
6-31	輪 lien [^]	過 goo [^]	去 kui [^]	滾過去。例如：遐粒球在厥面頭前輪過去，一路溜到大路。	
6-32	無 mo ^{`</sup>	油 rhiu <sup>`}	無 mo [`]	臊 soo ^v	形容食物缺少油脂。例如：這盤菜無油無臊，無好食。
6-33	無 mo ^{`</sup>	骨 gud <sup>ˊ</sup>	無 mo <sup>`}	屑 seb ^ˊ	完全沒有剩餘。例如：佢食肚真枵，歸桌个物件食到無骨無屑。
6-34	企 ki ^v	心 sim ^v	轉動之物，因重心穩定，中心呈現靜止的狀態。例如：這粒摔打到企心，真心色。		
6-35	韌 ngun	拚 biang [^]	拚 biang [^]	形容食物柔軟卻不易嚼爛。例如：豬腸若係無用大火炒，會韌拚拚。	
6-36	漂 pioo ^v	阿 a [`]	過 goo [^]	從物體表面擦行而過。例如：打水漂个時，打出个石頭在遐水面漂阿過。	
6-37	失 shid ^ˊ	手 shiu [^]	滑走、失手。例如：佢逐擺標工程攞真準，真少失手。		
6-38	食 shied [`]	水 fi [^]	烹調時，所調理的食品很會吸收水分。例如：冬粉毋好煮傷久，會食水。		
* 6-40	損 sun [^]	減損、虧耗。例如：跌徼毋止損體力，又打爽時間，實在係加了个。			
6-41	消 sioo ^v	磨 mo [`]	因使用而漸漸減損。例如：屋下人多事重，生活消磨真大。		

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

6-42

收 shiu^v 煞 sad^v

原指樂器停止的聲音，用以指稱結尾、結束。例如：事情舞到恁大棚，這下難收煞啊。

6-43

水 fi[^] 溏 tang^v 溏 tang^v

水分過多的樣子，常指本來不該有水而仍然水分未乾或變成有水的狀態。例如：這碗冷飯罔到水溏溏，驚毋會食啊！例如：碗板攏到水溏溏，無人想食！

6-44

停 tin^v 跔 too^v

停止；延遲。例如：佢十分無閒，歸年透冬無停跔。

6-45

斷 ton^v 俐 li 俐 li

完全斷掉、斷得俐落。例如：遐條鐵鍊得佢鋸到斷俐俐。

6-46

突 tud^v 走 zeu[^]

山脈等因自然力滑動而移動了位置；東西脫離了原來的現狀。例如：自上擺地動過後，歸粒山突走五十公尺恁遠。例如：穀包原本疊到好好，毋知仰子會突走。

6-47

通 tung^v 通 tung^v 透 teu[^] 透 teu[^]

相通沒有阻礙。例如：都市个捷運通通透透，討去哪位攏會真利便。

6-48

滑 bbad^v 髀 bi[^]

從開叉處裂開。例如：跳舞个時務，擘腳開來愛試試仔，毋好傷拚勢，若無會滑髀。例如：柚打到真贅，吊在樹桎嶮，強強會滑髀去啊！

6-49

換 bban 向 hiong[^]

換個方向，亦可說「轉向」。例如：聽講有人膨床睡久會換向。例如：晨早時向西坐，下晝時愛換向向東坐，正毋會晟著日頭。

6-50	瀉 sia [^]	落 loo	來 loi [`]	坍塌下來。如「山壁瀉落來」。
6-51	探 tam [^]	前 cien [`]		提前、往前挪。例如：阿貴禮拜二生日，厥恁多個後生探前捌佢做生日。
6-52	燥 zau ^v	胗 kin ^v	胗 kin ^v	食物缺少水分的樣子。例如：這肉乾燥胗胗，難落胗。
6-53	燥 zau ^v	水 fi [^]		乾燥到無水分的狀態。例如：洗淨捌个箸愛囤燥水正收起來。
6-54	側 zed ^ˊ	側 zed ^ˊ	仔 a [`]	略微側向一邊。例如：門毋罅闊，這張四方桌愛側側仔正會用入去。
6-55	偏 pien ^v	徙 sai [^]	位 bbi	偏了，傾斜了。例如：上擺地動搖過，這棟老屋就偏徙位啊。
6-56	走 zeu [^]	色 sed ^ˊ		顏色變了、不對；原來的顏色走樣了。例如：佢有一領紅色个洋裝，得日頭炙著到嘎走色啊。
6-57	倒 doo [^]	去 kui [^]		物體倒下，多用於較高大的物體，如屋、樹、牆等。例如：做大水啊！真多屋得水沖倒去。例如：這擺地動，倒去幾下間大樓。
6-58	轉 zheen [^]	潤 ngi [^]		乾燥物變濕，如糖鹽之類吸收空氣中之水分而變濕。如「餅轉潤」。
6-59	轉 zheen [^]	手 shiu [^]		換到別人手上。例如：好好个物件，一轉手到厥手頭，隨即得佢舞壞。
6-60	轉 zheen [^]	水 fi [^]		鹽糖結晶體受潮變液體的過程。如「鹽轉水」、「水板轉水」。

* 6-62

走 精
zeu[˧] zin^{˨˩˦}

失去準確度、離開原位。例如：這櫃放這片輒輒走精，愛徙到較平个地方。例如：佢這駁子个表現多少有走精，係毋係屋下發生麼个事情？

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

七、居家生活



7-1

鴨 吞 蟲 蟪
ab' tun^ chung^ fien^

鴨子吞蚯蚓，比喻吃得爽快可口。

7-2

鴨 嫲 嘴
ab' ma^ zhe^
罔 嘮
mong^ loo^

母鴨覓食，胡亂啄食，多多少少會有收穫，比喻不妨一試。

7-3

暗 間
am^ geen^
(花 間)
(fa^ geen^)

本指黑暗的房間或生產做月子的房間，也可指性交易場所。

7-4

粳 粹
ban^ ce^

米磨成漿經濾乾後的米漿塊。

7-5

粳 印
ban^ rhin^

印紅龜粳的模子。

7-6

粳 筴
ban^ dad^

蒸粳用的平面竹器蒸架。例如：若係用鑊炊菜抑係炊粳，愛用粳筴較快熟。

7-7

熟 錫
shu sia'

燙熟的粳粹。做粳類食品時，將它滲入粳粹中，便於搓揉。例如：討做菜包進前个粳粹，定著愛有一兜仔煮熟个熟錫來攪正掙會入軟。

7-8

粳 袋
ban^ toi盛裝粳漿的布袋。例如：做甜粳个米挨變米漿了後，討用粳袋緝起來砵得佢濂水。

7-9

泌 糜 飲
bi^ moi^ rhim^

飯煮熟時，把飯裡的湯汁濾出。例如：成擺大戶人家用焗鑊煮飯，討泌糜飲飯正會好食。

7-10	篦 bi [^]	子 zu [^]	細齒梳子。	
7-11	放 biong [^]	蹬 den [`]	大人放手，讓學步期的小孩學習站立。	
7-12	揸 nu [`]	刀 doo ^v	磨刀，為使之鋒利。例如：成擺剃頭師傅都會用皮帶揸刀，使起來較順手。	
7-13	揸 cud [`]	衫 sam ^v	褲 ku [^]	在衣服上擦拭。例如：阿弟逐擺手舞到厠厠糟糟即揸衫褲。
7-14	布 bu [^]	截 zied ^ˊ	子 zu [^]	從整匹布中裁剪剩下的零碼布。例如：永樂市場有各色便宜个布截子，真多家事科个學生去遐位擇布來練習。
7-15	碎 cui [^]	布 bu [^]		裁縫時剪裁剩下的布片。例如：成擺个人碎布哪會用枕莫，愛留來補衫褲。
7-16	揸 cau [`]	桌 zoo ^ˊ		將桌子擺放妥當。例如：張伯嚟好腳手，火一著即喊揸桌。
7-17	豐 pong ^v	沛 pai [^]		形容菜餚豐盛。例如：年三十夜，阿依煮十外落菜，真豐沛哦！
7-18	晟 chang ^{`</sup>	燥 zau <sup>v</sup>	來 loi <sup>`}	在陽光下晒乾。例如：趁這滿有日頭，衫褲提出去晟燥來。
7-19	火 foo [^]	樵 cioo [`]		原指供炊事的木柴及糧草，現泛指供炊事的木柴。例如：現代社會注重環保，已經無人用火樵來煮食啊。

7-20	揸 ludˋ	嫚 man	搓去皮膚上的污垢。例如：洗浴愛用面帕揸嫚，正洗會淨俐。		
7-21	老 looˊ looˊ	葉 rhiabˋ/ habˊ	蔬菜外層的老葉。例如：高麗菜个老葉老老，阿媽講愛捌佢擇莫去做肥料。		
* 7-23	吹 cheˋ	涼 liongˋ	因熱而在透風涼快的地方休息。例如：天氣恁熱，電氣風搏開來吹涼。		
7-24	臭 chiuˊ	黃 bbongˋ	蔬果過熟的氣味。例如：這柑子園忒久，食起來臭黃臭黃。		
7-25	臭 chiuˊ	水 fiˊ	味 bbi	指難聞的氣味，一般多因浸於水中過長的時間而發出。例如：這鹹菜無幾萋，食起來有一兜仔臭水味。	
7-26	臭 chiuˊ	火 fooˊ	煙 rheenˋ	形容食物裡有殘留柴火的煙味。例如：夫娘高天天，煮飯臭火煙；夫娘矮伢伢，煮飯香醇醇。（謠）	
7-27	臭 chiuˊ	火 fooˊ	燥 zauˋ	燒焦，亦可說「臭火燒」。例如：煮飯煮忒過火，會臭火爆。	
7-28	翕 hibˊ	臭 chiuˊ	翕 hibˊ	臭 chiuˊ	物品受潮悶出發臭的氣味。例如：這間屋真久無人蹣，所以翕臭翕臭。
7-29	臭 chiuˊ	痞 puˊ		物品因潮濕而生的霉味。例如：滬雨个時務，歸屋間都臭痞味。例如：這領衫在衫櫥底因歸年正提出來，臭痞臭痞，愛洗過正會用著。	

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-30

層 屋 嶼
cen` bbu` dung^

蓋第二層以上屋頂；換屋頂的茅草，多指茅屋屋頂換新或再加新茅草。例如：成擺人蹯茅屋逐年都愛層屋嶼，即係驚漏雨。

7-31

抹 粉
mad` fun^

在臉上搽粉。

7-32

打 淨 食
da^ ciang shied`

沒有配菜，只有吃白飯而已。例如：無錢買菜打淨食。

7-33

打 裡 腩
da^ cin^ zoi^

小男孩下體裸露。例如：成過个細子，熱天做下係著開腳褲抑係打裡腩。

7-34

擔 頭
dam^ teu`

擔子，引申為肩上的責任。

7-35

單 家 園 屋
dan^ ga^ bbien` bu`

獨立家屋，意指單獨的住家，周圍沒有鄰居。

7-36

得 入 毋 得 出
ded` ngib` m` ded` chid`

能進不能出。例如：細子个頭那卡入柵欄內底，得入毋得出。

7-37

跌 落 飯 斗 下
ded` loo pon deu^ ha^

掉落在飯桶下，喻沒趕上吃飯的時間，亦可說「跌落飯桌下」。

7-38

跌 馬
ded` ma^

指火車、門窗等脫軌。例如：下晝火車跌馬，車班个時間做一下拖著啊。

7-39

跌 巖
ded` ngam^

地平落差，常用於樓梯或山路。例如：這站在這位有真大个跌巖，大家行到這裡愛細義。

7-40

落 巖
loo ngad`

刻度落差。例如：溫度計直落巖落來，天氣愈來愈寒啊。

7-41	撿番薯 giam [^] han ^v shi [`]	挖掘田主遺漏的番薯。
7-42	閘水 za fi [^]	阻擋水，使之停止流動，有蓄水之意。例如：阿公用泥圍閘水，田底个水正毋會流淨淨。
7-43	捅木瓜 dung hm ^ˊ gua ^v	用竹竿把木瓜從樹上捅下來。
7-44	搥泥 (揸泥) eb ^ˊ (em ^v ni ^{`</sup> ni <sup>`})	用泥土掩埋，另言「搥起來」即指用土覆蓋。例如：綠竹頭逐年都愛搥泥，暴出來个竹筍正會又笨又嫩。
7-45	揸塞塞 em ^v sed ^ˊ sed ^ˊ	被土完全掩蓋。例如：泥圍愛揸塞塞，埔出來个番薯正會好食。
7-46	揸細子 em ^v se [^] zu [^]	把小孩抱在胸懷前或放在身旁一起睡覺。
7-47	煇火爐堆 eu [^] foo [^] lu [`] dui ^v	將垃圾堆的垃圾焚燒。例如：外頭煇火爐堆，愛注意毋好避開。
7-48	漚淨淨 eu [^] ciang ciang	全都發霉敗壞。例如：落恁久个雨，西瓜漚淨淨。
7-49	歿去 mud ^ˊ kui [^]	(受潮) 久置壞掉，用於家具為多。例如：這張凳因竹頭下恁多年，歿去啊。
7-50	煇火爐 eu [^] foo [^] lu [`]	產生熱能。例如：這兜燥草提去煇火爐真好。

7-51	筴 zau^	篱 li^	撈飯的漏杓。	
7-52	飯 pon	粒 liab^	飯粒。例如：正對歲个姪子學提湯匙食飯，舀到歸桌全飯粒。	
7-53	火 foo^	籠 lung^	火囟，舊時放置煤炭用以取暖的竹製提籃。	
7-54	戽 fu^	水 fi^	把水從一個地方盛起潑出。例如「提畚斗戽水出去」。	
7-55	戽 fu^	魚 m^	戽水捉魚。	
7-56	福 fu^	神 shin^	漬 zid^	精緻的醬菜名，內容大致有蓮藕、瓜類、蘿蔔等。
7-57	合 gab^	共 kung	下 ha	混一起。例如：阿明不時和不搭不膝个朋友合共下，爺哀真驚佢會學壞。
7-58	撿 giam^	水 fi^	腳 gioo^	收集餘水。例如：作穡人堵著輪水鬮，水尾輪轉水頭个時，逐截逐個主人攞會撿水腳，做一下無得佢打爽。
7-59	鏡 giang^	裡 le^	鏡子的玻璃碎片。「盞裡」則為花瓶碎片。	
7-60	過 goo^	風 fung^	透風、透氣。例如：這領衫毋會過風，寒天著蹣騎車較無恁寒。	
7-61	過 goo^	熟 shu	果實過熟。例如：這弓蕉園到過熟啊，出水啊。	

7-62	透 teu [˧]	心 sim ^{˨˩˦}	指飯粒熟透。例如：今日煮个飯無透心，食起來粒粒。		
7-63	講 gong [˧]	猶 siau [˧]	事 su	講夢話。例如：佢真會睡發夢，昨暗直直講猶事。	
7-64	鹹 heem ^{˨˩˦}	淡 tam ^{˨˩˦}	乾菜類，屬客家特色名產。例如：鹽、糖、酸醋係滷鹹淡个三件材料。		
7-65	間 heen ^{˨˩˦}	間 geen ^{˨˩˦}	備用的房間，常用做客房或倉庫。		
7-66	桁 hang ^{˨˩˦}	桷 goo ^{˨˩˦}	桁，指屋梁上的橫木。桷，在橫木上承接瓦片的方形木條或指屋角的斜柱。		
7-67	耗 hau	夜 rhia	熬夜。例如：耗夜，睡無足，真傷身體。		
7-68	射 sha	水 fi [˧]	灑水。例如：日頭恁猛，阿依去禾坪射水，晝會較涼兜仔無。		
7-69	香 hiong ^{˨˩˦}	醇 pud ^{˨˩˦}	醇 pud ^{˨˩˦}	香噴噴地。例如：到位下晝三點，麵包店香醇醇个味道就會傳出來。	
7-70	排 pai ^{˨˩˦}	陂 bi ^{˨˩˦}	塘 tong ^{˨˩˦}	水 fi [˧]	排放池塘水。
7-71	糠 kong ^{˨˩˦}	穀粒上剝落下來的皮殼，多用來餵食家禽。			
7-72	油 rihu ^{˨˩˦}	臊 shoo ^{˨˩˦}	油脂類食物之總稱。例如：過年過節敬神个雞鴨油臊特別多。		

7-73	揹 em ^ˋ	被 pi ^ˋ	骨 gud ^ˊ	蒙被子，指人全身都蒙在被窩裡的情況。例如：寒天揹被骨，按較好睡。
7-74	吸 kib ^ˊ	水 fi ^ˆ		用紙或布吸水。例如：杯倒去，攔緊去提布來吸水一下。
* 7-76	漿 ziong ^ˋ	洗 se ^ˆ		漿洗。例如：阿媽个被單漿洗到淨淨俐俐，又較毋會厝糟。
7-77		祛 kia		掃除。例如「祛祛」即大略掃一掃、「祛齊」即掃帚、「祛祛淨」即用掃帚清掃乾淨。
7-78	揼 keb ^ˊ	蹣 dai ^ˆ		覆置著。例如：碗洗淨罔在碗櫥嶺揼蹣，較緊燥，後次擺討用也較利便。
7-79	牽 kien ^ˋ	粉 fun ^ˆ		芎芡。
7-80	落 loo	眠 min ^ˋ		熟睡打呼。
7-81	滯 che ^ˋ	底 de ^ˆ		溶液中沒有溶解的物質沉積於底部的現象；沉積於底部。例如：罔蹣个水若有滯底，頭好猶係莫食較好。例如：番薯粉會滯底，等討用正罈下即好啊。
7-82	勤 kinn ^ˋ	家 ga ^ˋ		善於經營家務。例如：厥新婦真會勤家，逐件做到好勢好勢，佢兩老會用放落來奈啊！
7-83	堅 kien ^ˋ	油 rhiu ^ˋ		油脂遇冷表面凝結。例如：寒天个豬油會堅油，面上一緣蓬白。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-84	開 koi ^v	洋 rhiong [`]	形容陽光及視界良好的地方。例如：這門風水，頭前真開洋，實在靚。
7-85	怙 ku	杖 chong	拄著拐杖。
7-86	罅 la	縫 pung	指長的縫隙。例如：地動過後，壁竅長長一條罅縫。
* 7-88	通 tung ^v	水溝 fi [^] geu ^v	疏通水溝。例如：水溝得葉塞著，水毋會通，阿怙在屋背通水溝。
7-89	啦啦 leb ^{`</sup> leb <sup>`}	激激 geb ^{`</sup> geb <sup>`}	指稀飯或菜湯的水分太多，在容器裡搖晃激盪的樣子。例如：晨早食兩碗糜，啦啦激激，言出門就枵啊，哪有氣力好做事！例如：恁大鑊啦啦激激个排骨湯，毋過無脛著幾多坵排骨。
7-90	啦啦 leb ^{`</sup> leb <sup>`}	誚 bui [^]	原指豬吃東西時所發出的聲音，可形容人大口喝湯水飲品，發出粗魯的聲音；引申為說個不停，非常流暢。例如：食物件較斯文兜，毋好啦啦誚無禮貌。例如：佢正讀高中定，英文即講到啦啦誚。
7-91	掄 lem ^{`</sup>	腸肚 chong <sup>`} du [^]	掏取腹部中的內臟、腸肚。例如：雞正刷好，手伸入去掄腸肚，內底猶溫燒溫燒。
7-92	利 li	水 fi [^]	形容利於排水。例如「這坵田真利水」。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-93	理 li [˧]	家 ga ^{˨˩˦}	持家、料理家務。
7-94	粒 liab ^{˨˩˦}	粒 liab ^{˨˩˦}	形容煮飯時因所加的水分太少而使煮熟的飯粒呈現乾硬的狀態。
7-95	掠頭 lloo teu ^{˨˩˦}	那毛 na ^{˨˩˦} hm ^{˨˩˦}	用短齒無柄的梳子梳理頭髮。
7-96	餹 liu ^{˨˩˦}	板 ban [˧]	把板二次加熱蒸軟。例如：頭家娘先餹板以後，正得偲人點脛愛食哪種板。
7-97	老 loo [˧]	屋 bbu ^{˧˥}	跡 zia ^{˧˥} 老屋遺跡。
7-98	菜 coi [˧]	脯 bu [˧]	疋 pi [˧] 圓片狀且薄的蘿蔔乾。將新鮮蘿蔔刨成狀似銅錢的薄片，經過晒乾而成。
7-99	揀 lud ^{˨˩˦}	豬 zhi ^{˨˩˦}	腸 chong ^{˨˩˦} 清洗豬腸內部。例如：炒豬腸進前，討先揀豬腸，正搵轉來洗淨。
7-100	落 loo	峨 ngo ^{˨˩˦}	位於三合院房子正廳之側邊，與護龍（橫屋）交接的轉折處。
7-101	落 loo	峨 ngo ^{˨˩˦}	間 geen ^{˨˩˦} 三合院正廳側邊，與廂房相連的轉折緩衝空間，此處多當作廚房使用。
7-102	滷 lu ^{˨˩˦}	鹽 rhiam ^{˨˩˦}	用鹽巴醃漬食材。例如：買轉來个菜頭食毋會去，會用滷鹽入盞園。
7-103	無 mo ^{˨˩˦}	當 dong ^{˨˩˦}	市 shi 不在鬧市地區。

7-104	鋸 bbui	去 kui [^]	金屬工具的鋒刃因使用磨損而鈍化； 偏離正軌彎走。例如：這鋸齒鋸去 啊，提去得洗鋸師傅洗洗个！例如： 火車路若鋸去，會出車禍。
7-105	眠 min ^{`</sup>	床頭 song <sup>`} teu [`]	床沿凸起的部分。例如：遐個細子 在眠床頭吊蹣，毋知係討跋上眠床 抑係討落來？
7-106	錢 cien [`]	櫃 kui	古時店鋪放置重要財物的大木櫃。
7-107	石 sha	磨 hm	石磨。
7-108	毛 hm [˘]	簍 lam [`]	淺邊平底大而圓的竹製容器，常用 來盛裝揉好的湯圓。
7-109	問 mun [^]	仙 sien [˘]	原意為牽亡魂，後引申為去睡覺。
7-110	門 mun ^{`</sup>	樓 leu <sup>`}	三合院建築外的牌樓，不僅為家勢 的象徵，亦具防禦的功能。
7-111	難 nad [`]	鑊 bboo	食物被鍋具燒焦。例如：難鑊啊！ 這尾魚真打爽哪！
7-112	泥 ni [`]	滾 gun [^]	形容沾滿了泥土。例如：逐日在田 坵做事，做到歸身泥滾滾。
7-113	去 ki [^] /kui [`]	臊 soo [˘]	處理食物前，去除腺體除腥的過程。

7-114	魚 魚 肉 肉 m` m` ngiu` ngiu`	魚魚肉肉；形容菜色豐富的樣子。 例如：這張酒席魚魚肉肉恁多，真豐沛哦。
* 7-116	食 甜 shied` teem`	抓取甜食，象徵喜氣。例如：新正年頭，辦公桌嶺會放糖盒得人食甜。
7-117	熱 氣 ngied` ki^	燥熱性質，如油炸類。例如：熱氣个物件傷熱，毋好恁輒食。
7-118	韌 界 界 ngun gainn^ gainn^	形容食物不易嚼爛。例如：這條大腸韌界界，食毋會落去。
7-119	餓 過 晝 ngo goo^ zhiu^	沒吃中餐。例如：為著討儉錢買書，佢輒輒餓過晝。
7-120	攪 鹽 gloo rhiam`	在食物上灑鹽後，上下拋動，使鹽味均勻。例如：杌仔切好以後，愛攪鹽正會較好食。
7-121	浮 油 面 poo` rhiu` mien^	薄薄的表面一層，如煮豬肉後，會有薄薄的一層灰泡。例如：煮豬肉湯个時，若有浮油面，愛撈莫去較好。
7-122	浸 水 zim^ fi^	浸泡在水裡，屬漂洗的動作。例如：米篩目煮好，愛黏時因入冷水先浸水過。
7-123	絞 索 gau^ soo`	編繩子。
7-124	浮 冇 poo` pang^	浮標；浮球，進水控制器。例如：釣魚用个浮冇。例如：水塔內底个浮冇。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-125

瞞 老 鼠
pu loo[^] chi[^]

窺伺老鼠的行動以便捕捉。例如：
野貓瞞老鼠个功夫一流。

*

7-127

淳 出 來
pud^{`</sup>      chid<sup>ˊ</sup>      loi<sup>`}

液體或氣體從容器中滿溢出來。例
如：茶攪內底个水張忒淪，一煮滾
即淳出來。

7-128

碗 盤 飯 鉢
bban[^] pan[`] pon bad^ˊ

泛指廚用器具。例如：屋下討辦兩
三張桌，碗盤飯鉢做一下愛搵出來。

7-129

淬 水
ci fi[^]

熱鐵與水接觸，為降低溫度。例如：
炒菜个時務愛淬水，熗一下，正毋
會忒燥。

7-130

淬 鑊 頭
ci bboo teu[`]

灑水於熱鍋中，以降低溫度。例如：
炒青菜遐下，若忒烈火愛放一兜仔
水淬鑊頭，正毋會臭火燥。

7-131

槳 子
ciam[^] zu[^]

尖形插物之工具。水果叉子也可
稱之。

7-132

膝 頭 帕
cid^ˊ teu[`] pa[^]

坐姿時膝蓋以上的部位，現也指圍
在腹下膝上的布巾，如用餐時放在
膝上的餐巾。例如：佢細漢時務，
不時坐在阿公个膝頭帕面上，聽阿
公講古早時代。

7-133

漕 垃 圾
coo li[^] sab^ˊ

倒垃圾。

7-134

炙 菜 乾
zha^ˊ coi[^] gon^ˋ

醃晒各種蔬果。例如：冬下時務，
食毋去个菜會用提來炙菜乾。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-135	粒 liabˋ	粒 liabˋ	鬆散不黏的樣子。例如：暗夜个飯無煮透，食起來粒粒。	
7-136	燙 tong^	過 goo^	將食物以滾水稍微燙過。例如：長豆愛先用滾水燙過，炙過正會變豆乾。	
7-137	私 suˋ	菜 coi^	特地為某人準備的菜餚，亦可說「私伽菜」。例如：阿哥真擇食，阿依逐頓猶愛另外煮私菜得佢傍飯。	
7-138	飲 rhim^	食 shiedˋ	泛指飲食及菜色。例如：因為生活環境無共樣，客家个飲食嘛有變化。	
7-139	食 shiedˋ	罈 la	胘 goiˋ	饜足，吃得飽飽的。例如：豬欄内个細豬若係食罈胘，就毋會搶食啊。
7-140	食 shiedˋ	了 leeu^	米 mi^	浪費糧食。例如：窮人毋知死，買鹹魚，食了米。（諺）
7-141	睡 fe	一 rhidˊ	斂 liam	睡一覺。例如：阿依攏睡一斂啊，你仰子猶搵在睜電視啊？
7-142	轉 zheen^	白 pa	食物因發酵而長出白色的物質，食物仍可食用。例如：甜扳轉白，愛齰過正會用食。	
7-143	生 sangˋ	烏 bbuˋ	菇 guˋ	物品因潮溼發霉而產生的黑點。例如：箸笏愛漕燥，箸愛烘燥，無即會生烏菇。
7-144	樹 shi	料 leeu	供製作或建築用的木料。	
7-145	水 fi^	槁 fongˋ	盛水的大缸。例如：今日停水，水槁又無水，睜愛仰子煮飯正好？	

7-146	水 fi [˧]	筧 gien [˧]	竹子對半剖做成的導水管。
7-147	烘 hang [˧]		以火熱物使其軟化。例如：塑膠凳愛先用火烘軟，正搵會彎。
7-148	燻 fun [˧]	烏 bbu [˧]	燻黑。例如：瓦斯爐个火若係變紅色遐下，鑊底即會燻烏。
7-149	豆 teu	筴 li [˧]	給豆類植物攀爬的竹竿。
7-150	墊 teeb [˧]	睡 fe	墊在底下睡覺。例如：這領較薄个被得你墊睡。
7-151	甜 teem [˧]	滋 zu [˧]	不爽口的甜味，有點膩口。例如：阿媽做個燴湯燻，食起來甜滋脰甜滋脰，食傷多會畏脰。
7-152	外 nguai	頭 teu [˧]	指屋外、露天。例如：阿祿伯做生日，外頭排桌請人，熱到會死。
7-153	天 teen [˧]	井 ziang [˧]	四合院房屋的中庭院子。傳統建築中，房子與房子中間，或房子與圍牆所圍起的空地皆稱「天井」。例如：大樓內底留一個天井，內底个光線改善真多。
7-154	吸 kib [˧]	泥 ni [˧]	貼近地面，吸取大地之氣。例如：阿怙一半下會打赤腳吸泥氣，佢講按較康健。
7-155	屯 tun [˧]	泥 ni [˧]	填土。

7-156

銅 筩 仔
tung` gong` a`

銅罐子，泛指金屬罐子。

7-157

四 門 透 底
si^ mun` teu^ de^

門窗全部都打開來，用以形容門戶全開。例如：你屋下普通時無人在猶四門透底，毋驚賊偷係無？

7-158

絲 芋 梗
si^ bbu^ guang^

把芋頭的葉梗表皮撕去。用於豌豆莢則為「絲荷蘭豆」。例如：阿嬅講芋歸頭都會用食，青梗會用絲芋梗炒豆豉，一等好食。

7-159

楔
siab`

異物塞住縫隙，例如「楔牙縫」表塞牙縫、「楔桌腳」表塞住高低不平的桌腳。

7-160

鉛 桶
rheen` tung^
(錫 桶)
(sia' tung^)

以金屬製成的水桶。例如：成過個人用大鉛桶環水洗膻身，用細鉛桶打井水起來洗物件。

7-161

修 籬 補 壁
siu^ li` bu^ bia'

調整修家園的雜事。

7-162

砵 鹹 菜
za' heem` coi^

以石頭壓緊鹹菜，使之發酵。例如：鹹菜用鹽揀過後，罔入醃缸滷個時務，愛用石頭來砵鹹菜正會出味。

7-163

砵 板
za' ban^

壓乾板漿。例如：米漿挨好了定著愛先砵板砵得佢燥。

7-164

酒 開
ziu^ koi^

開瓶器。

7-165	暖 non ^ˋ	酒 ziu ^ˆ	用小火熱過，使酒變溫。例如：恁寒个天氣，暖酒來食，加真好睡。
7-166	蹠 dai ^ˆ	學 寮 hoo leeu ^ˋ	住在學校宿舍。
7-167	正 zhin ^ˆ	身 shin ^ˋ	三合院的正廳那棟房子。
7-168	勤 kinn ^ˋ	家 ga ^ˋ	形容勤勞節儉顧家，治理家務。例如：阿錦嫂真勤家，會便回收个物件全部留起來賣。
7-169	灶 zoo ^ˆ	頭 teu ^ˋ	灶。「灶頭背」即為爐灶附近的地方。
7-170	糜 moi ^ˋ	飲 rhim ^ˆ	飯湯。例如：婆太識講過，成擺若係毋罈乳水得細子食个時務，討煮糜飲來添貼。
7-171	漚 eu ^ˆ	肥 pui ^ˋ	將青草、樹葉或人畜的糞尿等放在坑內，加水浸泡，發酵後製成肥料。
7-172	鼓 kien ^ˆ	香 hiong ^ˋ	用佐料調理食物的味道。例如：炒炒肉愛用蝦米、蔥鼓香正好食。
7-173	搨 been ^ˆ	穀 gu ^ˋ	翻穀。例如：今這下人做下用機器焙穀，無人用老式个穀耙搨穀炙穀啊。
* 7-177	過 goo ^ˆ	頓 dun ^ˆ	形容食物因陳放過久而變質。例如：先生喊阿媽毋好恁儉，密密食過頓个對身體毋好。

7-178

火 燂
foo[^] loo^v

煤灰。例如：成擺个火車燒石炭，
烏煙會有火燂。

* *

7-182

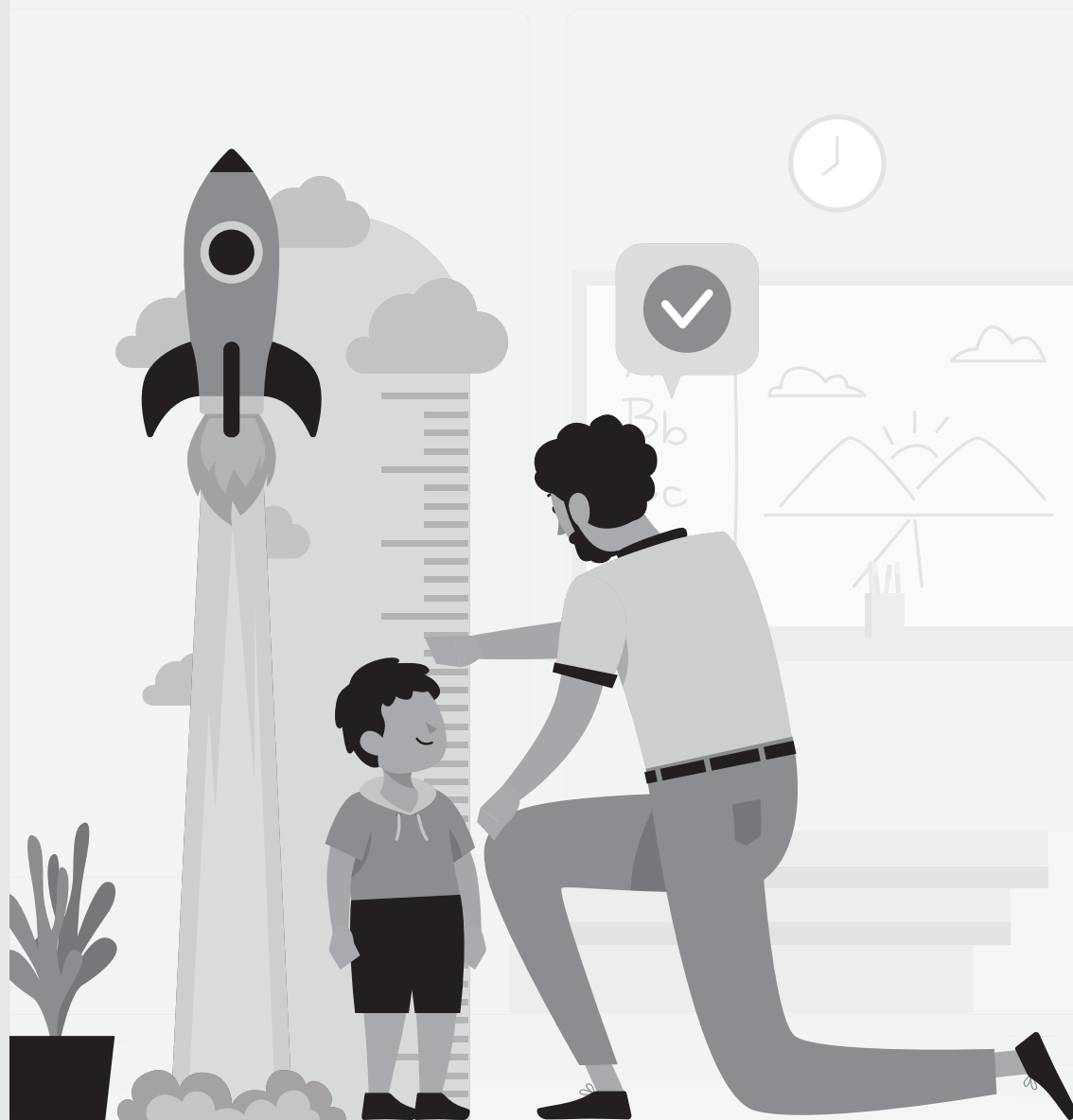
旺 丁
bbong den^v

出很多男丁。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

* * 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

八、抽象概念與形容



8-1

矮 𪗇 𪗇
e^ dud' dud'

形容人很矮又有一點兒胖。

8-2

矮 頓 矮 頓
e^ dun^ e^ dun^

形容身材矮矮胖胖的樣子。

8-3

矮 墩 墩
e^ dun^ dun^

又矮又胖而行動緩慢的樣子。例如：厥丈夫生來矮墩墩，做人篤實，真有人緣。

8-4

暗 摸 摸
am^ mia^ mia^

形容很暗。例如：無通無知就失電，滿哪位都暗摸摸，麼个攏脛毋會著。

8-5

暗 摸 胥 疏
am^ mia^ si^ soo^

黑漆漆的，黑暗中行走必須摸索前進，故曰「暗摸」。「胥疏」是狀聲詞，形容黑暗不明。例如：仰子會暗摸胥疏？係毋係失電？

8-6

恁 多
ngin^ doo^

那麼少。例如：飯正煮恁多定，哪會罅佢食？

8-7

恁 大
ngin^ tai

那麼小而已。例如：你阿妹正恁大即識恁多字，實在真慶！例如：這盒正恁大，哪張會落恁多物件？

8-8

恁 猴 精
ngin^ heu^ zin^

這麼精明，這麼頑皮。例如：你這個後生恁猴精哦！麼个都考佢毋會倒。例如：你這個後生恁猴精哦！你喊佢，佢敢毋去。

8-9

坑 坑 疤 疤
kang^ kang^ ba^ ba^

物品表面坑坑疤疤。例如：仰子會恁牛？鉛筆盒昨日正買，今日即創到坑坑疤疤。

8-10

背 家 濟
baˋ gaˋ ziˋ

背竹筒盛具以行乞，比喻陷入最糟糕的境地。例如：做生理，無簡單，一下毋堵好，就會了到背家濟。

8-11

種 草
zungˋ cooˋ

品種（表遺傳）。例如：佢个種草真好，降个細子體格好又巧神。

*

8-13

半 離 半 棧
banˋ liˋ banˋ canˋ

指事情做到半途尚未完成。例如：做事愛擔硬兜煞煞做好來，毋好半離半棧就放佢拖。

8-14

半 尷 尬
banˋ gamˋ gaiˋ

指事情進行到一半就停下來，變成進退不得的情況。例如：你討做即愛做正來，莫做到半尷尬。

8-15

板 印 印 个
banˋ rhinˋ rhinˋ eˋ

同一個模子塑造出來的，喻長得很像。

8-16

繃 緬
bangˋ anˋ

拉得很緊。

8-17

繃 雄
bangˋ hiungˋ

形容很有精力。

8-18

包 密 密
bauˋ medˋ medˋ

包得緊緊的、包得密密的。基本上和「巴塞塞」是相同意思。例如：像佢按連面攏包密密，即毋會得蚊叮著啊。

8-19

包 塞 塞
bauˋ sedˋ sedˋ

包得密密的、包得緊緊的，形容把東西或人完全包住。例如：佢用手巾巴塞塞，佢仰子會知遐係麼个？

*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-20	泌 bi	咧 li	𪗇 bo	囉 lo	形容嘈雜的聲響，狀聲詞。例如： 下班个鈴聲一鳴，大家即走到泌咧 𪗇囉。
8-21		噤 biagˋ	事 su		不為人知的事情爆發出來，一般指 倒閉、破產而言。例如：佢做人興 貪，過手个錢銀數目毋清毋楚，總 有一日會噤事，到時即有「公家飯」 好食啊！
8-22	拚 biangˋ	生 sangˋ	死 siˋ		拚命。
8-23	拚 biangˋ	上 shong	崁 kamˋ		進步，更上一層樓。例如：佢真認 真，這擺總算得佢拚上崁啊！
* 8-25	筆 bidˋ	瀝 lidˋ	直 chidˋ		筆直。例如：這條大路筆瀝直，一 下無注意就會駛過頭緊。
8-26	貶 beenˋ (貶 (beenˋ	白 pa 肚) duˋ			魚類翻肚的樣子。例如：歸魚塘个 魚貶白貶白，損失嶄然大。
8-27	並 pin	並 pin	磅 pong	磅 pong	狀聲詞，形容撞擊的聲音，大而響 亮且吵人。例如：細子上樓梯並並 磅磅，真有元氣哦。
8-28	並 pin	令 lin	拚 biang	𪗇 liang	狀聲詞，形容撞擊的聲音。例如： 樓棟並令拚𪗇，敢係遐兩公姐又冤 家啊？
8-29	緇 taˋ	核 hedˋ			行動被羈絆、阻礙。例如：恁多事 緇核𪗇，佢哪走會開腳？

- 8-30 纏 纏 絞 絞
chen`chen` gau^ gau^
事務繁雜、糾纏不清。例如：降五六個細子，轉一擺外家，纏纏絞絞，渡毋得開。
- 8-31 無 閒 挾 掣
mo` heen` giab`cheed`
事情繁多、十分忙亂，形容忙得不可開交。例如：佢攞舞到無閒挾掣，你莫在這鎮手鎮腳好無？
- * 8-33 幫 幫 撥 撥
bong`bong` bad` bad`
拖泥帶水、拖拖拉拉；形容事多繁瑣的樣子。例如：請人客，若係講自家辦桌，幫幫撥撥，真麻煩。
- 8-34 笨 筍
bun^ sun^
形容幼嫩肥壯的樣子，多用於形容女孩子或幼兒。例如：細子生到笨筍笨筍，真得人惜。
- 8-35 畚 箕 搥 槓
bun^ gi` ten` chang
不相稱的東西搭配在一起，比喻不相稱。
- * 8-37 赤 赤
cha` cha`
物體經外力作用呈現暗紅色或赤褐色接近黑色。例如：柳青哥做建築个工地事，歸身炙到赤赤。例如：魚煎到赤赤，正提來半煎煮較無恁躁。
- 8-38 燦 光
can^ gong`
火花綻放。例如：對門山嶼一陣燦光，驚係瞞燼。
- 8-39 操 持
cau` chi`
勤勞、勤奮。例如：好得佢个阿公阿媽恁操持，正有恁幸福个日子。例如：這個人真操持，一日到暗做無歇。
- * 8-41 瘦 凹
seu^ ngiab`
極瘦，另言「瘦凹瘦凹」即形容身子略為細瘦。例如：這個細子生到恁瘦凹，風一吹就吹倒啊。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

* 8-43

深 落
chim^v loo

指房子之縱深度很深，亦可說「深落落」，反義詞為「淺間」。例如：厝屋下起个新屋，狹狹，毋過深落深落。

* 8-45

座 頭 尾
coo[^] teu[`] mui^v

殿後。

8-46

坐 轎 毋 知
coo^v kioo m^v di^v
扛 轎 重
gong^v kioo chung^v

坐轎的人不知道扛轎的人的辛苦，喻享受者不知勞役者的苦楚。例如：人講「坐轎毋知扛轎重」，等到自家堵著啊正會知。

8-47

財 丁 兩 旺
cai[`] den^v liong[^] bbong

既富有又多子。

8-48

才 情
cai^{`</sup> cin<sup>`}

才能、才華。例如：阿妹又靚又有才情，班上真多人佻意佢。

8-49

趁 操 煩
tan[^] cau^v fan[`]

無端惹出來的煩惱事。例如：外行人買股票，其實即係趁操煩。

8-50

趁 暢
tan[^] tiung[^]

僅得到快樂而無實質收益。例如：成擺人講：「鷺雞嫲孵鴨卵，鷺外媽惜外孫」，外孫唸嘴角，趁暢！

8-51

長 絡 絡
(長 辮 辮)
chong[`] loo loo

一種細長、長弧形的樣子。例如：這坵菜頭板長絡絡，會用切真多料。

8-52

長 橫 橫
chong^{`</sup> bbang<sup>`} bbang[`]

形容物體形狀非常修長；亦用在指稱時間很長。例如：遐水甕長橫橫，用了即愛收好，無會徑著人。例如：日子長橫橫，莫去想恁多有个無个。

8-53

長 勢 長 勢
chong`she^ chong`she^

四方形，長而寬且薄。例如：這埕客家花布長勢長勢，提來墊托盤堵好合靚。

8-54

長 噉 噉
chong` bbee bbee

指講話的時間拖得很長，亦可說「長纜纜」。例如：阿清嫂係長屎脰，見講麼个都長噉噉毋得佢煞。

8-55

臭 臊 擲 天
chiu^ soo^ bang^ teen^

形容騷臭味衝人鼻子。例如：退尾魚臭臊擲天，麼儕愛食？

8-56

粗 殘
cu^ can^

粗魯殘暴。

*

8-58

粗 勇
cu^ rhung^

粗壯勇武的樣子。例如：脛佢生來恁粗勇，力頭可能全然大。

8-59

粗 疤 泥 晃
cu^ ba^ ni^ hainn^

表面粗糙而不平滑的樣子。例如：這恁多個月無落雨，樹皮炙到粗疤泥晃，葉嘛燥燥。

8-60

齣 數
chid^ su^

名堂、狀況、情況。例如：今个人毋知麼个齣數，揸被來吹冷氣。

8-61

勞 心
loo^ sim^

形容人針對某事奉獻心力。例如：颱風過後，大家勞心來整理。

8-62

墜 枒 墜 桹
cui^ bba cui^ kua^

枝桹下垂的樣子。例如：柚子打到賁賁，墜枒墜桹，強強會堵著泥下啊。

8-63

伸 紋
chin^ bbun^

臉色愉悅的樣子。例如：這站脛佢个面容無伸紋，毋知在擘心麼个？

8-64

上 目
shong hm^

起眼，顯眼。例如：這領衫無上目，講麼个愛兩千個銀，惑人毋識。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-65	貼 dabˊ	貼 dabˊ	極限，形容事態或時間到了很慘或很吃緊的地步。例如：講好九點愛轉，佢貼貼寮到十二點正甘願轉。例如：佢生理失敗，了到貼貼。		
8-66	擔 damˊ	硬 ngang	能吃苦，形容一個人吃得了苦，能夠忍受艱辛。例如：佢係真擔硬個人，幾苦个事都肯做。		
8-67	落 dabˋ	落 dabˋ	滴 didˊ	滴 didˊ	滴水貌；物件成一條一條地向下垂。例如：麼个屋？一落雨，屋內底滿哪位漏到落落滴滴。例如：你个衫仰子爛到落落滴滴猶在著？擱去買一領好無？
8-68	釘 denˊ	柱 tiauˊ	釘木樁，引申為人站著不會移動的樣子。例如：阿山毋知受著麼个打擊，像釘柱个樣企透日。		
8-69	沾 debˋ	沾 debˋ	个 eˊ	指水量微沾而不滿的樣子。例如：面帕莫洗恁溼，沾沾个即好。	
8-70	萋 cinnˊ	蹕 ciooˊ	形容一個人衣著、儀表漂亮、標緻。例如：今日著到恁萋蹕，討去哪位？		
8-71	恬 diamˊ	風 fungˊ	息 sidˊ	氣 kiˋ	風與空氣都呈現靜止狀態，比喻四周平靜或情勢穩定。例如：冤家毋相讓，哪有恬風息氣个場面。
8-72	核 hedˋ	核 hedˋ	穩固的樣子。例如：這索仔綑到纏核核，真難解開。		
8-73	癲 deenˊ	癲 deenˊ	伺 dungˊ	伺 dungˊ	神志不清貌。例如：老啊就癲癲伺伺，毋係跌遐就跌這。

8-74

中 中 个
zhung^v zhung^v e^v

普普通通、中等。例如：阿明个成績中中个，毋過佢修理車个手藝真好。

8-75

空 空 獠 獠
kung^v kung^v siau[^] siau[^]

瘋瘋癲癲，行為脫序。例如：莫按空空獠獠，若無舞好，遐即會出人命哦！

8-76

尪 尪 仔
diu^v diu^v a^v

常形容東西細小，又可引申指人瘦小。例如：這豆仁尪尪仔，夾都夾毋會起。

8-77

橫 籬 倒 壁
bbang^v li^v doo[^] bia^v

零亂沒有收拾；也可比喻家境窮困。例如：這個妹子房間个物件橫籬倒壁，又毋肯整理，真律不。

8-78

到 家
doo[^] ga^v

完備、齊全；深入了解而內行、有經驗且通曉其內容。例如：好佳載你準備到恁到家，大家正有點心好食，毋會餓著。例如：厥功夫真到家啊，會用出師啊。

8-79

多 到 梗 腳
doo^v doo[^] gang[^] gioo^v

形容物品很多，多到會絆倒人。例如：毋好攞買啊，你个衫褲多到梗腳啊。

*

8-81

堆 山 塞 海
dui^v san^v sed^v hoi[^]

形容東西、雜物很多，多到堆積成山，填滿了海。例如：大賣場个貨品堆山塞海，隨在你想買麼个攞買會著。

8-82

賭 彩
du[^] cai[^]

碰碰運氣；運氣好。例如：罔買張樂透，賭彩會著著嘛無定著。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-83

肚 臃 臃
du^ guainn guainn

肚子挺出的樣子，常是因為吃太多，屬短暫性狀態。例如：你攞食到肚臃臃，又猶討攞食？例如：這張桌真豐沛，大家攞食到肚臃臃。

8-84

肚 弛 弛
du^ rhe` rhe`

肚子鬆垮垮的樣子。例如：肥到肚弛弛，連動都懶尸，愛仰子正好？

8-85

賭 造 化
du^ coo fa^

碰運氣，亦可說「賭勝造化」、「賭勝彩」。例如：毋使擇，賭造化會著著！

8-86

堵 脘
du^ goi^

謂吃得太飽，已堵到喉嚨。例如：阿依當晝煮傷豐沛，食到堵脘，暗夜驚毋使食啊。

8-87

對 毋 會 著
doi^ m^ moi choo

不相配、不能相合，亦可說「和毋會著」，反義詞「對會著」即為配得上。例如：這面上寫个，和你算个，做一下對毋會著。

8-88

咚 咚 滾
dung dung gun^

咚咚作響。例如：上樓梯腳步放輕兜仔，踏恁重，舞到咚咚滾，害人血壓都會擎起來。

8-89

虛 虛 假 假
hi^ hi^ ga^ ga^

虛虛假假。例如：賣藥个廣告虛虛假假，儘採買來食可能會傷著身體。

8-90

花 囉
fa^ loo`

形容物品的主色參雜了其他的顏色，可重疊構詞為「花囉花囉」，此外，也可引申人講話不實。例如：佢店內个貨品擺到淦淦，脛起來花囉花囉，毋知討仰子選？例如：遐個少年講事真花囉，三句信毋得一句。

8-91	花 囉 必 駁 fa ^v loo [`] bid ^ˊ boo ^ˊ	形容物品色彩很多很花的樣子，讓人看起來眼花撩亂。例如：這領衫个花色脛起來花囉必駁，你敢著出去參加朋友个結婚典禮係無？
8-92	花 舌 fa ^v sheed [`]	謊言，亦可說「花花舌舌」。例如：遐個人講事真花舌，毋會信。
8-93	定 板 ten ban [^]	不慌不忙，不疾不徐。
8-94	闊 莽 莽 kuad ^ˊ mong [^] mong [^]	寬闊的樣子。例如：屋後背遐埕地闊莽莽，若種一兜仔花落去，定著真靚。
8-95	壞 風 俗 fai fung ^v siu	（社會）風氣不好；氣候不好，容易生病的氣候。例如：社會越進步，顛倒壞風俗，著到屎脰出出嘛號做時行。例如：這站壞風俗，真多人感著。
8-96	壞 塋 壞 烏 fai zhi ^v fai deeu [^]	形容東西破舊不堪。例如：壞塋壞烏个桌凳，好惝莫啊。
* 8-98	順 順 shin shin	平緩和平的樣子。例如：這站厥爸身體順順，脛起來精神毋會差。
8-99	和 接 foo [`] nui [^]	和諧，另言「和和接接」，意思相同。
8-100	寬 寬 kuan ^v kuan ^v	慢慢地，不用急。例如：這件事情毋會急，寬寬做即會用，做較好兜較要緊。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-101 猶 會 用
ia` bbue rhung 尚稱可以。例如：這桌，雖然工無做到真幼，猶會用啦！算真會用啊！
-
- * 8-103 戇 水 上 天
fu^ fi^ shong^ teen^ 形容事情很難，或完全做不到。例如：戇狗想食豬肝骨，戇猴妄想戇水上天。
-
- 8-104 腐 腐
fu^ fu^ 物體質變成粉末狀。例如：樹頭得白蟻蛀到腐腐！
-
- 8-105 鬍 鬚 馬 加
fu` si^ ma^ ga^ 花臉雜亂貌。例如：你个面畫到鬍鬚馬加，係討去哪位表演係無？
-
- 8-106 嘴 鬚 難 荆
zhe^ si^ nan` te^ 喻事情不易處理。
-
- 8-107 富 足
fu^ ziu^ 豐裕、富有，衣食不缺。例如：雖然講厥屋下真富足，毋過佢个日子猶係過到真儉。
-
- 8-108 紅 霞 紅 霞
fung` ha` fung` ha` 自體呈現臉部如紅霞般的紅色。例如：嬰仔个面紅霞紅霞，大家脛著攞想討嘅一下。
-
- 8-109 紅 激 激
fung` gid' gid' 形容物品盛紅的樣子。例如「紅激激个柿子」。
-
- 8-110 紅 羅 花 色
fung` loo` fa^ sed^ 形容氣色好，臉色紅潤。例如：阿公八十空歲啊，面猶係紅羅花色，驚食會到歸百歲哦。
-
- * 8-112 合 勻
gab` bbin` 混合得均勻，呈現無縫隙狀態。例如：紅泥愛鍬到合勻，起个屋正會勇。

8-113

合
gab'个
e

指主物之外附加的。例如：這坵仔係買物件合个，你若恰意即送你，無要緊。

8-114

交
gau^v運
bbin

轉運，由惡運轉為好運。例如：佢舊年做麼个攏毋會成，今年交運，做麼个都順序。

8-115

噉
gi噉
gi嘎
ga嘎
ga

形容吵雜的聲音。例如：打早聽著同學在遐噉噉嘎嘎，一問正知係在遐討論昨日个電視節目。

8-116

黃
bbong^v澀
seb'

面有菜色。例如：你面仰子恁黃臘黃臘、黃澀黃澀，係幾多日無正常食睡啊？

8-117

淡
giab'淡
giab'

嚐起來苦澀的樣子。例如：柿子言黃，食起來淡淡。

*

8-119

雞
ge^v
狗無
mo^v
無啼
te^v
吠geu[^]mo^v

pui

雞不啼，狗不叫，用以比喻不尋常的寂靜。

8-120

激
gid'來
loi^v激
gid'去
kui[^]

水波晃動。例如：佢掙一擔水激來激去，激到屋下伸無半桶水。

8-121

結
gied'結
gied'

形容肌肉或果實很結實的樣子；形容食物或材料很黏很稠的樣子。例如：佢腳囊肚摸起來結結，定著真有力。例如：水梨打到結結，頭驚颱風來吹。例如：紅泥鋤到結結，抹起去，毋使幾久就燥。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-122	堅 gien ^v	耐 nai	形容人意志堅強，有韌性、不怕苦。 例如：佢真堅耐，擔頭較重嘛擔起來。	
8-123	金 gim ^v	箭 zien [^]	箭 zien [^]	物品的外貌亮晶晶。例如：佢个公司个招牌掙到金箭箭，生理定著好！
8-124	金 gim ^v	皙 siag ^{`</sup>	皙 siag <sup>`}	物品的外貌亮晶晶。例如：新娘戴个𩙵鍊金皙皙，真靚。
8-125	涇 gin [^]	碩 gung [^]		狀聲詞，用來指石頭的聲音較多。 例如：提一粒大石頭擊落深潭，即聽著涇碩一聲。
8-126	緊 gin [^]	拚 biang [^]	拚 biang [^]	需要趕工而時間很急迫的樣子。 例如：做事情緊拚拚，較會出差錯。
8-127	緊 gin [^]	掣 cheed ^{`</sup>	掣 cheed <sup>`}	倉卒、匆忙的樣子。例如：做麼个事情攞按緊掣掣，毋先規劃好，仰子做會好呢？
* 8-129	薑 giong ^v	根 gun ^v		細瘦的樣子。例如：細子胃腸無好，供到薑根薑根。
* 8-131	高 goo ^v	低 de ^v	頷 ngam ^v	兩者高度略有差異，例如兩張桌子併在一起不平整；形容身高有高有矮亦可說「高低伏」；形容梯田亦可說「高低碛」、「高低巖」。例如：這雙鞋著久嘎高低頷，真無好著。
8-132	高 goo ^v	眺 teeu ^v		高高瘦瘦的樣子。例如：阿祥生來真高眺，著麼个衫都好脛。

* 8-134

高 天 天
goo^v teen^v teen^v

很高的樣子，可以指人或物。例如：都市个大樓高天天，硬硬會睭毋會著天嶼啊。例如：阿榮生到高天天，著西裝真好睭。

8-135

膏 膏
goo^v goo^v

混有粉狀物而形成黏稠的樣子。例如：燂三層肉搵膏膏个豆油膏真合味。

8-136

脰 吮 吮
goi^v rhioo^ˊ rhioo^ˊ

張口想吃，流口水的樣子。例如：佢脰吮吮望著樹嶼个李，想到直直吞口涎水！

8-137

脰 膨 膨
goi^v pong[^] pong[^]

臉紅脖子粗，一副怒氣的狀態。例如：莫嫌佢哦，佢得人嫌著就氣到脰膨膨。

8-138

𣵵 來 𣵵 去
zua^{`</sup> loi<sup>`} zua[`] kui[^]

液體因搖動溢出的樣子，通常指桶、杓、杯、碗等較小的容器因受外力激盪而濺出內容物的情形。「半桶水𣵵來𣵵去」則是比喻能力不足又愛喧嚷炫耀之人。例如：阿依擔水沃菜，上大崎一擔水𣵵來𣵵去，擔到菜園伸無一半。

8-139

孽 𦨭
ngied^{`</sup> siau<sup>`}

滑稽貌。例如：阿丑伯个表演真孽𦨭，睭个人做一下笑到拄毋會核。

8-140

掛 屎 掛 尿
gua[^] shi[^] gua[^] neuu

未經篩選，一股腦兒地。例如：佢去捋菜，掛屎掛尿，歸擔核轉來。

8-141

𦨭 𦨭 誦
gua^ˊ gua^ˊ bui[^]

形容皮鞋等硬物碰撞發出清脆的聲音。例如：佢著一雙新皮鞋，行路𦨭𦨭誦，遠遠就聽會著。

*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-142	𦵏 guaˊ	硬 ngang	堅硬貌。例如：你掙个机仔猶𦵏硬， 言食得。		
8-143	暴 pogˋ	暴 pogˋ	鼓凸貌。例如：這泥下仰子抹到暴 暴，無平。		
8-144	𦵏 guang	起 ki^	來 loiˋ	因病態造成由內而外鼓起來的狀 態。例如：佢个食肚直直𦵏起來， 驚真傷重啊。	
8-145	骨 gudˊ	惹 ngia^	惹 ngia^	形容人很瘦，骨骼外露貌。例如：你 係毋係有麼个病？若無仰子會瘦到骨 惹惹？	
8-146	骨 gudˊ	頭 teuˋ	打 da^	鼓 gu^	指人過世很久，埋在土裡的骨頭都能 拿來當鼓打了，喻人死很久了。例如： 佢走十年有啊，早就骨頭打鼓啊！
8-147	耿 guen^	直 chidˋ	個性耿直的樣子。例如：佢遐耿直 个個性，逐擺講事就真會跌失人。		
8-148	醜 neeuˋ	醜 neeuˋ	水極為渾濁。例如：這溪水黃絳絳， 脛起來醜醜，真屙糟。		
* 8-150	貢 gung^	貢 gung^	誦 bui^	轟隆轟隆的聲響。例如：迎神遐下大 鼓班打到貢貢誦，攏毋驚會吵著人。	
8-151	狹 heebˋ	膾 zhiˋ	膾 zhiˋ	形容空間狹窄。比「狹狹」更窄。 例如：這間灶下狹膾膾，园毋會落 恁大个冰箱。	
8-152	狹 heebˋ	狹 heebˋ	空間狹窄的樣子。例如：這灶下狹 狹，莫入來尖燒。		

8-153

煨 燒
hann[˧] shioo[˧]

燙熱、灼熱的感覺。例如：這款天氣，行在炙到煨燒个打馬膠泥下，愛著鞋正毋會燒著哦！

8-154

緬 凍 凍
an[˧] dong[˧] dong[˧]

形容經濟拮据，或事情緊迫。例如：阿秀想愛出國讀書，屋下緬凍凍，哪有錢好納得佢讀？

8-155

後 生 幼 幼
heu sang[˧] rhiu[˧] rhiu[˧]

形容年紀還很輕。例如：你猶後生幼幼，即這疾遐疾，愛仰子正好？

*

8-157

虛 虛
hi[˧] hi[˧]

脆弱，孱弱的樣子。例如：恁多日屙落屎，歸個人感覺著虛虛。

8-158

顯 當 當
hien[˧] dong[˧] dong[˧]

裸露顯現的樣子。例如：鎖匙即顯當當因在桌嶺，仰子會尋毋會著咧？

8-159

顯 顯
hien[˧] hien[˧]

很明顯的樣子。例如「衫忒短，食肚顯顯」。

8-160

翹 角
kioo[˧] goo[˧]

平面板狀物翹起其中一邊的現象。例如：這鉛筆盒个蓋翹角，昇毋會起來。

8-161

鞋 背 爪 癢
he[˧] bue[˧] rhiau[˧] rhiong[˧]

隔靴搔癢。例如：佢發表个意見做下係鞋背爪癢，一兜仔作用攏無。

8-162

翹 翹
kioo[˧] kioo[˧]

物品表面翹起的樣子。例如：這樹皮得日頭炙著，兩裡翹翹。例如：這紙捲過嘎翹翹，舞毋會平。

8-163

梔 豺
iau[˧] sai[˧]

貪吃的樣子。例如：莫恁梔豺驚食毋會著款，愛等阿怙先擎箸正會用食！

*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 8-165 好 死 毋 死
hoo[˧] si[˧] m[˧] si[˧] 該死的不死；很不湊巧。例如：今日衫著較少，好死毋死，辦公室个冷氣開到恁冷，害佢險險寒著。
-
- 8-166 吭 天 吭 地
hong[˧] teen^{˨˩˦} hong[˧] ti 聲響喧天。例如：紅泥廠个機器歸日吭天吭地，講事做一下攞聽毋會著。
-
- 8-167 一 五 一 十
rhid[˧] m[˧] rhid[˧] shib[˧] 詳詳細細。例如：這件事情到底係仰子發生，你愛一五一十搨佢報告。
-
- 8-168 閉 排
hia bai 囂張。例如：你真閉排哦，做五十一就請人請到歸百張桌。
-
- 8-169 一 儕 一 位
rhid[˧] sa[˧] rhid[˧] bbi 彼此相隔不連接。例如：佢兩公姐一儕在南一儕在北，一儕一位，真無利便。例如：這條溪个石墊一儕一位，行過去个時務愛細義。
-
- 8-170 滿 頭 滿 面
man[˧] teu[˧] man[˧] mien[˧] 滿頭滿臉。例如：細子賞泥漿，舞到滿頭滿面攞係泥。
-
- * 8-172 弛
rhe[˧] 鬆弛，通常用來形容泥土、糕點等因太軟而坍塌的樣子。例如：你麵糰過頭髮，發到弛開啊。
-
- 8-173 變 糖 膏
bien[˧] tong[˧] goo^{˨˩˦} 指稱物品自然融化的現象。例如：烏糖角無封好勢變糖膏，脛著即較毋想討食。
-
- 8-174 弛 崗 打 陣
rhe[˧] gong^{˨˩˦} da[˧] chin 成群結隊而來。例如：歇暍日一到，弛崗打陣个人來這邊寮。
-
- 8-175 滯 滯
sionn[˧] sionn[˧] 物體成黏稠滑溜的樣子。例如：湖鰱歸身滯滯，討捉佢無恁快。
-

8-176

滴 滴 落 落
di di dab` dab`

滿是汁液，濕漉漉的樣子。例如：你仰子猶像細子人樣，食水果食到滴滴落落，足得人畏。

8-177

圓 滾 滾
bbien` gun^ gun^

形容人長得福態矮胖很圓的樣子。

8-178

淤 淤
rhioo^ rhioo^

略帶水分而柔軟貌，也可形容物質未凝固之前的狀態。例如「淤淤个板」、「淤淤个紅泥」。

8-179

搖 搖 晃 晃
rhioo` rhioo` hainn^ hainn^

物品鬆脫而搖晃的樣子。例如：螺絲搖搖晃晃討敝討敝个樣，愛擰纏來！

* 8-181

因 由
rhim^ rhiu`

原因。例如：佢這滿會恁氣，定著有因由，過兩日你正問佢脛望。

8-182

落 落 汀
dab' dab' din

水流不停的樣子，多用於形容口水或較細水流。例如：嬰仔个口涎水落落汀，所以四個月个時愛搨佢收口涎。

* 8-185

幼 骨
rhiu^ gud'

細骨；體型骨架細小，其對稱為「粗骨」。例如：秋刀魚有真多幼骨，你食个時務愛注意，莫哽著。例如：阿姊生做幼骨，猶攔矮瘦矮瘦，顛倒脛起來比佢猶較少年。

8-186

寬 寬 子
kuan^ kuan^ zu^

心平氣和、悠閒自在地。例如：你做事情毋使拚緊，寬寬子做即好。

8-187

有 擲
rhiu^ bang^
(有 拚)
(rhiu^ biang^)

雙方旗鼓相當，有得拚的意思。例如：這場比賽，兩隊人馬攏恁慶，脛來即有擲喔！

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-188	悠 rhiu ^v	悠 rhiu ^v	子 zu [^]	從容不迫，不疾不徐的樣子。例如： 離交貨个期限猶恁久，大家悠悠子 做較工夫兜。
8-189	油 rhiu [`]	垢 geu [^]	垢 geu [^]	衣物、餐具沾染很多油脂的樣子。 例如：這個盤洗過啊猶係油垢垢， 愛仰子正好？
8-190	油 rhiu [`]	鉢 bad ^ˊ	鉢 bad ^ˊ	油膩膩的。例如：你个頭那毛膏到 油鉢鉢，討去約會係無？
8-191	油 rhiu [`]	膩 ni	膩 ni	油膩膩的，亦可說「油漬漬」。例如： 大鑊油膩膩，真否洗。
8-192	大 tai	細 se [^]	勻 勻 bbin ^{`</sup> bbin <sup>`}	大小很平均，不會差距很大。例如： 阿媽拏个惜圓，大細勻勻，實在真慶。
8-193	擠 zi ^{`</sup>	擠 zi <sup>`}	啾 啾 ziu ^{`</sup> ziu <sup>`}	形容人多而嘈雜之聲。例如：遐裡 擠擠啾啾，敢係發生麼个事情？
8-194		普 pu [^]	普 pu [^]	無能、看不上眼的樣子；酒醉的樣 子。例如：莫經這物件普普，佢即 真好用你知無？例如：阿滿伯去得 人請，咁到普普，行路直直打腳偏。
8-195	尖 ziam ^v	篤 du ^ˊ	篤 du ^ˊ	物體外表呈現尖錐狀。例如：阿西 哥逐擺食飯，飯都添到尖篤篤，省 費氣密密添。
8-196	尖 ziam ^v	尖 ziam ^v	極 極 kid ^{`</sup> kid <sup>`}	非常擁擠。例如：逐晨早上班个時 間，逐枋公車都尖尖極極。
8-197	靚 ziang ^v	怪 guai [^]		尷尬、出糗；喻糟糕了。例如：這 擺就靚怪啊，開會時間伸五分鐘， 聯絡主持人講猶在屋下摸。

- * 8-199 漬 漬 潑 潑
 zid`    zid` ziog`    ziog`
 指在因水多而積水的路面行走所發出的聲響，亦可說「漬漬淅淅」。例如：正落過大雨，幹對地下道去車頭，歸路漬漬潑潑有影難行。
-
- 8-200 節 節 仔
 zied`    zied` a`
 節省的。例「節節仔用」、「節節仔食」。
-
- 8-201 箭 著
 zien^ choo
 為煞氣所衝或陽光所照。例如：這屋得對面个電火柱箭著，所以愛吊隻八卦來化莫。例如：得日頭箭著，擘毋會開目。
-
- 8-202 真 青 瀝
 zhin^ ciang^ led`
 顏色很青綠。例如：這葱真青瀝，脛起來真好食。
-
- 8-203 歪 歪
 uainn^ uainn^
 斜斜的、不正的樣子。例如：排列排到歪歪，愛排正、排直來。例如：這條路半中央開到歪歪，愛擲直來正會脛个。
-
- 8-204 曳 曳
 rhe`    rhe`
 水分過多。如「水板炊到曳曳」。
-
- 8-205 皺 顫 顫
 rhiau` pe^ pe^
 形容物皺巴巴不平整。例如：衫舞到皺顫顫，敢會脛个？去換過一領。
-
- * 8-207 足 水
 ziu` fi^
 水分足夠；分量足夠。例如：水田若足水，收成就會較好。
-
- 8-208 跤 梢
 ka sau
 吝嗇；笨拙；低劣。（閩南語借詞）例如：仰子會恁跤梢，連粢都毋盼得分人食。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-209	嶇 ki ^v	嶇 ki ^v	形容坡度陡。例如：這條崎嶇嶇，騎鐵馬毋好直接溜落。		
8-210	奇 ki [`]	巧 kau [^]	奇巧、特別的。例如：佢店內个果子包山寨海，麼个奇巧个都有。		
8-211	叉 ca ^v	鬚 si ^v	毛筆的毛或毛髮分岔。		
8-212	岐 kia ^v	嶷 ngia ^v	聰明能幹的樣子，常用於讚美年輕人或婦女。例如：阿美真岐嶷，難怪大家愛選佢做班長。		
8-213	極 kid ^{`</sup>	極 kid <sup>`}	擁擠的樣子。例如「尖到極極」。		
8-215	缺 kied ^ˊ	缺 kied ^ˊ	指玻璃、陶瓷類之容器有破損或缺角。例如：這個碗缺缺，毋好攞用啊，若無割著會食力喔。		
8-216	缺 kied ^ˊ	角 goo ^ˊ	器物有小缺口。		
8-217	康 kong ^v	健 kien	康健有神的樣子。例如：佢九十歲啊，猶真康健，行路真緊。		
8-218	磬 kin	磬 kin	鏘 kiang	鏘 kiang	形容金屬撞擊發出的聲音。例如：隔壁間个打鐵師傅，打鐵打到磬磬鏘鏘真吵人。
8-219	磬 kin	磬 kin	硤 kong	硤 kong	形容物體彼此擊發出的清脆響聲。例如：遐臺貨車空車在石頭路行，歸路磬磬硤硤。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-220	恹 tiam ^ˋ	壞 fai	壞 fai	極為疲憊的樣子。例如：今日做事做到恹壞壞，天光日無想討去啊。	
8-221	虬 kiu ^ˋ	虬 kiu ^ˋ		(毛) 捲捲的。	
8-222	靠 koo ^ˋ	靠 koo ^ˋ		原指顴骨突出，比喻裸露突出的樣子。例如「面頰卵靠靠」、「壁嶼个石頭靠靠」。	
8-223	藏 cang ^ˋ	泥 ni ^ˋ	空 kung ^ˋ	喻死去了。	
8-224	苦 ku ^ˋ	煎 zien ^ˋ	煎 zien ^ˋ	形容窮苦無錢。例如：你遐間屋買落去啊，這下苦煎煎，想討出國去奈驚無恁快啊。	
8-225	擎 kia ^ˋ	擎 kia ^ˋ		形容翹得高高的樣子。例如：細子屙屎過後，屎朶擎擎，愛人鬥掙屎朶。	
8-226	孔 kong ^ˋ	孔 kong ^ˋ	翹 kioo ^ˋ	翹 kioo ^ˋ	顛簸不平的樣子；或走路不穩，一跛一跛的樣子。例如：這條石崎路孔孔翹翹，你愛行好勢。例如：佢腳得車碰著，這下行路孔孔翹翹。
8-227	硬 ngang	堵 du ^ˋ		常用在做不到、很難達成的事務上。例如：上回選舉佢落選頭，這擺擱選，猶係硬堵哦！	
8-228	罈 la	力 lid ^ˋ		力道夠。例如：佢哥係委員會个委員，佢講事真罈力。	
8-229	倒 doo ^ˋ	面 mien ^ˋ		反面。例如：佢赴遐班車，衫嘎著到倒面，真見笑。	

- * 8-231 邐 邐 磕 磕
lab` lab` kab` kab` 不平安。例如：這站，邐房个人相賽出事，正經係邐邐磕磕。
-
- 8-232 落 熟
loo shu 滾瓜爛熟。例如：這課佢背到落熟啊，你考佢毋會倒。
-
- 8-233 坎 坎 坷 坷
kam^ kam^ kied` kied` 疤痕累累、表面不平整的樣子。例如：這張桌得人舞到坎坎坷坷，毋會用用啊。
-
- 8-234 裡 底
le^ de^ 底細。（閩南語借詞）例如：邐個人毋係好腳數，厥裡底大家攏知知。
-
- 8-235 犁 犁
le`      le` 低垂的樣子。例如：柑子打到真結，連樹桎都墜到犁犁啊！
-
- 8-236 爛 瓠 勺
lan pu` shoo 喻不堪使用的東西，也可比喻人。例如：擇來擇去，擇著一支爛瓠勺。
-
- 8-237 爛 扇 多 風
lan shen^ doo` fung` 物雖破舊，卻頗有用處，一般用於「對人而言」，指人不可貌相、不可以貌取人；源自「才人無貌，爛扇多風」。
-
- * 8-239 爛 脰 脰
lan ge`      ge` 形容破爛不堪貌。例如：布袋爛脰脰，無法度用啊。
-
- 8-240 靚 頭
ziang`      teu` 整齊亮麗。例如：阿哥逐日上班，攏著到靚頭靚頭。
-
- * 8-242 冷 冷 清 清
len`    len` cin`    cin` 冷冷清清，亦可說「冷清冷清」。例如：開會出席个人傷少，場面有一兜仔冷冷清清。
-

8-243

𦵇 𦵇 落 落
li li lag` lag`

零碎斷續的樣子，斷斷續續。例如：這擺錄音𦵇𦵇落落，驚毋會用。例如：辦桌猶言食了，人客即𦵇𦵇落落先走啊。

8-244

溼 漉 漉
shib` log` log`

因水分多而呈現濕漉漉的樣子，常用於形容本身濕漉漉的地面因受外力踩踏後之狀態。例如：正落過兩個泥漿路溼漉漉，真難行。

8-245

釐 絲
li^ si^

形容細微。例如：差著遐釐絲定，有麼个好計較？

8-246

粒 粒 精
liab` liab` zin^

顆顆或每粒都是精實飽滿。例如：遐夫娘人買个棗粒粒精，逐粒都係擇過个。

*

8-248

裂 裂
lied` lied`

裂開得嚴重的樣子。例如：地動過後，紅泥坪歸片搖到裂裂。

8-249

涼 涼 子
liong` liong` zu^

從容不迫地、輕鬆輕鬆地，事情簡單容易。例如：這兜事頭對俚來講係輕可事，涼涼子做就好。

8-250

閭
lang^

稀疏。如「網傷閭」表網子間的空隙太大。例如：打魚个網愛較閭兜，按正毋會撈著猶言大个魚。

*

8-252

閭 花 閭 花
lang^ fa^ lang^ fa^

稀稀疏疏的樣子。例如：颱風過後，柚子花開到閭花閭花，打無多。例如：今年个梅樹閭花閭花，愛食梅驚難啊！

*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-253

閩 行 閩 行
lang^ˋ hong^ˋ lang^ˋ hong^ˋ

行距很大的樣子。例如：你這擺種高麗菜，閩行閩行即好，正會生較大粒。

8-254

閩 粒 閩 粒
lang^ˋ liab^ˋ lang^ˋ liab^ˋ

顆粒稀疏的樣子。可依照形容之物品調整量詞。例如：今年柑子打無，閩粒閩粒，驚會種毋會著來賣哦！

8-255

老 翹 翹
loo^ˆ kioo^ˆ kioo^ˆ

老老的，亦可形容人年紀大。例如：菜頭過分老翹翹，煮毋得綿來食。

8-256

老 确 确
loo^ˆ kog^ˋ kog^ˋ
(老 齧 齧)
(loo^ˆ ngad^ˊ ngad^ˊ)

形容人很老的樣子。例如：莫脛佢老确确，佢行路攏毋使人扶蹠。

8-257

勞 碌
loo^ˋ lu^ˊ

勞苦與忙碌。例如：屋下恁多兄弟姊妹，就佢頭勞碌，一年透天無時間轉老屋。

8-258

落 著
loo choo

著落、事情的歸宿。例如：阿明這駁子尋頭路，到今猶無落著。

8-259

毋 得 落 針
m^ˋ ded^ˊ loo zhim^ˋ

無處插針，喻密集得沒有間隙。「毋得落腳」也是相同用法。例如：公車底湊湊个人，毋得落針啊，你猶想討尖入去。

8-260

落 喪
loo song^ˋ

失敗、不得志的樣子。也可說「落喪落喪」。例如：佢生理失敗，這站脛著真落喪。

8-261

失 勢
shid^ˊ she^ˆ

失勢的樣子。例如：這個官員落臺了後，脛起來真失勢。

8-262	羴 羴 确 确 log` log` kog` kog`	破舊鬆脫的樣子。例如：舊鐵馬羴羴确确，無法度擱騎啊，送去資源回收場。
8-263	朗 朗 滾 long` long` gun^	形容聲音嘹亮。例如：三更半夜講事講到朗朗滾，毋驚吵人睡目係無？
8-264	良 良 康 康 long` long` kong^v kong^v	空洞、過於寬鬆，用於衣物及器具。例如：褲恁大條，著到良良康康，真否脛。
8-265	朗 天 朗 地 long` teen^v long` ti	喻聲音響亮。
8-266	朗 朗 膨 膨 long` long` pong^ pong^	形體很大但卻鬆散而不夠紮實的樣子。例如：得人請你猶著到朗朗膨膨，真像著睡衫你知無？
8-267	狼 離 狼 犁 long` li` long` le`	形容物品沒有收拾，凌亂不堪。例如：食酒過後个桌，狼離狼犁。
8-268	路 數 lu su^	途徑、步驟、技巧。例如：你猶有麼个路數，盡量展出來。
8-269	櫛 櫛 鼓 鼓 lu^ lu^ gu^ gu^	衣服穿太多，一層一層沒穿整齊的情形。例如：阿弟衫褲著到櫛櫛鼓鼓，討洗膻身个時顛倒脫毋會落來。
8-270	油 頭 𨔵 跌 rhiu` teu` man deed^	污垢很多，髒兮兮的。例如：你一身油頭𨔵跌，無人敢和你共下坐。
8-271	律 不 lud` bud^	骯髒、邋遢不堪的樣子，亦可說「律律不不」。例如：有一兜人律不慣啊，刷豬也這身，拜佛也這身。

8-272

敲 核
ludˊ fudˊ

吃有核的水果時，果肉與果核容易分離。敲核，通常表示水果已經成熟，如龍眼。也用以比喻事情容易完成或取得。

8-273

撩 落 去
leeuˊ loo kuiˊ

傾力去做，一頭栽入。

*

8-275

毋 係 賞 暢
mˋ he songˊ tiungˊ

不是在開玩笑的，很危險之意。例如：船若無燈塔，就會尋毋會著方向來入港，這毋係賞暢个。

8-276

默 默 仔
medˊ medˊ aˊ

默不作聲地。例如：龜毋驚人笑，默默仔行，總算得佢行到終點。

8-277

慢 行 快 到
men hangˊ kuaiˊ dooˊ

穩步的走，反而容易到達。

8-278

蠻 皮
manˊ piˊ

因適應而沒效果、習以為常，亦可使用於藥效之效果減弱。例如：細子毋好停動著即掐，會蠻皮喔！

8-279

渺 渺 茫 茫
mioˊ mioˊ mongˊ mongˊ

遠而不明的樣子。例如：昨暗發夢夢著過身个阿媽，毋過渺渺茫茫，摸佢毋會著。

8-280

密
medˊ/mi

緊密無縫隙。如「門關密來」即把門關緊關密，「蓋弇密」即把蓋子蓋密。例如：木匠師傅做个碗櫥，歸槓都真密，按正毋會得黃蚩走入去。

8-281

扛 籬 攞 籃
gongˊ looˊ kuan lamˊ

形容非常忙碌或匆匆忙忙的樣子，也引申為裝作很忙的樣子。例如：年三夜四个時務，大家人扛籬攞籃，真無閒。

8-282

微 末
bbiˋ madˋ

形容微細。例如：為著鼻屎大个微末事，兩儕噯逆著，事後知差嘛毋會赴啊！

8-283

微 毛 末 節
bbiˋ moˋ madˋ ziedˋ

形容微細的事情。例如：出國个行程先大概捉一下，微毛末節正款款子來安排。

8-284

微 微 末 末
bbiˋ bbiˋ madˋ madˋ

瑣碎。重疊用法有加強的意義。例如：無上班，屋下个事微微末末，真有通舞。

8-285

綿 綿 酪 酪
mien mien loo loo

食物煮到熟爛的程度。例如：這豬腳滾到綿綿酪酪，一等好食！

8-286

毛 虬 虬
hmˋ kiuˋ kiuˋ

毛髮卷曲的樣子。例如：遐仙尪仔毛虬虬，目珠大大粒，真得人惜。

8-287

毛 散 散
hmˋ sanˋ sanˋ

頭髮雜亂。例如：佢言梳頭那毛，猶毛散散就討出門，按真失禮。

8-288

毛 蓬 蓬
hmˋ pongˋ pongˋ

頭髮蓬鬆的樣子。例如：你个頭那毛電到毛蓬蓬，面脛起來加細真多。

8-289

毛 鬚 鬚
hmˋ samˋ samˋ

披頭散髮的樣子，用於長髮者。例如：三更半夜毋好毛鬚鬚行出來，會嚇著人。

8-290

無 比 止
moˋ biˋ zhiˋ

無法比較。例如：靚稔無比止，恰意較慘死。

8-291

無 時 無 間
moˋ shiˋ moˋ geenˋ

指做事不夠周延、用心和積極。例如：牙齒疾愛去得先生望，毋會用無時無間，拖久啊會猶較食力。

*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-292	無 mo` (否 (painn^	運 bbin (運) bbin)	運氣不好。例如：別儕好運，種麼个攏有趁，佢無運，種麼个攏了淨淨。		
8-293	無 mo`	額 ngia´	分量不足、不夠，未達到所需求的標準。例如：歸拿个青菜炒落去，伸一細盤，真無額。		
* 8-295	無 mo`	一 rhid´	時 shi`	恬 diam˘	靜不下來。例如：細子食乳个時蠕蠕動，無一時恬，攪嘛毋會歇。
8-296	無 mo` (無 (mo`	時 shi` (時 shi	無 mo` (無 mo`	節 zied´ (務) bbu)	不定時或隨時，喻搞不清楚時間場合、無法把握適當的時刻或機會。例如：無時無節，你在遐賞麼个紙炮？真吵你知無？
* 8-298	無 mo`	漈 siau`	用 rhung		毫無用處。例如：供你供到恁大漢，無漈用啦！
8-299	無 mo`	時 shi`	閒 heen`		無法靜下來、沒有空閒的時間，用以表示很忙的樣子。例如：四、五歲个細子像屎缸蟲共樣蠕蠕鑽，無時間。例如：六月天，大家做到無時間。
* 8-301	罔 mong^	罔 mong^			還不錯。例如：這隻牛罔罔，聽事攞耐操。
8-302	歿 mud´	綿 mien			稀巴爛。例如：好好个西瓜提來擊到歿綿，拖都拖毋起來。
8-303	目 hm´	金 gim˘	金 gim˘		眼睜睜地。

- 8-304 目 皮 重 重 眼皮沉重想睡的樣子。例如：嬰仔
hm' pi' chung^v chung^v 目皮重重，若食乳若睡。

- 8-305 目 𦓐 𦓐 因疲倦而眼皮下垂、想睡的樣子，
hm' keb' keb' 引申為沒看清楚的样子。例如：偈
昨暗耗夜，今日上課目𦓐𦓐，直直
想愛睡。例如：簽約目珠討擘金，
毋好日𦓐𦓐即簽落去。

- 8-306 邐 邐 雜 雜 拉拉雜雜，零零碎碎。例如：年到
lab' lab' cab' cab' 啊，屋內邐邐雜雜，清清莫去。

- 8-307 目 屎 膏 膏 滿眼眼屎的樣子。例如：阿依喔！
hm' shi^ goo^v goo^v 目屎膏膏猶敢去學校，自家去照鏡
睭下！

- 8-308 目 𦓐 𦓐 指側眼看的樣子，該動作亦有鄙視
hm' men^ men^ 他人的樣子。例如：毋好目𦓐𦓐睭
人，按真無禮貌。

- * 8-310 耐 𦓐 指物品可以儲藏很長的時間；也可
nai kong^ 用來形容人。例如：係講這包起來
𦓐冰箱，比無𦓐冰箱猶較耐𦓐。

- 8-311 暴 暴 塌 塌 外觀看起來凹凸不平的樣子。例如：
pog' pog' lab' lab' 你个袋張恁多麼个啊！仰子睭起來
暴暴塌塌？

- 8-312 鬧 彩 彩 鑼鼓喧天的熱鬧景象，形容非常熱
nau cai^ cai^ 鬧。例如：莊底做大戲，鬧彩彩。

- 8-313 么 去 形容事物衰退或萎縮。例如：火么
iaunn kui^ 去啊！攔緊窿一兜仔樵落去。例如：
冬瓜真瓜鬼，打个子毋會用得人捶
著，捶過黏時即會么去。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 8-315 淦 盆 淦 鉢
neem^ˋ pun^ˋ neem^ˋ bad^ˋ 容器皆盛滿的樣子。例如：阿依煮个雞湯張到淦盆淦鉢，即係毋驚人食。
-
- 8-316 淦 淦 淳 淳
neem^ˋ neem^ˋ pud^ˋ pud^ˋ 形容盛滿盈溢的樣子，通常指容器超出容器而將要溢出的狀態。也可說「淦淳淳」或「淳淦」。例如：阿庚嫂實在真細義，送佢一碗公淦淦淳淳个黃豆豉。
-
- * 8-318 齏 合 汔
neeu^ˋ gab^ˋ kied^ˋ /
neeu^ˋ gab^ˋ keed^ˋ 汁液濃稠。例如：這碗糜齏合汔，較毋會錫佢食，佢較愛食鮮鮮个。
-
- 8-319 齏 齏
neeu^ˋ neeu^ˋ 指澱粉類的食品，透過工具攪拌變濃稠狀。例如：麥片浸滾水用湯匙罈到齏齏，佢感覺味素真好。
-
- * 8-321 目 結 咬 牙
hm^ˋ gied^ˋ ngau^ˋ nga^ˋ 咬著牙根，眉頭緊鎖，一種痛苦的表情。例如：恁酸个李，食到目結咬牙。
-
- 8-322 牙 脛 脛
nga^ˋ ngiang^ˆ ngiang^ˆ 牙齒微露貌，指得意愉快的笑貌或因寒冷或疼痛而牙齒微露。例如：阿榮這站逐日攏牙脛脛，驚係著著彩券。
-
- 8-323 對 齏
doi^ˆ ngad^ˋ 節制與準則。例如：做事愛有對齏，毋好儘採舞。
-
- 8-324 臭 腥
chiu^ˆ ciang^ˆ 臭味的一種，屬臭蟲的臭味。例如：佢真久無洗浴，也無換衫褲，真臭腥。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-325

硬 拚 拚
ngang biang[^] biang[^]

硬邦邦的，指人不知變通。例如：
佢這個人硬拚拚，全無法度參詳。

8-326

硬 程
ngang chang[`]

物質硬朗、結實；亦可指精神或個性威武不屈。例如：太公九十外歲啊，身體猶真硬程。例如：遐個法官真硬程，辦案鐵面無私。

8-327

丁 确 确
ding^v kog^{`</sup> kog<sup>`}

形容堅硬之物，多用於形容食物。例如：這机仔丁确确，阿公咬毋會落。

8-328

丁 砣 砣
ding^v kied^{`</sup> kied<sup>`}

形容硬朗結實，或指東西太硬。例如：佢逐日去溪脣騎鐵馬，騎到腳囊肚丁砣砣。

8-329

硬 確 確
ngang kog^{`</sup> kog<sup>`}

堅硬如石的樣子。例如：豬肉冰到硬確確，愛等佢退冰正會用切。

8-330

咬 薑 啜 醋
ngau[^] giong^v cod^ˊ cu[^]

喻生活儉苦，三餐以薑、醋拌飯過活。例如：成過人無恁多頭路好做，輒輒咬薑啜醋，過三頓。

8-331

歪 抨 打 滴
uainn^v piang^v da[^] di

歪斜不正的樣子，可用於形容物品，亦可形容字體。例如：老弟寫字，正開始寫到歪抨打滴，落尾愈寫愈靚。

8-332

亂 杈 杈
lon cann^v cann^v

形容條枝物品橫七豎八、不整齊的樣子；形容多方阻礙的樣子。例如：竹園內底亂杈杈，行毋得入。

8-333

惹 目
rhia[^] hm^ˊ

引人注意。例如：佢著一條短褲，屎脰走出出，真惹目。

8-334

塌 窩
lab^ˊ oo

形容凹陷不盈滿。例如：你个車輪仰子脛起來塌窩，敢係得鐵釘劊著？

8-335

黏 核 核
neem` hed` hed`

黏得很緊。例如：阿華厥妹真興跔，連屙一埤尿都黏核核。

8-336

黏 黏 拖 拖
neem`neem` too` too`

形容牽連拖累的樣子。例如：佢一陣大細黏黏拖拖，生活真辛苦。

8-337

黏 黏 浹 浹
neem`neem` giab` giab`

又濕又黏的感覺。例如：糖水倒在桌嶺，一下即黏黏浹浹，若無掙淨會錫蟻子。例如：熱天直直流汗，歸身黏黏浹浹，真毋會快活。

8-338

嚴
ngiam`

規定嚴格。

8-339

軟 蚪
ngien` kiu`

表面柔軟，內部堅韌。例如：遐個人軟蚪，想愛捌佢交涉生理方面个條件，無恁快落窠！

8-340

入 骨
ngib` gud`

深入骨裡，比喻到極點。例如：寒流來，外頭正八度定，正經會寒到入骨。

8-341

軟 柔
ngien` rhiu`

形容物品十分柔軟，尤指食物；也可形容聲音柔和。例如：這糯米粢軟柔，真好食。例如：電臺个主持人，聲音軟柔，聽著心情即真好。

8-342

目 珠 腫 腫
mud` zhi` zhung^ zhung^

眼皮紅腫的樣子，可用於哭泣或煙燻到。

8-343

眼 剷 剷
ngien^ can^ can^

眼珠翻白微微向上直視的樣子。例如：佢正橫倒落，跔个就眼剷剷，大家攔緊送佢去病院。

- * 8-345 目 神 巖 巖
hm' shin` ngong^v ngong^v 眼神呆滯。例如：阿丑和阿旦真會弄，大家睺到目神巖巖。
- 8-346 人 暈 氣 散
ngin` hin` ki^ san^ 暈厥、氣欲絕的樣子。例如：厥後生三兩日就惹一條大事出來，佢氣到人暈氣散。
- 8-347 人 困 馬 渴
ngin` kun^ ma^v kod' 喻全體都已疲憊不堪。例如：這擺工程忒複雜，舞到人困馬渴。
- 8-348 弱 漬 漬
ngio zid' zid' 身體孱弱的樣子。例如：請个工人弱漬漬，討仰子做田事？
- 8-349 軟 堵
ngien^v du^ 喻事情很容易；反義詞「硬堵」則表困難。例如：這種頭路對你來講真軟堵，哪使出麼个力？
- 8-350 軟 怠 怠
ngien^v dai^ dai^ 身體有氣無力的樣子。例如：三頓無食，餓到軟怠怠。
- 8-351 軟 嘔 嘔
ngien^v zob` zob` 人看起來軟趴趴、無力或不中用的。例如：做男子人，愛硬程，毋好軟嘔嘔。
- 8-352 軟 綫 倒 蹣
ngien^v ci` doo^ dai^ 喻軟綿綿的，無法著力的樣子。例如：阿嬰正降，軟綫倒蹣，攙佢遐下愛細義。
- 8-353 無 搭 無 膩
mo` dab' mo` ne 嬌弱可憐的樣子。例如：遐個妹子，在男朋友面前，搵到無搭無膩，睺著會起雞嫲皮哦！
- 8-354 牛 拖 車 載
ngiu` too^v cha^v zai^ 喻運用的物品數量極多。例如：厥屋下个書真多，徙屋遐下，牛拖車載攞猶搬毋得了。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-355

肉 凸 凸
ngiu' tud` tud`

形容人肌肉飽滿凸出的樣子。例如：你睭你肉凸凸，猶敢拚命食恁多碗。例如：佢著个衫忒細領，肉凸凸，得人睭現現。

8-356

肉 卒 卒
ngiu' zud' zud'

形容人體態肥胖多肉的樣子，亦可說「肉腫腫」。例如：這個細子肉卒卒真得人惜。

* 8-358

烏 肉
bbu^v ngiu'

皮膚很黑，反義詞為「白肉」。例如：佢原底就係較烏肉，毋過生來足撈腹，真健康。

* 8-360

控 嘴
kiong^v zhe[^]

戒口、忍住不亂吃。例如：洗腰子个人愛控嘴，像楊桃汁即毋會用食。例如：胃潰瘍个人，食物件愛真控嘴。

8-361

冗 冗
ngiung ngiung

沒有綁緊或是衣物寬鬆。例如：佢這駁子瘦落去，褲嘎變到冗冗。例如：勾帶用久啊，變到冗冗。

8-362

冗
ngiung/niunn

寬鬆、不擁擠。例如：今日坐早一枋車去，較冗。例如：今日歸日正恁多事好做，真冗。

8-363

濃 濃
ngiung`ngiung`

雜亂或煙霧瀰漫貌。例如：火煙濃濃，真薰人。

8-364

咿 咿 哦 哦
inn inn oo oo

講話語焉不詳，言詞恍惚，非天生狀態。例如：阿全叔公倒床忒久啊，講事變到咿咿哦哦，聽無真。例如：佢得人請，咻到轉酒，講事咿咿哦哦，聽毋識講麼个。

8-365 戇 直 戇 直
ngong^ˋchid^ˋ ngong^ˋchid^ˋ 傻呼呼的。例如：佢這人戇直戇直，逐件事情愛人一件一件教。

8-366 戇 槌
ngong^ˋ chi^ˋ 大而笨拙、不靈活的樣子，亦可說「戇槌戇槌」。例如：遐個冚子脛起來戇槌戇槌，毋過真會做事。

8-367 戇 呆 戇 呆
ngong^ˋdai^ˋ ngong^ˋdai^ˋ 個性呆愚的樣子。例如：遐少年戇呆戇呆，無人討佢結婚。

8-368 戇 當
ngong^ˋ dong^ˋ 呆愚、傻呼呼，亦可說「戇戇當當」、「戇當戇當」。例如：仰子恁戇當？借錢得這種人，毋使想討提轉來啊。

8-369 芮 芮 仔
niu niu a^ˋ 細小貌。

8-370 嫩 唧 唧
nun zid^ˊ zid^ˊ 幼嫩，可以指植物很嫩，也可以指人很年輕。例如：晨早掙个角子菜嫩唧唧，兩下半即賣淨淨。例如：阿輝伯嚟六十空歲猶嫩唧唧，敢講有食仙桃係無。

* 8-372 準 則
zhin^ˆ zed^ˊ 標準、原則。例如：這個頭家無準則，佢底下个薪勞毋知愛仰子做正合佢个意。

* 8-375 屙 膿 屙 血
oo^ˋ nung^ˋ oo^ˋ fied^ˊ 喻荒誕虛假。例如：你莫在遐屙膿屙血，講麼个食兩粒烏豆就會少年二十歲。

8-376 雷 公 齋
lui^ˋ gung^ˋ zai^ˋ 骯髒素；因他人言行所導致的傷害。例如：佢做和尚嘎不時傍豬肉，食个係雷公齋。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-377	熱棚 ngied` pang`	非常熱鬧。例如：戲棚面上，做到真熱棚。
8-378	白琢琢 pa du' du'	形容慘白的樣子。例如：佢正手術了，面色白琢琢。
8-379	排排 pai` pai`	形容瘦而無肉。
8-380	泡泡滾 bog` bog` gun^	液體沸騰冒泡的樣子。例「鑊底个水泡泡滾」。
* 8-382	凘膏个 pinn goo` e^	以鼻涕黏著固定的，喻不夠堅牢。例如：你這支梯凘膏个係無？恁無耐用。
8-383	屁卵貢天 pi^ lon^ gung^ teen^	形容放屁的聲音大而且連續不停。例如：阿爸若行若屙屁，歸路屁卵貢天。
8-384	肥漬肥漬 pui` zid` pui` zid`	肥嫩的樣子。例如：這個妹子生做肥漬肥漬，真得人惜。
8-385	肥漬漬 pui` zid' zid'	肥膩的樣子。例如：阿公買个豬肉肥漬漬，提去煎油驚較好。
8-386	肥播播 pui` lui^ lui^	形容人胖嘟嘟的樣子。例如：佢少年做兵个時務正五十八公斤，這下食到肥播播，硬討俵一百公斤。
8-387	肥漬漬 pui` zid' zid'	形容人或動物肥胖的樣子。例如：公園內底个野狗，逐隻攞食到肥漬漬。

8-388

肥 軟 肥 軟
pui` ngien` pui` ngien`

形容人體型微胖的樣子。例如：阿豪生來矮頓矮頓、肥軟肥軟，做事真煞猛。

8-389

高 低 裡
goo` de` le^

一邊高一邊低。例如：這條大路高低裡，你騎車愛細義。

8-390

並 令 砰 浪
pin lin pong long

形容鞭炮聲。例如：外頭放炮，並令砰浪真吵人哦。

8-391

平 平 仔
piang` piang` a`

形容態勢安定無波動。例如：日平平仔過，嘛算真有福氣啊。

8-392

浮 浮 冇 冇
poo` poo` pang^ pang^

形容漂浮的樣子。例如：大水過後，溪底个垃圾浮浮冇冇。

8-393

粕 粕
poo' poo'

物質因失去油脂或水分，本質變乾的樣子。例如：這荔枝提落冷凍庫冰，肉嘎變到粕粕無好食。

8-394

偏 僻
pien` pia'

偏僻。例如：遐位真偏僻，買一件物件即愛行幾下公里个路。

* 8-396

萋 焯
cinn` cioo`
(焯 焯)
(cioo` cioo`)

潔淨而乾爽的樣子。也可說「萋焯焯」。例如：日頭炙過个被骨真萋焯，揩起來加真舒爽。

8-397

青 丟 丟
ciang` diu` diu`

綠綠的，主要是用來指稱食物。例如：這兜細子真羊青，杌仔青丟丟即枷佢捋落來。

8-398

青 罕 青 罕
ciang` ham` ciang` ham`

形容比較偏亮色系的淺綠色。例如：佢著領青罕青罕个長衫，脛起來真緣投。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-399

青 拚 拚
ciang^v biang[^] biang[^]

本指顏色青或綠，也可以引申臉色慘綠。例如：佢得遇著長白衫个人嚇到面青拚拚。

8-400

七 老 八 老
cid^ˊ loo[^] beed^ˊ loo[^]

老老的、蒼老的，可用於形容人或物。例如：這番薯葉七老八老，若無先絲絲，即會噉毋會綿。

8-401

錢 水 足
cien^ˋ fi[^] ziu^ˊ

資金充裕，指生活富裕。

8-402

摎 人
ciu^v cib^ˊ

收拾整齊的樣子。例如：厰房間整理到真摎人，真好勢。

* 8-405

煞 力 牯
sad^ˊ lid^ˋ gu[^]

用盡所有的力量。

8-406

三 千 年 个
sam^v cien^v neen^ˋ e^v
老 狗 屎
loo[^] geu[^] shi[^]

喻陳年舊事。例如：三千年个老狗屎嘛直提出來講，真倒論。

8-407

三 下 鑊 頭
sam^v ha gioo^ˊ teu^ˋ
兩 畚 箕
liong^v bun[^] gi^v

喻輕易之極，也喻做事能力強。亦可說「三鑊頭兩畚箕」。例如：這件事情對你來講係三下鑊頭兩畚箕定。

8-408

三 步 腳
sam^v pu gioo^ˊ

指很短的距離。取自俗諺「三步腳一坎店」，喻繁華熱鬧，亦可說「兩步腳」。例如：這個所在實在鬧熱，三步腳就有一坎店。

8-409

墘 埃
bbung^v rhia^v

形容布滿了灰塵。例如：物件買到恁多用毋會去，因在倉庫墘埃，歸氣提去送人好啊！

8-410 生 銹 遇 礙
sang^v sien^v ngi ngai

形容生鏽生得很嚴重。

* 8-412 生 成 个
sang^v shin^v e^v

天生成的，原本是如此的。例如：榴槤个臭味係生成个，莫想講係壞个就擊莫。例如：細子大漢啊，會離開爺衰出外搵食，係生成个。

8-413 生 定 个
sang^v ten e^v

原本如此或自然生成的。例如：一個人个命運，在落泥時就生定个。

8-414 天 地 所 生
teen^v ti su[^] sang^v

天生自然的。例如：靚稔天地所生，無得比啦！

8-415 生 裝
sang^v zong^v

長相，指外表、氣質整體而言。例如：厥妹生裝真好，莊頭个人攞想討拗佢做媒人。

8-416 目 珠 眦 眦
mud^v zhi^v cu^v cu^v

眼睛斜視的樣子。例如：你後生經人目珠眦眦，你有渡佢去得先生經無？

8-417 大 聲 野 喉
tai shang^v rhia[^] heu^v

聲嘶力竭。例如：佢腳膝頭正溜皮定，即喺到大聲野喉。

8-418 燒 烱 燒 烱
shioo^v hann[^] shioo^v hann[^]

溫度微熱的樣子，多用於身體及食物溫度。例如：你个額頭摸起來燒烱燒烱，驚係發燒啊！

8-419 燒 滾 滾
shioo^v gun[^] gun[^]

形容熱或燙的樣子，猶如說熱呼呼的或燙滾滾的。例如：湯正煮啊好，燒滾滾，等一下正食。

8-420 燒 難 燒 難
shioo^v nad^v shioo^v nad^v

微熱的樣子。例如「額頭燒難燒難」、「鑊燒難燒難」。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 8-422 時 間 逼
shi`    geen` bed` 離預定完成的時間很接近，時間很緊迫。例如：有間个時毋先做，這下時間逼仰子做會得出咧？
-
- * 8-424 食 祿
shied` lu 飲食的福氣。例如：你實在真有食祿哦！來到位即有飯好食。
-
- 8-425 食 畏 胲
shied`    bui^    goi` 吃膩了。例如：逐日食糜食畏胲，毋想食啊。
-
- 8-426 實 實 疊 疊
shid`    shid` teeb`    teeb` 踏踏實實。例如：佢估一世人都係實實疊疊个作穡人，逐日打早出門，斷烏正轉。
-
- 8-427 實 疊
shid`      teeb` 紮實穩定。例如：起屋愛先打地基，底若係實疊，起个屋正會穩，地動來較安全。
-
- 8-428 身 裝
shin`      zong` 身材裝扮。例如：身裝好个人，著麼个都靚。
-
- 8-429 觸 牙
dag`      nga` 食物的口感很有嚼勁。例如：明豆炒豬肉，食起來脆脆，真觸牙。
-
- 8-430 神 投 投
shin`    dau` dau` 自以為是、難以親近的樣子。例如：經佢按神投投，佢實在無想愛佢做朋友。
-
- 8-431 疏 疏 滾
soo`    soo` gun^ 形容細碎的聲音。例如：錢鼠疏疏滾，驚係又偷糴佢个衛生紙去做藪啊。
-
- * 8-433 縮 結
soo`      gied` 精簡扼要；衣服穿得很貼身。例如：報告時間伸五分鐘，會用縮結兜無？

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-434	睡 fe	睡 fe	斜置或斜倒。例如：颱風真食力，菜園底个菜得風吹到睡睡。			
8-435	衰 sui ^v	衰 siau ^v	倒楣；弱、看不起。例如：佢言有到恁衰衰啦，愛攔人攔腳。例如：自家愛較有志氣兜，正毋會得人脛衰衰。			
8-436	算 son [^]	數 su [^]	事情的結果被認定有效。例如：幾下年前个約束，到今敢猶有算數？			
8-437	毋 m ^v	會 moi	核 hed ^v	水 fi [^]	不積水、透水。例如：和布來比，亂薺布較毋會核水，所以較快燥。	
8-438	平 piang ^v	齊 ce ^v	非常平整。例如：厥屋下頭前有一坵平齊个草坪，真多細子在遐走相捎。			
8-439	上 shong ^v	教 gau ^v	一教就會，指學習者領悟力很強。			
8-440	枵 iau ^v	渴 kod ^ˊ	渴 kod ^ˊ	形容貪吃。例如：人客猶在場，遐細子毋知頭天枵渴渴，真得人感。		
8-441	手 shiu [^]	長 chong ^v	衫 sam ^v	袖 ciu	短 don [^]	手想要拿卻沒得拿的樣子，表手頭拮据，沒錢可用。例如：晨早無去領錢，無想著有人客來食夜，害佢手長衫袖短。
8-442	手 shiu [^]	背 pue	背 pue	手偏向後面，不順手的樣子，引申為不願伸手幫忙的樣子。例如：佢就單單企在遐裡脛，喊佢搵手就手背背，真驚做。		
8-443	氣 ki [^]	運 bbin	好 hoo [^]	運氣好、手氣好。例如：佢个氣運好，做麼个生理都趁錢。		

8-444

輸 到 貼 貼
shi^v doo[^] dab^ˊ dab^ˊ

輸到谷底，輸得無翻身之力。例如：佢連屋攞敢提去枷銀行借錢跌徼，落尾輸到貼貼，這滿連睡个所在攞無去啊。

8-445

輸 到 恹 恹
shi^v doo[^] tiam[^] tiam[^]

輸得慘兮兮。例如：這擺个籃球比賽，五十分比九十分，輸到恹恹。

8-446

條 一 聲
sud[`] rhid^ˊ shang^v

條的一聲，形容快速。例如：睭著阿依擎竹修捎出來，佢條一聲就溜走。

8-447

水 汀 汀
fi[^] din din

形容水多一直滴貌。例如：雨傘水汀汀，滴到泥下溼溼，提去外頭吊个汀水。

8-448

水 漣 漣
fi[^] lien^{`</sup> lien<sup>`}

水很多的樣子，常用於形容湖、水田、陂塘、水圳等水面較平靜的地方。例如：山下起屋面前田，私陂私圳水漣漣。

8-449

水 涉 涉
fi[^] zeb^ˊ zeb^ˊ

水多潮濕且尚有淺水，常用於形容地面。例如：落雨落毋會歇，滿哪位都水涉涉，真無方便。

8-450

綏 綏
sui^v sui^v

布邊紗線鬆散。例如：這領衫著久啊，衫袖綏綏啊。

8-451

鬆 冗
sung^v ngiung

指能支配使用的錢財很多，過著比較富足的生活，亦可說「鬆湧」。例如：佢省儉打拚一世，這下生活正較鬆冗。

8-452

雙 燭 透 尾
sung^v zhu^ˊ teu[^] mui^v

指夫妻兩人共同生活到老，像雙燭燒到尾。又作「雙竹透尾」。

8-453

驕 頭
gioo^v teu[`]

很驕傲。例如：這儕人真驕頭，你
 枷佢問好，佢正無愛插你。

8-454

大 格
tai ga^ˊ

形容體型大。例如：厥後生生著真
 大格，力頭嘛真大。例如：大格雞
 慢啼。（諺）

8-455

大 陸 性
tai liu^ˊ sin[^]

形容人動作慢吞吞。

8-456

襯 頭
cen^{`</sup> teu<sup>`}

使兩邊相等；形容雙方相等、相當。
 例如：擔擔愛襯頭正好擔。例如：
 遐輛貨車一裡高一裡低，兩裡脛起
 來無襯頭。

8-457

頭 來 尾 去
teu^{`</sup> loi<sup>`} mui^v kui[^]

來龍去脈。例如：律師喊佢枷這件
 事情个頭來尾去詳細講得佢聽，正
 來脛仰子做。

8-458

頭 烏 面 烏
teu[`] bbu^v mien[^] bbu^v

滿臉髒兮兮的，引申為灰頭土臉之
 意。例如：鄉長得抗議个鄉親罵到
 頭烏面烏，真見笑！

8-459

頭 頷 尾 著
teu[`] ngam^v mui^v choo

態度喜悅和順的樣子。例如：新進
 个員工真有禮貌，見脛著人就頭頷
 尾著真笑面。

8-460

踮 踮 蹣 蹣
di^{`</sup> di<sup>`} du^{`</sup> du<sup>`}

忽進忽止，進行不順暢的樣子。例
 如：佢个車壞去，歸路踮踮蹣蹣，
 愛駛去得人修理啊！

*

8-462

天 公 地 道
teen^v gung^v ti too

非常合理，天經地義。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-463

天 公 供 个
teen^v gung^v giung^v e^v
(天 生 天 養)
(teen^v shang^v teen^v rhiong[^])

形容人或動物在極差之環境中仍能存活的本能。例如：遐隻野狗養十外隻狗么，逐隻攏胖大胖大，正經係天公供个。

8-464

拖 棚
too^v pang[`]

拖拖拉拉、拖延時間。例如：這齣電視劇實在真會拖棚。

8-465

拖 拖 擲 擲
too^v too^v bang^v bang^v

拉拉扯扯，引申為拖累。例如：若無屋下人拖拖擲擲，佢早就讀書讀了，出社會趁錢啊。

8-466

纏 時 間
chen^{`</sup> shi<sup>`} geen^v/
cheen^{`</sup> shi<sup>`} geen^v

浪費時間。例如：這種活動纏時間定，佢正無愛去咧。

8-467

色 褪 褪
sed[`] tun[^] tun[^]

顏色逐漸淡化，沒有光澤。例如：衫褲著久啊，脛起來色褪褪。

8-468

滑 溜
bbad[`] liu^v

流暢、流利。例如：佢去英國留學幾下年，這下英文講到真滑溜。

8-469

歪 哥 淒 汉
uainn^v goo^v ci^v ca^v

形容物體歪斜不正。

8-470

稊 心
bbai^v sim^v

心術不正。

8-471

歪 哉
bbai^v cai[`]

情況不好，可用於形容人或事。例如：這擺地動真歪哉，死真多人。

8-472

歪 走
uainn^v zeu[^]

偏離了。例如：佢無用尺畫直線，歸條線歪走。

- * 8-474 橫 貼 貼
bbang` dab` dab`
(倒 貼 貼)
(doo^ dab` dab`)
完全倒下。例如：颱風一過，樹做下橫貼貼。
-
- 8-475 橫 橫
bbang` bbang`
橫斜不正貌。
-
- 8-476 橫 架 直 架
bbang` ga^ chid` ga^
東西凌亂沒有整理。例如：這兜竹篙橫架直架，愛因好勢來。
-
- 8-477 橫 橫 劃 劃
bbang` bbang` bbag` bbag`
形容枝條橫七豎八不整齊，礙人的樣子。例如：颱風過後，樹桎滿哪位橫橫劃劃。
-
- 8-478 黃 影 黃 影
bbong` rhiang^ bbong` rhiang^
微黃的樣子。例如：阿公種个弓蕉黃影黃影，加因兩日即會用食啊。
-
- 8-479 黃 沁 沁
bbong` sim^ sim^
形容色彩呈現混濁的黃色。例如：颱風正過，溪水黃沁沁。
-
- 8-480 燥 黃
zau^ bbong`
焦黃，多用於植物呈現不健康的樣貌。例如：對面山崗種个薑嫖燥黃，生母會靚。
-
- 8-481 黃 蠟 蠟
bbong` lab` lab`
病人臉色泛黃，無血色貌。例如：偌爸著著肝病个時務，歸膻身變到黃蠟蠟。
-
- 8-482 黃 淦 淦
bbong` neem^ neem^
很黃。例如：醃缸底个鹹菜黃淦淦，毋地起來炙，臭黃去就打爽啊。
-
- 8-483 烏 漬 烏 漬
bbu^ zid` bbu^ zid`
灰黑色，多用來形容物品。例如：這輛車恁值錢，好得色地烏漬烏漬，無真顯目。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-484	武頓 bbu [^] dun [^]	形容身材粗壯結實的樣子。例如： 佢武頓武頓，真勇真有力。
8-485	烏黥紅 bbu ^v du [^] fung ^v	深紅色，偏暗紅色。例如：有一種 烏黥紅个李號做血筋李，甜中帶一 兜仔酸，足好食。
8-486	烏黥黥 bbu ^v du [^] du [^]	形容深黑色。例如：歸張桌雖然漆 到烏黥黥，毋過排在這嘛真好脛。
8-487	烏黥色 bbu ^v du [^] sed ^v	深黑色。例如：阿爸著這身烏黥色 个西裝，脛起來真斯文。
8-488	烏蠅歇 bbu ^v rhin ^v hied ^v 烏蠅嚼 bbu [^] rhin ^v zem ^v	形容很髒不衛生。例如：西瓜園在 這，烏蠅歇烏蠅嚼，食了驚會屙落 屎哦！
8-489	烏刻刻 bbu ^v ked ^v ked ^v	形容膚色黝黑。例如：阿叔逐日去田 做事，又無著長衫袖，炙到烏刻刻。
8-490	烏胗胗 bbu ^v kin ^v kin ^v	深黑色，多用來形容人。例如：佢 炙到烏胗胗，夜時頭正脛會著牙定。
8-491	烏摸摸 bbu ^v mia ^v mia ^v	形容烏漆麻黑、很黑的樣子。例如： 你个手賞到烏摸摸，愛洗淨俐正會 用食飯。
8-492	烏膾癩乾 bbu ^v zhi ^v lai gon ^v	形容烏黑乾癟。例如：這領衫著到 烏膾癩乾，猶毋較緊提來洗。
8-493	烏沁沁 bbu ^v sim [^] sim [^]	黑黑的，僅用於形容頭髮。例如： 佢个頭那毛又長又烏沁沁，放落來 嘛真靚。

8-494 烏 烏
bbu^ˋ bbu^ˋ
(黑 黎 黑 黎)
(hed^ˊ li^ˆ hed^ˊ li^ˆ)

黑黑的。例如：你這駁子走去哪位寮？炙到烏烏。

* 8-496 四 方 闊 面
si^ˆ fong^ˋ kuad^ˊ mien^ˆ

說人有福相，亦可說「頭大面四方」。

8-497 四 兩 命
si^ˆ liong^ˋ miang

四兩命，表示八字重，命格極好。例如：千斤力，毋當四兩命。（諺）

8-498 四 搵
si^ˆ tin^ˆ

指四肢勻稱。例如：厥妹生做真四搵。

8-499 四 四 散 散
si^ˆ si^ˆ san^ˆ san^ˆ

散落四處。例如：廳下个童物四四散散，攔緊收收个！

8-500 四 髀 過 熔
si^ˆ bi^ˆ goo^ˆ rhiong^ˋ

形容把東西撕得四分五裂、不完整。例如：阿姊个課本得阿弟扯到四髀過熔。

8-501 湯 鮮 鮮
tong^ˋ sien^ˋ sien^ˋ

形容湯之濃度稀薄。例如：煮到恁大鑊个湯，內底單單一兜仔料頭，湯鮮鮮，無味無素。

8-502 相 像
siong^ˋ ciong

相像。

8-503 颼 颼 誦
siu siu bui^ˆ

形容風吹拂快而急所發出的聲音。例如：窗門無關好勢，風颼颼誦直直灌入來。

8-504 俗 噉 噉
siu biang^ˋ biang^ˋ

形容很俗氣。例如：美珠逐擺攏直直嫌自家个名俗噉噉，真見笑。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-505

搵 腹
zad`    bu`

實心、紮實。例如：西式麵包焙到膨膨，手捶落去一下子即凹落去，一兜仔都無搵腹。

8-506

搵 腹 實 落
zad`    bu` shid` loo

形容很紮實、很實在的樣子。例如：起屋打地基愛搵腹實落，起个屋正會勇。

8-507

搵 搵
zad`    zad`

很密很擠的樣子；喻指沉悶、不靈通，如「頭那搵搵」。例如：菜園底葉菜類、食根菜、藤菜類，種到搵搵，仰子會種會著來食？

8-508

無 油 無 酪
mo`    rhiu` mo` loo

形容食物沒有油分，也可以指飲食過素。例如：這碗菜無放油煮，無油無酪真毋好食。例如：這駁子無油無酪，無食麼个肉。

8-509

仁 仁
rhin`    rhin`

很好，很優秀。

8-510

頭 彩
teu` cai^
(兆 頭)
(zeu^ teu`)

預兆、兆頭，通常指不好的兆頭。例如：言出去即推爛碗，頭彩無好喔！

8-511

燥 無 透
zau^ mo` teu^

東西沒有徹底晒乾或乾燥。例如：鹹菜乾若係炙到燥無透，會因壞去。

8-512

燥 爽
zau^ song^

指天氣、衣物乾燥舒爽。例如：衫褲討燥爽，著起來正會快活。

8-513

爭 差 大 碼
zen^ ca^ tai ma^

相差很大。例如：兩萬二毋好想講係兩萬空二，兩個即爭差大碼哦！

8-514

紙 膏 个
zhi[^] goo[`] e^v

用紙糊的，形容薄弱不堅固。

*

8-516

註 死
zhi[^] si[^]

注定死亡，喻倒楣透了。

*

8-518

豬 頭 面
zhi^v teu[`] mien[^]

喻人生氣時頭臉都漲紅。例如：佢這個人，氣落去就變豬頭面，你即毋好挑持去惹佢。

8-519

錐 錐
zui^v zui^v

形容容器盛的物品呈凸起尖尖的形狀，形容滿溢狀。例如：阿光開畝米場賣米，逐擺量斗攏張到錐錐，難怪恁多人愛佢交關。

8-520

黃 蠟
bbong^{`</sup> lab<sup>`}

黃澄澄有光澤貌。例如：阿伯種个桶柑，黃蠟黃蠟，賣相真好。

* *

8-524

粗 巴 泥 晃
cu^v ba^v ni[`] hainn[^]

很粗糙。

8-525

擋 頭
dong[^] teu[`]

經得起考驗。

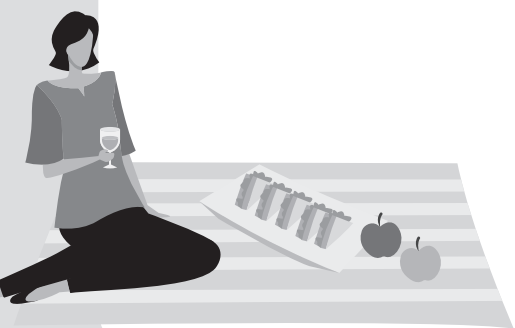
* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

* * 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

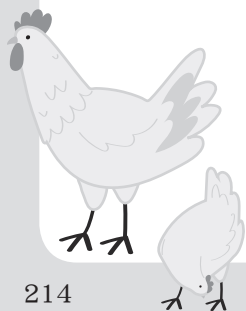
九、法律、政治與軍事

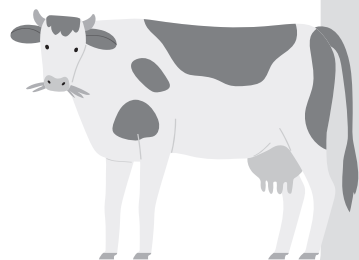


9-1	隘 ai [˥]	丁 den [˨]	隘丁，防守隘寮者。	
9-2	賊 ced [˨]	貨 foo [˥]	贓物。	
9-3	打 da [˥]	字 cu	簽訂脫離關係的字據（例如離婚）。	
9-4	落 lau [˥]	屎 shi [˥]	兵 bin [˨]	不能打仗，一打即驚嚇而散的兵。
9-5	謀 meu [˥]	人 ngin [˨]	計害殺人。例如：做人愛光明正大，毋好總係想討謀人。	
9-6	剋 ngan [˥]	頭 teu [˨]	殺頭，亦可說「剋頭」。	
9-7	搜 seu [˨]	撫 bbu [˨]	身 shin [˨]	搜查身體。
9-8	墊 teeb [˨]	手 shiu [˥]	肘 zang [˨]	原指墊手肘，比喻賄賂。例如：你送這兜錢得佢，墊手肘都毋罈。
9-9	歪 uainn [˨]	哥 goo [˨]	貪汙。	
9-10	眾 zhung [˥]	人 ngin [˨]	事 she	大眾公家之事。









客語能力認證參考詞彙. 高級（詔安腔）. -- 初版. -- 新北市：客家委員會, 民111.05

冊： 公分

ISBN 978-986-5434-66-3（全套：平裝附隨身碟）

1.CST：客語 2.CST：詞彙 3.CST：能力測驗

802.52382

111007468

客語能力認證 高級・參考詞彙（上冊）（詔安腔）

發行人：古秀妃

出版：客家委員會

召集人：范佐銘

行政執行：孫于卿、孫國淞、曾貴惠、徐正翰

編修：112年度客語能力認證詞彙分級編修小組

核校：李幸妃、李坤錦、呂嵩雁、林伯殷、范姜淑雲、徐姿華、徐貴榮、陳玉英、
陳志寧、許育喬、張美娟、詹佩芬、詹淑女、楊政男、劉玉蕉、鍾屏蘭
（以上排序依姓氏筆劃）

錄音：宋菁玲、李坤錦、李幸妃、李昔皇、邱文偉、周碩興、徐姿華、徐敏莉、
徐煥昇、張春泉、彭月春、詹佩芬、劉宏釗、劉嬌蓮
（以上排序依姓氏筆劃）

錄音督導：呂嵩雁、林伯殷、徐建芳、徐貴榮、陳玉英、陳志寧、詹淑女、廖烈震、
劉玉蕉（以上排序依姓氏筆劃）

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號北棟 17 樓

電話：02-8995-6988

網址：<http://www.hakka.gov.tw>

政府出版品展售處：

1. 國家書店：104 臺北市松江路 209 號 1 樓。電話：02-2518-0207

2. 五南文化廣場：400 臺中市中山路 6 號。電話：04-2226-0330

3. 南天書局：106 臺北市羅斯福路 3 段 283 巷 14 弄 14 號。電話：02-2362-0190

出版日期：中華民國 113 年 7 月

設計編輯：加斌有限公司 電話：02-2325-5500

定價：新臺幣250元

ISBN：978-986-5434-66-3 GPN：1011100648

本著作係採「臺灣創用CC授權條款」之姓名標示－非商業性－禁止改作授權條款